L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Le jour ★ 5-7116
LA NUIT (DE 8h. p.m. à 8h. 30 a.m.) ET LES JOURS DE FETE
Redacteur en chef et chef de nouvelles 5-6484
Redacteur sportif 5-6815
Nouvellistes 5-7116

84e année — QUEBEC, JEUDI 31 AOUT 1950 — 3 CENTS LE NUMERO

CHAMBRE DE LECTURE
LE SENAT
OTTAWA ONT 016
1-1-51

Les trains Québec-Montréal circuleront à six heures ce matin

FIN DE LA GRÈVE FERROVIAIRE

Les trains mis en service

Ordre du retour au travail donné par les deux leaders des unions. – Le service redeviendra tout à fait normal après 24 heures. – Préparatifs nécessaires à la circulation.

Un porte-parole des chemins de fer à Québec nous déclare que tous les trains en partance pour Montréal ou attendus de cette ville à la gare du Palais reprendront leur service à partir de six heures ce matin.

Ottawa, 31. (PC) La grève générale du rail a été contremandée hier soir. Aujourd'hui, les trains recommenceront à rouler alors que 124,000 employés retourneront à leur poste qu'ils ont laissé il y a neuf jours au milieu de l'arrêt de travail le plus paralysant qu'ait connu le Canada.

A dix heures et 15 minutes, hier soir, en réponse à une loi d'urgence adoptée par le Parlement 19 minutes plus tôt, les deux leaders des unions en grève ont donné instruction à leurs membres de retourner au travail dès aujourd'hui.

Montréal, 31. (PC) La direction du CNR a donné hier soir l'ordre à ses employés de reprendre le travail régulier à partir de minuit.

L'ordre a été donné après que les dirigeants des syndicats, en grève depuis le 22 août pour appuyer les demandes d'augmentation de salaire et de semaine de 40 heures, eurent décidé le retour à l'ouvrage.

L'ordre du CNR a été formulé hier soir en ces termes : tous les employés du CNR "doivent se rendre au travail avec leurs équipes régulières à partir de minuit ou aussi tôt que possible afin que le transport des voyageurs et des marchandises puisse reprendre".

Reprise du travail

Montréal, 31. (PC) — Les chemins de fer et les services télégraphiques du Canada ont repris vie hier soir, après avoir été paralysés par une grève de neuf jours.

Mais ce n'est pas avant ce matin que le public se rendra compte de la fin de la grève, qui sera signalée par le retour au travail des équipes qui ne font pas partie de l'équipage des trains.

"Nous prévoyons que, durant les 12 heures qui suivront l'ordre de retourner au travail, le service des trains de passagers et de marchan-

(Suite à la page 6, 1ère col.)

L'armée rouge pilonne la ligne alliée

Tokio, 31. (PA) L'armée communiste, aux effectifs de plus en plus considérables, a tenté hier de trouver le point faible de la défense alliée.

A l'est du front, Américains et Sud-Coréens, contre-attaquant, ont atteint un certain point situé à un mille au nord de Pohang, port sous le feu des Rouges. Les dépêches de Pohang mandent que l'opération n'est pas décisive et que la situation est encore inquiétante.

A la recherche d'une brèche dans la défense alliée, douze divisions nord-coréennes, soit de 110,000 à 120,000 hommes, ont pris part aux opérations militaires le long du front. Elles attendent l'arrivée des renforts trois autres divisions.

C'est surtout dans le secteur septentrional que la pression communiste s'est fait le plus sentir, soit de Pohang à Waegwan.

Dans un communiqué, MacArthur rapporte que ses troupes ont rétabli la circulation, un moment arrêtée par un détachement communiste, sur la route Taegu-Pohang qui sert au ravitaillement des Sud-Coréens dans la région de Kigye.

Les Sud-Coréens se sont battus contre 200 communistes qui avaient franchi les lignes à trois milles au nord de Sinnyong, ville située à 16 milles au nord-est de Taegu.

A quelque 16 milles au nord-ouest de Taegu, les Américains ont attaqué les défenseurs d'une hauteur stratégique se trouvant à quatre milles au nord-est de Waegwan; mais ils ont dû se replier, à la tombée de la nuit, bien qu'à 200 pieds seulement du sommet.

Entre cette hauteur et Pohang, quelque 40,000 Nordistes, appuyés par un violent feu d'artillerie, ont tenté de percer les lignes dans le secteur de Uihung. Une percée en cet endroit signifierait la chute de Taegu et peut-être de Pusan.

Dans le sud-est, la bataille a continué à faire rage pour la possession de la hauteur, dénommée par les Américains Battle Mountain. Cette hauteur a changé de mains pour la huitième fois en quinze jours. Américains et Sud-Coréens en ont chassé les Rouges. La crête domine la région de Haman, à 10 milles à l'ouest de Masan.

Une patrouille ennemie s'est approchée à trois milles de Masan, mais a été cernée, puis dispersée par les Américains.

Le long de la Naktong, le front s'est réveillé. On craint que les Rouges ne profitent d'une baisse des eaux pour traverser la rivière.

Hier, l'aviation alliée a eu une journée très active.

Emprunt fédéral de trois cents millions

Ottawa, 31. (PC) Le gouvernement fédéral a décidé hier d'emprunter une somme de $300,000,000 de banques à charte du Canada pour l'aider à faire face aux dépenses considérables qui seront nécessaires au cours des six prochains mois au moins, par suite de nouvelles exigences de la défense et d'autres engagements.

C'est ce qu'a annoncé hier à la Chambre des Communes, l'hon. Douglas Abbott, ministre des Finances. Il n'a pas toutefois indiqué à quel usage servirait cet emprunt.

Mais cette décision vient au moment où le gouvernement considère l'augmentation du budget actuel de la défense d'une somme d'au moins $150,000,000 et également d'autres dépenses pour armer ses partenaires du pacte de l'Atlantique-Nord.

Un fonctionnaire du ministère des Finances a souligné que l'argent, à son avis, servira principalement à consentir des prêts du gouvernement au Canadien National, au contrôle du change étranger, à la Corporation centrale d'hypothèque et de logement.

Un autre informateur croit que cet argent sera employé à "des fins générales." Il ne peut préciser si une partie du montant sera consacrée à l'augmentation du budget de la défense qui passera de $425,000,000 à $575,000,000, ou encore procurera des armes aux pays du pacte de l'Atlantique-Nord. Les crédits supplémentaires de la défense seront étudiés au cours de la session spéciale du Parlement.

Le prêt à court terme prendra la forme de certificats du gouvernement canadien, au total de $300,000,000. Ces certificats, dont le taux d'intérêt est de sept-huitième de 1 p.c., ont été vendus aux banques, à la valeur au pair. Ils deviendront exigibles le 28 février 1951 : le gouvernement pourra alors les verser en argent, si le trésor en contient suffisamment, ou bien il émettra de nouveaux certificats.

M. Abbott a expliqué que 100 des 300 millions de dollars de l'emprunt serviront au rachat de certificats à trois-quart de 1 p.c. qui échoient aujourd'hui. Il restera $200,000,000 que le trésor fédéral pourra employer.

Conférence convoquée à la Maison Blanche

Washington, 31. (AFP) On prévoit que la Maison Blanche convoquera la semaine prochaine une conférence de délégués des syndicats des chemins et de représentants des compagnies dans l'espoir de trouver une issue à l'impasse qui a amené le gouvernement à saisir dimanche dernier les chemins de fer américains.

Assentiment royal au bill

Le juge Patrick Kerwin donne l'assentiment royal au bill sur le rail. – Amendements apportés avant la troisième lecture. – Enregistrement de quatre votes.

OTTAWA, 31. (PC) Le bill ministériel, relatif au règlement de la grève du rail, est devenu loi à 9 h. 56 hier soir. C'est à ce moment que le juge Patrick Kerwin, de la Cour Suprême du Canada, lui donna l'assentiment royal dans la Chambre haute.

Le bill avait été adopté au Sénat à 9 h. 16, soit moins de deux heures après son adoption à la Chambre des Communes. La Chambre haute fit subir au bill ses trois lectures sans grand débat. C'est le sénateur Wishart Robertson, leader du gouvernement, qui pilota le bill et en souligna les clauses.

Le sénateur John-T. Haig, chef de l'opposition au Sénat, manifesta son opposition au projet de loi, à cause de ses éléments de contrainte, et déclara qu'il ne voulait point voter pour quoi que ce soit de nature à ruiner les droits fondamentaux pour lesquels les travailleurs ont lutté pendant des années.

Il concéda que le peuple de ce pays saluerait avec joie l'adoption du bill, parce qu'il mettrait fin à la grève.

Il endossa donc le projet de loi, mais uniquement dans les limites du droit du parlement de s'occuper de questions affectant tout le pays . . . droit qui, juge-t-il, fut usurpé.

Le sénateur Haig ajouta qu'il avait espéré que le gouvernement s'emparerait des chemins de fer comme ce fut le cas aux Etats-Unis.

Le sénateur Roebuck

Le sénateur Arthur Roebuck (L.-Ontario) dit ne pas aimer les éléments de contrainte dans la loi et il exprima l'avis que les demandes des employés auraient dû être accordées. "Les hommes en grève sont maigrement payés et leurs demandes n'étaient pas exhorbitantes, ajouta-t-il. Mais, que la Chambre aime ou non cette législation, l'intérêt public exige qu'elle vote en faveur.

A la chambre des Communes le bill visant à mettre fin à la grève avait été adopté en troisième lecture à 7.18 p. m., à la suite d'un

(Suite à la page 8, 3e col.)

Fin de l'enquête à Tadoussac: verdict de mort accidentelle

Un verdict de mort accidentelle a été rendu hier soir par le Dr Roland Hould, à l'enquête du coroner tenue à Tadoussac à la suite de la mort de sept personnes dans l'incendie du "Québec", à Tadoussac le 14 août.

On sait que le bateau de croisière de la Canada Steamship Lines avait été rasé par les flammes au moment où il arrivait à Tadoussac. Sept des voyageurs avaient alors perdu la vie dans cet incendie. A l'enquête d'hier soir les membres d'équipage du vaisseau ont été exonérés de tout blâme.

Des témoignages ont été rendus par M. et Mme Charles Gratton, de Ville St-Laurent, M. et Mme Beauchamp, aussi de Ville St-Laurent, le capitaine Durch qui était assisté d'un interprète, M. Robillard, premier maître de bord sur le "Québec", M. Dufresne, 3e maître de bord sur le "Québec", et M. Bergeron, un autre membre d'équipage du navire.

Me Albert Dumontier agissait comme substitut du procureur général et les membres du jury étaient MM. François Lapointe, Charles Brisson, Jos. Villeneuve, Jos. Cid, Raymond Côté et Georges Plourde, tous de Tadoussac.

Mme Gratton, qui se trouvait dans la cabine 120, près de la lingerie, a déclaré qu'elle avait vu des flammes dans la lingerie au début de l'incendie. M. Beauchamp a pour sa part dit qu'il avait remarqué de la fumée sortant de la cabine 121.

Il tue ses trois enfants et se suicide

Napoléon, O., 31. (PA) — Floyd Joseph Hefflinger, peintre de 51 ans, dans une crise de découragement, a tiré hier sur ses trois enfants, les a tués, puis s'est suicidé. Il a également tiré sur sa femme, mais il l'a manquée. Les petites victimes sont: Shirley, 15 ans; Floyd, 3 ans; Joseph, 2 ans.

L'indice de prix de vente en gros

Ottawa, 31. (PC) Le Bureau des statistiques mande que durant le mois de juillet, l'indice des prix de vente en gros a battu tous les records. L'indice a atteint 166.9 à la fin de juillet, soit 1.9 point de plus qu'en juin, soit encore 10.3 points de plus qu'en juillet 1949.

La Chine veut régler pacifiquement avec l'Inde la question tibétaine

Nouvelle-Delhi, Inde, 31. (PA) De source fiable, on apprend que le gouvernement communiste chinois a informé les gouvernants indiens qu'il désire régler la question tibétaine pacifiquement au cours de négociations à la Nouvelle-Delhi.

C'est la réponse de Peiping à une note diplomatique du gouvernement de l'Inde exprimant l'espoir que le sort du pays des lamas serait fixé au cours d'entretiens cordiaux. Le Tibet se trouve entre l'Inde et la Chine sur les hauteurs de l'Himalaya. Dernièrement le bruit a couru que les Chinois s'apprêtaient à envahir ou avaient envahi le Tibet.

La Chine rouge a autorisé son nouvel ambassadeur, le général Yuan Chung Hsien, a négocier à la Nouvelle-Delhi avec les porte-parole du Tibet. Yuan est attendu dans la ville le 10 septembre. On attend également une délégation de sept lamas qui doivent venir de Kalimpong (nord-est de l'Inde).

Un porte-parole du ministère des affaires étrangères de l'Inde a déclaré le 17 août que son gouvernement serai heureux de voir le Tibet jouir de la même situation politique qu'il a connue sous le régime nationaliste chinois.

Il semble que les conversations sino-tibétaines commenceront durant la troisième semaine de septembre.

Le papier parvient aux journaux malgré la grève

New-York, 31 (PA) Comme résultat d'une ingéniosité improvisée, des journaux américains et des moulins canadiens font face à une crise de papier-journal mieux qu'on ne le prévoyait.

Les quatre-cinquièmes des approvisionnements de papier-journal pour les journaux américains viennent du Canada, et les trois quarts y sont transportés par rail. On a craint que la prève du rail au Canada ne produisit rapidement une pénurie de papier-journal aux Etats-Unis et la fermeture de moulins canadiens. Mais M. Cranston Williams gérant général de l'Association américaine des éditeurs de journaux, a déclaré hier qu'il ne croit pas que la situation dans le papier-journal ait encore atteint une phase critique pour un grand nombre de journaux. Il souligna que les moulins sont restés ouverts et on fait des effortsh surhumains pour maintenir la production à son niveau normal.

M. Williams a ajouté que des journaux et des moulins également ont adopté des moyens inusités pour faire face à la situation.

Ainsi, deux moulins qui hibituellement expédient leur production par rail se servent maintenant de camions pour le transport du papier-journal à des points ferroviaires à la frontière des Etats-Unis. Deux autres ont eu recours au transport maritime. Quelques éditeurs américains envoient même leurs propres camions aux moulins canadiens depuis la suspension temporaire des règlements concernant les permis. Un certain nombre de journaux américains ont même fait des arrangements pour le transport du papier-journal du Canada au moyen de navires jusqu'à un port américain, se servant du rail américain pour la balance de la route à parcourir.

Déclaration de M. W.-A. Mather

Ottawa, 30. (Spéciale) M. W. A. Mather, président du Pacifique Canadien a fait aujourd'hui la déclaration suivante: "Les paroles attribuées à M. W. J. Coldwell dans les dépêches, à l'effet que M. Donald Gordon aurait amené brusquement la rupture des négociations relativement à la grève sont fausses et ne peuvent être attribuées qu'à des rapports partiaux faits à M. Coldwell par des représentants des unions.

"Rien ne fut dit par M. Gordon à cette occasion, ni en aucune autre, qui ne fût pas le résultat d'un examen sérieux de la part des représentants des chemins de fer agissant conjointement dans leur problème commun. Le fait est qu'à la fin de la réunion de samedi après-midi, la situation avait pris une tournure si critique, qu'à la demande des chemins de fer, on décida d'ajourner à 7 h. 30 P.M. samedi, afin que les deux parties aient le temps d'examiner à nouveau leur position sur une question d'aussi grande importance pour le public.

"A la reprise de la conférence samedi soir, les représentants des employés dirent de nouveau que leur position restait toujours la même; et ce fut à cause de cette attitude que les négociations furent rompues".

Efforts pour garder la Chine rouge à l'écart de la guerre coréenne

Washington, 31. (PA) Le secrétaire d'Etat Dean Acheson, déclarait hier que les Etats-Unis, en paroles et en actions, font tout ce qu'ils peuvent pour empêcher la Chine communiste de se mêler à la guerre de Corée.

Il a fait de cette déclaration le thème central d'une conférence de presse au cours de laquelle il a aussi déclaré.

1) Il appartient aux Nations-Unies de décider si les forces de l'ONU devront passer outre le 38e parallèle quand elles entreprendront de reconduire les nordistes chez-eux.

2) Un nouveau prêt de $15,000,000 pour aider le premier ministre de Yougoslavie, le maréchal Tito, dans sa lutte contre le Kremlin. C'est le troisième prêt consenti à Tito cette année, qui porte le total à $55 000 000.

Alors que parvenaient des rapports disant que deux armées communistes chinoises se massent à la frontiere qui sépare la Mandchourie de la Corée du nord, Acheson a déclaré qu'on ne manque aucune occasion d'insister sur le fait que les Etats-Unis n'ont aucune intention agressive ou autre contre Formose ou le continent chinois.

Des déclarations de politique par le président Truman, les Nations-

(Suite à la page 6, 5e col.)

Entraînement prolongé; solde haussée en G.-B.

Londres, 31. (PA) Le premier ministre Attlee a annoncé hier soir l'augmentation des salaires, allant jusqu'à 75 pour cent, et la prolongation de la durée de service des conscrits, de 18 mois à deux ans, en vue de renforcer les armées de l'Angleterre pour sa défense.

Dans un discours prononcé à la rodio, Attlee a déclaré à son pays que son gouvernement travailliste a décidé d'agir ainsi pour deux raisons: 1. les salaires actuels ont attiré trop peu de recrues pour les forces régulières de terre, de mer et de l'air; 2. les conscrits qui servent seulement 18 mois sont insuffisamment entraînés lorsqu'ils quittent l'armée.

L'augmentation des salaires coûtera une somme supplémentaire de 68,500,000 livres au budget de la Défense. Elle varie de 75 pour cent pour les recrues à 33 1-3 pour cent pour les officiers. Les recrues ont reçu jusqu'à présent 28 shillings ($4.31) par semaine. Sous la nouvelle loi, elles recevront 49 shillings par semaine.

Les augmentations pour les officiers varieront entre 33 1-3 pour cent pour les jeunes officiers et 10 pour cent pour les brigadiers généraux.

Le plan retiendra en service 55,000 soldats de l'armée de terre, 4,000 marins et 18,000 aviateurs qui auraient été renvoyés dans la vie civile au cours des six prochains mois.

La législation nécessaire sera introduite à une session spéciale du parlement commençant le 12 septembre. Les augmentations de salaires entreront en vigueur demain. Le plan de service prolongé sera apliqué à tout homme en service dans l'armée à partir du 1er octobre.

A la session spéciale

Les mandats des députés

En marge des deux questions d'importance capitale. — Maintes résolutions ou questions inscrites devant la Chambre.

Ottawa, 31. (PC) — La présente session du Parlement est une session spéciale convoquée pour l'étude de questions d'une très grande importance; mais le simple membre de la Chambre n'en conserve pas moins les prérogatives que lui accordent la constitution et les règlements parlementaires.

Ainsi, déjà le feuilleton de la Chambre est rempli d'avis de résolutions et de demandes d'informations que le député qui les a inscrits croit dignes de considération ou de réponse. Il est peu probable que ce député soit satisfait à la session actuelle, mais son heure viendra. Voici quelques exemples de ces inscriptions:

M. Rodney Adamson (PC-York-Ouest) fait un nouvel effort cette année pour obtenir une mesure du gouvernement permettant à l'Ontario et à l'Etat de New-York de mettre à exécution leur projet de développement hydraulique du St-Laurent, et il a présenté un avis de résolution à cette fin.

Le rév. Dan McIvor (L.-Fort-William) a inscrit une résolution demandant que la Chambre considère le plus tôt possible l'opportunité de désigner un comité spécial parlementaire pour étudier tout le problème de la cigarette et son effet sur la santé morale, mentale et physique, de même que les dangers d'incendie et d'autres détails connexes.

M. J.-L. McDougall (L.-Vancouver Burrard) désire que diverses organisations aient le droit d'organiser des loteries pour le bénéfice d'oeuvres de bienfaisance.

M. Léopold Langlois (L.-Gaspé) demande une étude des causes d'érosion des rives du St-Laurent; M. John Diefenbaker (PC-Lake Centre) revient à la charge avec son bill des droits; M. Robert Fair (CS-Battle-River) demande de nouveau des titres de propriété pour tous les vétérans de la première grande guerre établis sur des lots.

Au Palais de Justice

Condamnation pour assaut

Une accusation de tentative de viol avait été portée. — Leçon d'un juge à un accusé: comment gagner $100 en trois minutes.

Un chauffeur de taxi, accusé la semaine dernière de tentative de viol sur la personne d'une jeune fille de 17 ans, s'en est tiré hier avec une amende de $200, en Cour des Sessions de la Paix.

A l'issue de l'enquête préliminaire tenue à huit clos devant M. le juge Achille Pettigrew, l'accusé, âgé de 27 ans, le renvoi aux Assises a été prononcé, mais sur une accusation réduite à celle de voies de fait et lésions.

Optant sur le champ pour un procès expéditif, l'accusé avoua sa culpabilité sur le nouveau chef d'accusation. Le juge le condamna à payer une amende de $200 ou à passer deux mois en prison.

L'amende a été payée.

Hésitation couteuse

Son hésitation à comprendre le juge a failli coûter hier $100 à un jeune homme de St-Nicholas, restaurateur de sa profession, accusé en Cour des Sessions de la Paix d'avoir vendu illégalement des liqueurs alcooliques.

Sur son aveu de culpabilité, le procureur de la Commission des Liqueurs réclama du tribunal qu'une amende de $200 lui fût imposée à cause justement de l'avantage qu'il prenait de sa situation de restaurateur.

— "Avez-vous quelque chose à dire demanda M. le juge Laetare Roy à l'accusé. Pour des cas de ce genre, une première offense, on donne habituellement une amende de $50, la Commission demande contre vous une amende de $200.

— "Rien à dire", prononça d'abord le prévenu.

Le juge dut insister: "Vous avez l'occasion de gagner $100 en moins de trois minutes, et vous refusez?"

Le prévenu finit par comprendre. Il balbutia quelques mots que le juge accepta comme invitation à la clemence. Et le juge ne le con-

(Suite à la page 4, 4e col.)

Insuffisance des lois

Dans une société moderne l'insuffisance des lois est imputable aux législateurs-politiciens. Leur ignorance ou leur oubli des principes du droit n'a pas d'excuse. Ces opportunistes du pouvoir législatif sont responsables de la confusion des classes privilégiées qui en viennent à réclamer contre l'autorité établie, partant contre l'intérêt public et leur intérêt particulier ou collectif. C'est un glissement vers l'anarchie. Pour démontrer l'existence de ce péril, il suffit d'observer ce qui s'est passé naguère . . . aux Etats-Unis, lorsque certaine union de mineurs, sous la direction d'un dangereux dictateur, pratiquait la grève en temps de conflit mondial. L'agitateur et ses dupes prétendaient avoir le droit d'arrêter la production du bitume, même aux dépens de la sécurité nationale, ce qui ressemblait fort à la félonie. Pour réprimer cette forme de la trahison, il a fallu recourir à des expédients législatifs, en attendant d'amender le code du travail. Comment en est-on arrivé à ce commencement de révolution ? Tout simplement à force de concessions par des politiciens soucieux de se ménager les votes d'un demi-million de grévistes et de leurs amis syndicalistes. Au début, les unions et les syndicats ont été favorisés pour aider aux humbles à obtenir de justes conditions de travail et de traitement. De concession en concession, avec la force du nombre, ces organismes en sont arrivés à la présomption qu'ils avaient virtuellement le droit d'imposer leur volonté au gouvernement et à la nation. Bien que moins odieuse que le communisme, cette forme de la tyrannie prolétarienne ressemblait à un mouvement révolutionnaire. Elle est encore à redouter, aux Etats-Unis et ailleurs. Il importe donc de codifier à nouveau les lois ouvrières en tenant compte de l'intérêt de l'Etat et du principe qui défend de léser les droits du prochain ou de la nation.

Gazette rimée

Rentrée

Chaudière à la main
s'en vont à l'école
sur un dur chemin
des gens en bricole
équipiers du train.

Ils ont fait la grève
en ces derniers temps ;
mais sont de la trêve
heureux et contents
avant qu'on en crève.

Avec le concours
des parlementaires
ils vont au secours
d'autres prolétaires
qui souffrent toujours.

Chacun en livrée
reprend son boulot,
comme à la rentrée
s'en va, sac au dos,
une autre chambrée.

Le rimailleur

Il n'y a plus d'urgence

L'habile intervention du gouvernement et du Parlement a aidé au règlement provisoire de la grève ferroviaire. Ainsi qu'ils en avaient pris l'engagement, les chefs des grévistes ont rétabli les services de chemin de fer. Dès ce matin, entre Québec et Montréal, les premiers convois de passagers seront mis en circulation. Avant même le délai de 48 heures fixé par l'autorité législative, on aura obéi au commandement. La Chambre des Communes sera maintenant saisie des projets ministériels ayant pour objet de régulariser les décisions prises par le gouvernement et d'en étudier d'autres se rapportant à la préparation d'une économie de guerre. Sans croire à un péril urgent, il est probable que d'autres incidents militaires, comme celui qui se poursuit en Corée, provoqueront éventuellement un conflit mondial. Ce danger paraît pourtant moins redoutable qu'il ne l'était il y a deux mois. Si la Russie avait été prête à cette terrible entreprise, elle aurait profité de circonstances favorables à ses armes pour se porter à la rencontre des troupes et des navires qui combattent contre ses alliés nord-coréens. De son inaction on peut présumer qu'elle remet ce duel à plus tard. Le Parlement aura donc le temps nécessaire à la discussion des besoins de la défense. Aussi importants pour la paix intérieure de la nation sont les moyens à prendre pour améliorer les conditions économiques d'un pays où l'abondance des biens de la terre n'empêche pas la majorité des consommateurs de souffrir de la gêne, à cause du coût de la vie.

Courrier de Lévis

Révision du rôle d'évaluation à Lauzon.

Le travail de révision du rôle d'évaluation de la ville de Lauzon est terminé. Après le travail propremendit des évaluateurs, les notes prises à domiciles ont été transcrites dans le rôle officiel d'évaluation et il a été déposé ces jour derniers au bureau de l'hôtel de ville ou pendant trente jours les personnes intéressées pourront en faire l'examen. Le Conseil municipal, à sa séance du 26 septembre prochain, prendra connaissance des plaintes reçues jusqu'au 22 septembre, les étudiera et procédera ensuite à l'homologation du rôle d'évaluation qui entrera en force pour 1950-51.

Cliniques à Lévis et St-Romuald

Demain matin, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, il y aura clinique de B. C. G., vaccin contre la tuberculose.

Demain apres - midi de 1.30 à 2.30 heures, en la salle de l'Hôtel de ville de St-Romuald, il y aura clinique dentaire.

Fêtes des anciennes élèves du couvent de Bienville.

Dimanche après-midi dernier, au couvent St-Louis, à Bienville a eu lieu une fête des anciennes élèves, à l'occasion de la visite de la Révde Mère Marie-Berthe, supérieure en Haïti depuis cinq ans. Cette religieuse est bien connue des anciennes, ayant enseigné plusieurs années et ayant été directrice des élèves ou couvent St-Louis. Le mot de bienvenue fut donné par Mlle Gisèle Michaud, puis la chorale Anne de Gonzague, sous la direction de Mme Jules Boulanger, a exécuté plusieurs pièces de chant; après que Mlle Juliette Paquette eut présentée les membres de cette chorale à la Révde Mère Marie-Berthe. Cette dernière fut présentée par Mme Julien Dumont, et Mère Marie-Berthe dit son plaisir de se trouver au milieu des anciennes élèves du couvent de Bienville et donna une intéressante causerie sur les missions en Haïti. Elle fut remerciée par Mlle Pauline Thibault, présidente de l'Amicale qui lui remit une bourse au nom des anciennes élèves. La Révde Mère Marie-Berthe remercia pour cette bourse et dit qu'elle sera bien employée car les besoins sont grands dans son champ d'apostolat. La chorale Anne de Gonzague se fit de nouveau entendre, puis un succulent goûter fut servi. On remarquait une nombreuse assistance à cette fête. La Révde Mère Marie-Berthe partira le 12 septembre prochain pour retourner en Haïti continuer son travail commencé il y a cinq ans.

Au chantier Davie à Lauzon.

Le navire Franconia, de la ligne Cunard-Donaldson, qui était encré dans la cale-sèche Champlain, à Lauzon, pour subir des réparations à sa coque endommagée lors de son échouement du 12 juillet dernier, au bout de l'Ile d'Orléans, a repris la mer mardi matin dernier. Il a fait un voyage d'essai jusqu'à la Pointe-au-Père et est revenu au quai de l'Anse-au-Foulon, à Québec. Les réparations ont été trouvées très bien faites et on commencera à charger le navire demain matin. Il doit partir mercredi prochain pour se rendre à Liverpool. Le Franconia a passé un mois et demie dans la cale-sèche de Lauzon et les réparations ont donné du travail à plusieurs centaines d'ouvriers.

Aux élèves du collège de Lévis.

Demain matin, à l'occasion du premier vendredi du mois en l'honneur du Sacré-Coeur, il y aura en la chapelle du collège de Lévis, messe et distribution de la sainte communion à 7 heures 30. On entendra les confessions avant la messe.

Appel des pompiers de Lauzon.

Les pompiers de Lauzon ont été appelés hier après-midi, vers une heure, pour un commencement d'incendie, rue Bourassa. Par suite d'une défectuosité dans un poêle à l'huile, le feu pris dans la cuisine de la maison, mais les flammes furent promptement éteintes et il y n'y a eu pratiquement pas de dommages.

Ouverture des classes à l'Envol.

Le bureau d'administration de l'école-modèle l'Envol située à 4 rue Gauvreau, à Lévis, demande aux parents de faire les inscriptions de leurs enfants d'ici le 6 septembre prochain. Comme on le sait, cette école opère avec succès depuis trois ans sous la forme coopérative et les cours y sont donnés aux enfants de bas âge, c'est à dire de 3 à 9 ans environ. L'institutrice est diplômée de la Faculté de Pédagogie de l'Université et enseigne selon la technique moderne, la méthode globale. De plus les élèves jouissent du système universitaire d'oreintation. Pour les instruc

Pour inscriptions, on vaudra bien s'adresser à Me Roger Thibaudeau président ou à M. Philippe Bernier, secrétaire.

Semi-finale du double masculin du comté.

Ce soir, sur les courts du club de Lauzon, seront jouées les semi-finales du tournoi double masculin du comté de Lévis, comme suit:

A 7 heures, court No 1, les gagnants de la rencontre Pierre-Vereault et Roland Nadeau contre André Laliberté et Noël Samson joueront les gagnants de la rencontre Claude de Billy et Georges Dorval contre John Marmen et Dr Georges Lepage.

A 9 heures, court No 1, les gagnants de la rencontre Yvan Laflamme et Roger Labrie contre Jacques Bélanger et J. Jacques Légaré joueront les gagnants de la rencontre Roger Thibodeau et Simon Vereault contre Paul et Jean Marmet.

Il a pris le chemin de la prison.

Un étranger arrêté mardi soir dernier par la police de Lévis sur l'avenue Laurier pour vagabondage et ivresse a comparu hier matin en cour du recorder et a plaidé coupable. Il fut condamné à dix piastres d'amende et les frais ou un mois de prison. Comme il n'avait pas d'argent pour obtenir sa libération, il dut prendre le chemin de la prison.

A l'occasion du premier vendredi du mois.

Demain sera le premier vendredi du mois en l'honneur du Sacré-Coeur et voici les offices religieux qui auront lieu dans les différentes paroisses de la rive sud:

A Lévis, ce soir, de onze heures à minuit, heure sainte pour les hommes et jeunes gens, suivie de la sainte communion. Demain matin, aux différentes messes, communion des dames, demoiselles et enfants de la paroisse. Demain soir, il n'y aura pas d'heure sainte, vu le concert des Petits Chanteurs de la Côte d'Azur.

A Lauzon, demain matin, aux différentes messes, communion des dames, demoiselles et enfants de la paroisse. Demain soir, à 7 heures 30 heure sainte pour les paroissiens

A Bienville, ce soir, de onze heures à minuit heure saint pour les hommes et jeunes gens suivie de la communion. Demain matin, aux différentes messes, communion des demoiselles et enfants de la paroisse. Demain soir, à 7 heures 30 heure sainte pour les paroissiens.

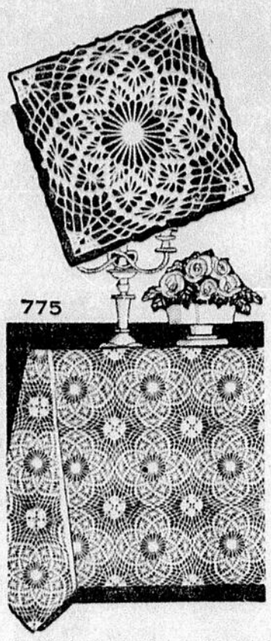
A Christ-Roi, ce soir, de onze heures à minuit, heure sainte pour les hommes et jeunes gens de la paroisse suivie de la communion. Demain matin, à 5.30 heures et aux trois messes, distribution de la sainte communion. Demain matin, à 10 heures 15, heure sainte pour les enfants de la paroisse et demain soir, à 7 heures 30, heure sainte pour les dames et demoiselles de la paroisse.

Les examens à l'Ecole d'Arts et Métiers de Lauzon.

Les examens d'admission à l'Ecole d'Arts et Métiers de Lauzon, 72 rue Philippe Boucher, auront lieu mercredi et jeudi prochain, à 9 heures du matin. Les élèves qui possèdent un certificat de 9ème année ou l'équivalent seront admissibles aux examens du cours technique. Les élèves qui ont un certificat de 7ème année ou l'équivalent sont admissibles aux examens du cours de métiers de deux ans. Les inscriptions seront prises tous les jours jusqu'au 6 septembre, au bureau de l'Ecole d'Arts et Métiers de Lauzon.

Votre travail à l'aiguille, aujourd'hui

par Laura Wheeler



No 775

Ce magnifique médaillon, imitant une toile d'araignée, constitue un travail de grande richesse dont l'exclusivité comblera vos ambitions d'acquérir une lingerie fort bien montée. Chaque carré individuel mesure 6 1-2 pouces de diamètre.

Ce patron peut servir pour une nappe, un couvre-lit, ou des centres de différentes grandeurs selon la quantité de carrés désirée.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS,
L'EVENEMENT-JOURNAL,
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Délégué à Banff

La Chambre de Commerce de Québec vient de déléguer un de ses anciens présidents à la convention annuelle de la Chambre de Commerce du Canada du 10 au 15 septembre prochain à Banff. C'est M. A.-F. Mercier, gérant-général du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal", qui représentera la Chambre de Commerce locale.

Contre la flacherie

Des experts ont soumis 400 vers à soie à une diète pour combattre la flacherie, maladie contagieuse qui fait mourir des milliers de vers à soie dans l'espace de quelques heures.

Triples funérailles à St-Frs d'Assise

Trois des victimes du tragique accident survenu sur le boulevard Talbot, à Laterrière, jeudi le 24 août, ont eu des funérailles conjointes en l'église St-François d'Assise, à Québec, récemment. Ces obsèques ont été celles de M. Aimé Lamontagne, 17 ans, fils de M. et Mme J.-Eugène Lamontagne, 132 Ozanam; de Mlle Liette Mercier, 22 ans, fille de Mme Théodore Mercier, 91 rue Maufils et de Mlle Angeline Couillard, 24 ans, fille de feu M. et Mme J.-A. Couillard.

De touchantes manifestations se sont déroulées en cette circonstance en présence d'une foule nombreuse qui se pressait devant les salons de la maison Bouchard & Fils, 1ère Avenue, et dans l'église paroissiale de St-François d'Assise. Trois corbillards, précédés de landaux de fleurs, portant les restes de chacune des victimes et disposés latéralement, se mirent en branle escortés des membres de chaque famille. De nombreux amis se joignaient aussi aux membres des familles éplorées.

M. l'abbé Guillaume Miville-Deschêne, curé, a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de MM les abbés Joseph Paré et G. Gosselin, qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Les membres de la famille Couillard suivaient les restes mortels de Mlle Angeline Couillard. C'étaient les frères de la défunte: MM. Henri, Eugène, Guillaume, Joseph-Albert, François, Georges, Raymond Roland, Réal et Richard Couillard; ses beaux-frères, MM. Eugène Ruel, Odilon Bédard, J.-P. Fiset, Georges St-Pierre; ses oncles, le commandeur H.-P. Couillard et M. Martial Couillard; son cousin, M. Maurice Couillard.

Les restes mortels de Mlle Liette Mercier étaient suivis par ses frères, MM. Aimé, Léopold, Marcel, Léandre et René Mercier; ses beaux-frères, MM. Lauréat St-Laurent et Régent Ouellet.

Quant à la dépouille mortelle de M. Aimé Lamontagne, le deuil était conduit par le père du défunt; M. J.-Eugène Lamontagne, grand'père, M. Maxime Breton; ses frères, MM. Paul-Eugène, Magella et Fernand Lamontagne; ses beaux-frères, MM. Roland Rouleau et J.-M. Deslauriers; ses oncles, MM. J.-Albert Lamontagne, Chs. Beaudoin, Eugène Roberge, Edgar Lamontagne, Raymond Rheaume, Emilien Breton, Elzéar Desmeules et J.-A. Anthime Leclerc, de Montréal, ainsi que plusieurs cousins, dont le R. F. Barthelemi, E. C., Lauréat, Gérard, Fernand, et Gilles Lamontagne, Chs-Edouard, Paul-André et Gaston Beaudoin, Jacques et Pierre Roberge, Richard, André, et Joselyn Desmeules, Victor Lapointe, J.-L. Julien, MM. Lucien Plan, Roméo Patry Lucien Beaumont, Jules Côté et Roméo Dupuis, de Montréal, Roméo Leclerc, de Sherbrooke.

Dans l'imposant défilé on voyait aussi MM. l'échevin A.-H. Légaré, Louis Ferland, Urbain Caumartin, J.-A. Vignault, Léger Vignault, L. Biron, J.-M. Couture, A. Demers, C. Barrette, Adjutor Fontaine, J.-P. Debois, L.-N. Pelisson, G. Pelisson, R. Taillefer, O. Desfauriers, Arthur Caouette, J.-M. Caron, J. Labadie, J.-P. Godbout, Louis Bastiani, M. Pettigrew, N. Pettigrew, J. Parent, A. Bédard, H. Fortin, Edgar Bédard, Albert Hawey, J.-E. Audet, H. Laveau, E. Catellier, C. Jobidon, A. Bédard, Alex. Jobin, J. Martin, P. Monico, M. Bureau, P.-H. Valcourt, A. Bérubé, P. Blanchet, S. Roy, L. Létourneau, J.-O. Lavoie, J.-E. Mitchell, J.-W Dufresne, H. Mitchell, H. Cantin, F.-X. Tremblay, L. Perkins, J. Chabot, G. Boivin, A. Trudeau, T. Allard, J. Soucy, M. Richard, M. Binet, G. Gagnon, L. Monfette, J.-P. Clavet, Paul Foisy, René Pichette, C. Tremblay, B. Dubé, J. Chevalier, L. Rouleau, J. Lussier, E. Rouleau E. Martel, Georges Juneau, P.-H. Savard, Fern. Dion, F. Malheux, Jos. Norman, G.-H Laverdière, René et Jacques Audet, Rol. Ouellet, Georges Godin, J.-B. Ouellet, Lauréat Blouin, W. Blais, Eugène Coutu re André Dubois, B. Destie, Ed. Laverdière, Robert Vézina, Benoit Racine, L.-P. Brousseau, F. Gravel, M. Bourret, U. Marcotte, L.-P. Lefebvre, M. Dion, J. Podesto, Rod. Beaudoin, Lucien Lambert, J.-C. Chevalier, J.-M. Tremblay, J.-P. Roy.

MM. Raoul Bouchard et Wilfrid Giguère, de la maison Bouchard & Fils, dirigeaient les funérailles.

Mgr A. Martin nommé coadjuteur

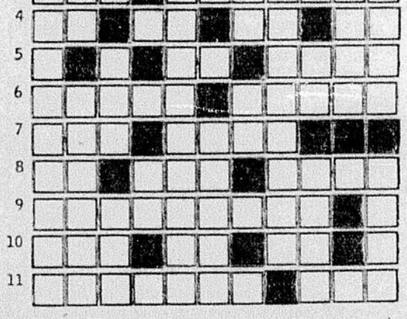
Ottawa, 30. (PC) Son Exc. Mgr Albertus Martin, administrateur du diocèse de Nicolet depuis l'an dernier, vient d'être nommé évêque titulaire de Bassiana et coadjuteur du diocèse de Nicolet. C'est ce qu'a annoncé hier Son Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique au Canada. Mgr Martin, âgé de 38 ans, agit comme administrateur du diocèse depuis l'an dernier, pendant la maladie de l'évêque, Son Exc. Mgr Albini Lafortune.

ÉCOLE DE DESSIN INDUSTRIEL
enseignement professionnel
A tous ceux qui désirent apprendre le dessin dans les différentes sphères du dessin industriel; tel que, mécanique, électricité, chauffage, ventilation, dessin d'architecture navale et de construction, géométrie descriptive. Les inscriptions devront se faire du 1er au 30 sept., et les classes débuteront le 15 sept.
S'adresser:
EDGAR LATULIPPE
130 St-Jean, tél.: 3-4176

• FRANCAIS • ANGLAIS • COMPTABILITE
COURS COMMERCIAL
Spécialités: Conversation anglaise, Routine de bureau
• ARITHMETIQUE • STENOGRAPHIE • DACTYLOGRAPHIE
ÉCOLE BLUTEAU
• Cours pratique et très rapide. • Cours du jour et du soir. • Diplômes aux finissants. Position assurée.
Classes séparées pour garçons et filles. Nous acceptons les élèves qui ont complété leur 4ième année.
475-477 de la Canardière Tél.: 4-3215
Ecole reconnue et approuvée par le Conseil de l'Instruction publique

Honorable OMER COTÉ, Ministre. JEAN BRUCHÉSI, Sous-ministre
SECRÉTARIAT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
ÉCOLE DES BEAUX-ARTS
DE MONTRÉAL
3450, rue St-Urbain
COURS DU JOUR
SECTION D'ARCHITECTURE: Les candidats peuvent s'inscrire, en personne ou par correspondance, au Secrétariat de l'Ecole, entre le 1er et le 16 septembre 1950, entre 2 heures et 5 heures. Les examens d'inscription à la section préparatoire commenceront le 18 septembre, à 9 heures. Ils se tiendront simultanément à Montréal (salle no 44 de l'Ecole Polytechnique, 1430, rue Saint-Denis) et à Québec (à l'Ecole des Beaux-Arts, 37 rue Saint-Joachim).
PROSPECTUS ENVOYÉS SUR DEMANDE
ROLAND-HÉRARD CHARLEBOIS, directeur.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT
1 — Genre de champignons — Mesure itinéraire chinoise.
2 — Mammifère rongeur — Partie du jour.
3 — Saison — Manquer à sa dignité.
4 — Pronom personnel — Note — Possédé — Note.
5 — Symbole chimique du cuivre — Autrefois, grand vassal du roi.
6 — Petit loir gris — Qui n'est point entravé.
7 — Enlève — Qui existe réellement.
8 — Pronom personnel — Péché, en anglais — Attache.
9 — Application d'esprit.
10 — Préfixe signifiant nouveau — Voyelles jumelles — Consonnes jumelles.
11 — Galères à trois rangs de rameurs — Saison.

VERTICALEMENT
1 — Chevrotant.
2 — Femelle du rat — Tailler la tête des arbres.
3 — Saison — Bison d'Europe — Pronom personnel.
4 — Pronom personnel.
5 — Faire le leçon.
6 — Parcourue des yeux — Greffée.
7 — Parcourir des yeux — Chemin de halage.
8 — Petite mèche suiffée.
9 — Premières lettres de l'alphabet — Qu'on apporte en naissant.
10 — Titre des descendants de Mahomet.
11 — Verbe qui exprime la gaieté — Renvoi.

Solution du problème d'hier

R	E	D	E	M	P	T	I	O	N	■	
E	D	E	N	■	E	R	■	R	O	I	
D	E	■	C	■	N	I	D	■	M	D	
O	N	■	R	I	T	E	■	A	I	E	
N	■	■	O	T	A	■	A	■	N	E	
D	E	F	I	■	P	O	M	P	A	■	
A	S	E	S	■	E	D	E	■	T	U	
N	A	S	E	■	T	E	R	R	E	■	
C	U	■	R	U	A	■	E	C	U	S	
E	■	R	■	■	L	I	■	■	R	I	
■	P	O	M	P	E	R	I	E	■	R	

Oui! MEILLEURE... pas amère!



3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA
BIÈRE BLACK HORSE
*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.
ABM.

Seules les MEILLEURES oranges sont expédiées FRAÎCHES



Seul le jus d'orange *frais* vous donne *toute* la saveur . . . *toute* la bonne qualité. Vous voyez qu'il vient du fruit que vous choisissez, et vous savez que c'est le meilleur, puisque *seules les MEILLEURES oranges sont expédiées FRAÎCHES.*

Achetez les célèbres oranges Sunkist . . . les meilleurs fruits cultivés par 14,500 producteurs coopératifs de la Californie et de l'Arizona.

Sunkist
ORANGES DE CALIFORNIE
PREMIÈRES POUR LE JUS... et toute fin!

"FRA DIAVOLO"



Les jours suivants, les bandits apprennent à leur nouveau camarade la rude vie qui sera désormais la sienne. Le jeune homme avec eux explore la région, à l'affût d'une bonne affaire.

Sa gaité, son obligeance, le font aimer de presque tous les hommes de la bande, sauf Masocco. Dès le premier instant, il a détesté Michel.

Par dérision, parce qu'il sait lire et écrire, parce qu'il a vécu dans un couvent, il l'appelle Fra Muchele, Frère Michel. Le jeune homme accepte ce surnom de bonne grâce. Il est trop heureux pour se vexer.

Il est heureux parce qu'il mène enfin la vie dont il rêvait, parce que jusqu'ici, il n'a pas eu à participer à des scènes de massacre, qui ne lui plairaient guère . . . Mais tout va bientôt changer.

ROMAN-FEUILLETON de "L'EVENEMENT-JOURNAL"

Les lys d'Anjou en Pologne

Par MARYA KASTERSKA

No 6

Hedvige aurait voulu demander des explications au petit évêque, mais on était déjà au château, et la dame Beska qui remarqua la pâleur et la fatigue de la reine annonça aux seigneurs polonais que la souveraine avait besoin de se reposer et qu'elle ne paraîtrait pas au festin de ce soir.

CHAPITRE II

La radieuse journée d'été touchait à sa fin. Par la haute fenêtre gothique toute grande ouverte, les parfums des roses, des lys et des jasmins dont les jardins de Wawel étaient pleins, entraient dans une salle petite, mais joliment ornée et pleine de frais bouquets de fleurs, où Hedvige d'Anjou causait avec l'évêque Jean Radliça. Presque un an s'était écoulé depuis l'arrivée de la jeune reine en Pologne. L'adolescente devenait une jeune fille ravissante, dont la vivacité se tempérait par le sentiment de la dignité royale. Mais maintenant, seule avec le vieil ami de ses parents, Hedvige s'exprimait librement et sans contrainte.

—Oui, disait-elle, oui, je le sais, mon Père. La Pologne et la Lithuanie ont le même ennemi: les Chevaliers Teutoniques, que le frère de Boleslas le Pudique, Conrad, duc de Mazovie, aïeul de Casimir le Grand, fit imprudemment venir sur son territoire, afin qu'ils l'aidassent à combattre les Prussiens païens. Et les Chevaliers Teutoniques ont conquis et à peu près exterminé ces païens, mais ils ont eu tort de tourner ensuite leurs armes contre les Polonais, leurs bienfaiteurs. Ils auraient mieux fait de combattre les Lithuaniens païens et de les convertir, en restant amis fidèles de la Pologne. Car, ne vous en déplaise, mon Père, j'aimerais mieux avoir pour alliés les Chevaliers Teutoniques qui sont catholiques et moines qu'épouser le grand-duc de Lithuanie, qui est un païen et un sauvage.

L'évêque sourit indulgemment.

—Nous avons lu plusieurs fois ensemble les vieux auteurs latins, Majesté, et vous savez ce que veut dire l'expression: "graeca fides, nulla fides". Eh bien, moi, je dirais aujourd'hui: "teutonica fides, nulla fides". Les Chevaliers Teutoniques portent une croix sur leurs manteaux blancs, mais ils ne la portent pas dans leurs coeurs. Est-ce aux moines, même s'ils sont chevaliers, de vivre richement, d'aimer les festins interminables et les chasses magnifiquement ornés? Godefroi de Bouillon, le plus parfait, le plus brave des princes Croisés, n'a pas voulu porter une couronne d'or là où le Christ a porté une couronne d'épines. Est-ce aux moines de semer la discorde entre les monarques chrétiens et de médire de leurs bienfaiteurs? Les Chevaliers Teutoniques ne connaissent ni pitié, ni la vraie piété. Quand ils font la guerre aux Polonais, ils ne respectent pas les églises et les couvents, ni n'épargnent les prêtres et les moines. Ils veulent évangéliser les Lithuaniens, le glaive à la main. Mais, du moins, s'ils se bornaient à une honnête guerre. Non, ils commettent mille cruautés indignes et égorgent leurs prisonniers lithuaniens.

Pensive, Hedvige respirait une rose blanche qu'elle avait sortie d'un bouquet.

—Lorsque mon père m'a envoyée à Vienne, j'avais sept ans. Il m'a fallu d'abord apprendre l'allemand, car je ne savais que le polonais, le français et le hongrois. Mais, plus tard, quand j'ai su cette langue, j'aimais beaucoup écouter les chanteurs et les poètes, qui étaient très nombreux à la cour de Vienne. Il est vrai que le père de mon fiancé, je crois même devoir dire de "mon mari"...

—Non, Majesté, vous n'avez pas le droit de le dire. Et je voudrais vous démontrer cela une fois pour toutes, afin qu'on ne spécule plus sur votre bonté et votre crédulité. Car je connais les Allemands, et je connais les intrigants sans honte et sans vergogne, comme notre Gniewosz de Dalewiçé!

La reine rougit mais protesta fièrement:

—Mon Père, je ne vous permets pas d'offenser mon serviteur fidèle!

—Oui, serviteur fidèle de sa propre bourse, qui est toujours trouée. Ecoutez-moi, mon enfant, car j'ai bien le droit de vous appeler ainsi, malgré votre dignité, je vous ai vue naître, et vos parents m'ont toujours traité en ami. Mettons de côté l'étiquette, et parlons sincèrement!

Hedwige se leva et posa affectueusement sa main sur la main maigre et jaunie du vieillard.

—Vous avez raison mon Père. Traitez-moi comme votre enfant et parlez-moi comme à votre enfant. Je suis si seule parfois, et j'ai tellement besoin de me confier à quelqu'un.

—Eh bien, c'est parfait, dit le petit évêque, en masquant d'un sourire son réel attendrissement. Et ne vous offusquez pas, mon enfant, si je ne prend pas les choses au tragique. D'abord, ma vieille expérience m'a appris que bien des choses que nous désirons nous feraient plutôt du mal que du bien, ensuite j'ai rapporté de mon long séjour en France une certaine dose de bon sens solide qui parfois fait défaut à mes compatriotes polonais. Or ne vous fâchez pas si je vous mets en garde devant Gniewosz de Dalewiçé. C'est un mauvais seigneur pour ses paysans, un mauvais camarade, un piètre guerrier. Il croit faire sa fortune en amenant le prince Guillaume d'Autriche ici. Bien sot serait le prince s'il se fiait à ce que peut lui raconter Gniewosz. Il faut d'abord que les pourparlers avec le duc de Lithuanie aboutissent et que tout soit mis au clair, car il certain qu'aussi bien pour la Pologne que pour le bien de la chrétienté il vaux mieux que vous épousiez le grand-duc de Lithuanie que votre fiancé. Oui, votre fiancé. Vous savez que ces fiançailles précoces entre les enfants, qu'on rompt, du reste, fort souvent, ont préoccupé le Pape Grégoire IX et que, dans son livre des décrets, publié en 1227-1241, se trouve au quatrième chapitre tout un paragraphe traitant de cette question. Il est dit et précisé d'abord que de telles fiançailles ou mariages précoces, "sponsalia de futuro" ou même "sponsalia de praesenti", ne sont autorisées que pour réconcilier deux peuples en guerre, car les Papes ont toujours désiré la paix et la concorde dans le monde chrétien. Ensuite, s'il est permis de fiancer et même de marier les enfants à partir de 7 ans, ces fiançailles et mariages ne sont valables que lorsqu'on les légalise, quand les enfants ont eu moins douze ans. Ainsi, rien ne vous unit avec Guillaume d'Autriche, au point de vue de l'Eglise et vous êtes libre d'épouser qui vous voulez.

—Hélas! il faudra que j'épouse celui que me choisirent messires les sénateurs. Et ils veulent me donner pour époux ce sauvage duc de Lithuanie.

—Pensez à la joie et à la gloire de convertir le dernier peuple païen de l'Europe. Pensez aussi que les deux pays unis souveront la Lithuanie du glaive des Chevaliers Teutoniques.

—D'abord, ce n'est pas le dernier peuple païen en Europe, car il restera encore des Tartares, et je ne peux pas épouser leur prince pour le convertir aussi. Ensuite je me soucie fort peu de sauver la Lithuanie. On dit que les Lithuaniens sont faux, cuels et sauvages. Comment voulez-vous qu'ils s'accordent avec les Polonais, qui sont francs, bons chrétiens et bons chevaliers?

—Mon enfant, on ne sauve pas les gens pour en être récompensé immédiatement. Ce serait du marchandage, et assez vilain, avec le Si les Lithuaniens étaient aussi mauvais que vous le croyez, raison de plus de les christianiser, car, selon notre sainte religion, les remèdes sont faits pour les malades. Mais qui vous a si mal renseignée sur les Lithuaniens?

—Ma grand'mère ne les aimait guère, et mon père non plus. Mais c'est à Vienne que j'ai entendu souvent parler des Lithuaniens. Vous savez que le père de Guillaume d'Autriche, Léopold et son frère, le prince Albert, ont partagé entre eux le pouvoir en Autriche. Vous savez peut-être aussi qu'ils se disputent tout le temps. On ne le disait pas naturellement à nous autres, enfants, mais cela était si connu que nous ne pouvions pas l'ignorer. J'aimais mieux le prince Albert que le prince Léopold, car le premier était bon, pieux et doux, tandis que l'autre faisait peur à tout le monde.

—Le prince Léopold, quoique catholique, est pire que les Lithuaniens, remarqua le petit évêque. Il s'est révolté contre le Pape, et sa vie privée n'est qu'un scandale. Dieu le punira un jour s'il ne fait pas de pénitence. Et Guillaume d'Autriche est son fils.

—Oh! Guillaume, comme moi, aimait mieux son oncle que son père. Ma mère dit aussi que le prince Albert vaut mieux que son frère. Le prince Albert était toujours très bon pour moi et c'est dans sa résidence à Laxembourg, que je passais mes meilleurs moments à Vienne. Il m'apprenait les noms des fleurs et des plantes en latin et en allemand, car il est très expert dans cette science qu'on nomme botanique, il m'expliquait comment il faut soigner les fleurs. Il élevait aussi des poissons fort jolis et des bêtes difficiles à apprivoiser, il sculptait sur bois et chantait des cantiques et des chansons des chevaliers. Comme il recevait fort bien des troubadours et des chanteurs, on en voyait beaucoup à Laxembourg, mais le prince aimait surtout Suchenwirt. "Ce n'est pas seulement un grand poète, nous disait-il, c'est une grande âme!"

—Le prince Albert avait raison, remarqua le petit évêque. Suchenwirt est un bon poète et un très honnête homme.

—Je me souviens d'un après-midi d'été au jardin de Laxembourg. Il faisait chaud, comme aujourd'hui, et les roses embaumaient. Guillaume était justement venu passer quelques jours à Vienne et m'apporta des nouvelles de mes parents.

(A suivre)

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

AOUT

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

84e année — No 93 | Tirage certifié par l'A. B. C. | QUEBEC, JEUDI 31 AOUT 1950 | Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters et de l'Agence France-Presse

Les Plaines d'Abraham sont-elles le site réel du combat de 1759?

Certaines réactions ont été suscitées dans plusieurs milieux de la vieille capitale intéressés à sa petite histoire, soit au point de vue historique lui-même, soit tout simplement au point de vue touristique, à la suite de l'affirmation que faisait récemment un jeune historien dans une causerie qu'il prononçait devant les membres d'un club social de notre ville, à savoir que la bataille de 1759 n'avait pas eu pour champ d'action le terrain qu'il est convenu d'appeler aujourd'hui les Plaines d'Abraham.

L'opinion de M. Claude Galarneau, qu'il n'est pas le seul à partager, entre donc en contradiction flagrante avec tous les manuels d'histoire canadienne en usage dans nos écoles, y compris le dernier que consultent les étudiants de belles-lettres et de rhétorique, celui de Farley-Lamarche, des Clercs de Saint-Viateur.

Il n'est donc pas étonnant qu'une telle assertion ait provoqué des discussions d'une part, des manifestations timides d'autre part, une interrogation douteuse de ceux-ci ou un haussement d'épaules sceptique de ceux-là, tant il est prouvé que rien n'est plus suspect et partant rien n'indispose plus que ce qui vient à l'encontre de la tradition établie et respectée par tout le monde.

Sans donner tort aux "révolutionnaires" et sans non plus réserver notre confiance aux seuls académiciens, qu'il nous soit permis d'exposer très brièvement — ceci ne vise en aucune façon la prétention documentaire — les points de vue des uns et des autres en nous gardant toutefois de verser dans une polémique inutile qui aurait une conséquence unique : celle d'être onéreuse.

La première méprise que la plupart des experts québécois ont d'ailleurs rectifiée, réside dans le nom qu'on attribue au Parc des champs de bataille nationaux, s'étendant de la Citadelle à Sillery, et qui ne correspond évidemment pas aux limites du terrain concédé à Abraham Martin dont le vocable s'est étendu aux Plaines actuelles.

La carte topographique la plus exacte situe plutôt les terres du pilote du roi sur un plateau voisin actuellement une partie du faubourg St-Jean-Baptiste, qui ne ressemble pas tellement à une plaine, dont les bornes étaient: au nord, la crête du côteau Ste-Geneviève à la rencontre de la côte d'Abraham; au sud, la rue St-Gabriel; à l'ouest, les rues Claire-Fontaire et Deligny; à l'est, la côte Ste-Geneviève. M. Martin n'a en effet jamais possédé le moindre arpent sur les Plaines et de cela, tout le monde ou à peu près est sûr. C'est donc en mémoire de ce marin de la Nouvelle-France qui possédait un imposant domaine à Québec que l'on a désigné de son prénom les terres longeant le Fleuve et depuis 1908, propriété du gouvernement.

Là où les avis sont le plus partagés, c'est lorsqu'il s'agit de localiser l'endroit de la bataille de 1759 entre les groupes françaises et canadiennes et les troupes anglaises.

Après le débarquement au Foulon dans la nuit du douze au treize de cette année-là, les "révolutionnaires" font accomplir l'ascension des soldats ennemis jusqu'à la rue Bourlamaque tandis que l'armée française, arrivant de Beauport, devait, selon eux, se tenir parallèlement un peu au-delà de la rue Claire-Fontaine, située dans la paroisse actuelle de St-Coeur de Marie, pour se diviser ensuite dans le faubourg St-Jean-Baptiste, vers la côte Ste-Geneviève, puis se retirer en désordre dans le quartier Montcalm en cherchant une issue vers les portes St-Louis et St-Jean.

Dans "The Fight for Canada", W. Wood affirme également que les Plaines d'Abraham actuelles n'ont jamais appartenu à Abraham Martin et qu'elles n'ont pas été la scène de la bataille de 1759. Et il attribue à Hawkins, tout comme deux de ses confrères qui ont aussi traité la question, l'erreur historique de l'auteur de "Pictures of Quebec", publié en 1834, erreur qui s'est répétée jusqu'à nous.

Pour ceux-là, le combat qui a décidé du sort de la Nouvelle-France n'a donc pas eu lieu à l'endroit légendaire et combien plus poétique des Plaines d'Abraham.

L'élément modéré n'approuve pas d'emblée M. Galarneau. Sans se faire cependant le défenseur acharné de la légende, il admet que la bataille de 1759 ne se soit pas livrée entièrement sur ce que l'on appelle de nos jours le champ de bataille national mais il soutient que cet emplacement a vu une partie des opérations militaires; la présence d'une quantité considérable de boulets correspondant à ceux de l'époque, lors des excavations pratiquées en vue de la construction du Musée provincial, terminé en 1933, évoqua ces opérations du siège de Québec.

S'il est un fait admis que le parc ne contient pas évidemment toutes les limites du lieu du combat, la raison, semble-t-il, en est simple. Lorsque le gouvernement décida au début du siècle d'aménager à Québec un parc historique pour commémorer les événements sanglants qui ont mis fin à l'épopée de la Nouvelle-France, on avait construit en deçà des limites exactes où avait eu lieu la rencontre des armées de Montcalm et des troupes de Wolfe; on a donc acheté les divers lots vacants longeant le fleuve, de la Citadelle à Sillery où, selon toute vraisemblance, ont stationné des pelotons des deux armées, lots qui n'appartenaient pas à la Couronne mais à différents particuliers dont la succession Nepveu et les Ursulines qui n'ont cédé qu'une lisière au sud, en bordure du St-Laurent, et la partie ouest de leur domaine de Mérici.

Les substitutions de ce genre sont d'ailleurs assez fréquentes dans l'histoire. Qu'on se rappelle un incident à peu près identique lors de la conquête de l'Angleterre par Guillaume le conquérant. Lorsque celui-ci vainquit Harold en terre anglo-saxonne en 1066, l'on a donné à ce fait d'armes le nom de bataille d'Hastings bien que le combat se soit livré aux environs d'Hastings.

Par contre, si l'on consulte P.-B. Casgrain, on lit que le champ de courses, ou Plaines d'Abraham, sur les hauteurs de Québec, et qui appartenait aux Dames Ursulines, a servi à former la partie la plus importante du champ de bataille de cette jour-

(Suite à la page 14, 3e col.)

SOURDS
Pour une analyse audiométrique, CONSULTEZ
FUGER & ST-HILAIRE
22, Place d'Aiguillon. TEL. : 4-2733

BIRKS
avant de décider

Feu M. Ouellet

Récemment avaient lieu à Ste-Perpétue (L'Islet) les funérailles de Maurice Ouellet, décédé accidentellement à l'âge de 17 ans. Etudiant au collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, il était le fils de M. Alfred Ouellet, marchand de bois. Outre son père, le défunt laisse pour le pleurer, ses frères: Fernand et Réjean; sa soeur: Gisèle (Mme Jean-Paul Mercier); un oncle, M. J.-H. Ouellet industriel de Longueil; deux tantes: Lucienne et Jeanne; son grand-père, M. Léon Ouellet, ainsi que de nombreux cousins et cousines. Les funérailles se sont déroulées au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, parmi lesquels on remarquait: le Dr L. Lizotte, député provincial de l'Islet, R. Massé, député fédéral de Kamouraska, MM. Maurice Gaumard, Jacques Thibodeau, Armand Clermont, J. Pelletier et nombre d'autres. DeD nombreux témoignages de sympathie ont été adressés à la famille.

Contre la hausse du coût de la vie

Montmorency 31. (DNC). Au cours de sa dernière assemblée régulière, le Syndicat national du textile de Montmorency a appuyé l'attitude de la CTCC, à laquelle il est affilié, en adoptant à l'unanimité une résolution de protestation auprès du gouvernement fédéral contre "la hausse rapide et constante" du coût de la vie. La résolution suggère:

1) Qu'un comité d'arbitrage compétent soit institué afin de faire baisser les prix à leur niveau d'avant la guerre coréenne;

2) Que seul ledit comité ait le pouvoir de décider des augmentations de prix:

3) Dans le cas d'une augmentation de prix, qu'un boni de vie chère de 60 cents par point d'augmentation du coût de la vie soit autorisé;

4) Ou bien, que les compagnies soient obligées d'augmenter les salaires en proportion du coût de la vie, dès qu'un point d'augmentation est décrété.

Enquête sur la mort de M. A. Morin

Le Dr Paul-V. Marceau, coroner du district a présidé hier après-midi une enquête sur la mort de M. Adélard Morin, 74 ans, de Ville-Montmorency, qui a été tué dimanche après-midi dans une collision d'automobiles, à Neuville.

Le jury, bien que reconnaissant M. Théo Larivière, de St-Hyacinthe, responsable de cette tragédie, s'est abstenu de rendre un verdict à cause de son état de santé. M. Larivière gît, en effet, entre la vie et la mort sur un lit de l'hôpital St-Sacrement où il a été transporté après l'accident. Les jurés se sont contentés de soumettre le cas au ministère public qui établira, s'il y a lieu, la responsabilité de l'automobiliste.

Selon les témoignages entendus à l'enquête, les deux automobiles, pilotées par MM. Séraphin Morin, de Ville-Montmorency, et Théo. Larivière, se sont frappées nez à nez, lorsque la voiture de ce dernier voulut en doubler une autre. Sous le choc, M. A. Morin qui voyageait dans la voiture de son fils a été tué sur le coup, tandis que tous les passagers subissaient de graves blessures.

L'enquête a eu lieu à la morgue Sylvio Marceau où avait été transportée la victime après la tragique collision. Elle avait été ouverte dans la matinée, alors que le coroner Marceau s'était rendu à l'hôpital pour entendre la version de Mme Georges Paulhus et de son fils, Bernard Paulhus, 11 ans, de St-Dominique de Bagot, qui occupaient l'automobile de M. Larivière.

Enquête préliminaire

Ottawa, 31. (PC) — Le ministre du Transport, l'hon. Lionel Chevrier, a annoncé, hier, qu'une commission de deux membres a été nommée pour instruire une enquête préliminaire sur la mort de cinq personnes, survenue quand un appareil du service provincial aérien de l'Ontario s'écrasa et prit feu près de Timagami, 50 milles au nord de North-Bay. M. S.-T. Grant, inspecteur de l'aviation civile, la présidera, et M. H. Batt, inspecteur de l'aviation, à Toronto, sera son conseiller.

Palais épiscopal bombardé

Cité du Vatican, 31. (AFP) Le palais épiscopal de Séoul a été détruit par des bombardiers américains, après qu'un état-major nord-coréen s'y fut installé, apprend-on dans les milieux missionnaires. L'explosion des bombes a rasé l'édifice, provoquant également le gris des vitraux de la cathédrale dont la croix a été arrachée.

Lauréats du récent concours du Mérite agricole pour le Québec

Les noms des lauréats du Concours du Mérite Agricole 1950 pour la province de Québec, ont été communiqués hier midi par l'Hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture.

M. François-Xavier Rivest, de L'Assomption, mérite la Médaille d'Or et le titre de Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole. Il a conservé 913 points sur 1,000 et triomphe de 15 aspirants à ce titre suprême de la noblesse rurale. Le gagnant recevra en outre un prix de $200 offert par le ministère de l'Agriculture et un diplôme de très grand mérite exceptionnel.

Son plus proche concurrent, M. Frédéric Coiteux, de Repentigny, dont la ferme a conservé 903 points à l'expertise, recevra un prix de $150 et M. Albert Daoust, de St-Hermas, dont l'exploitation laitière est arrivée troisième, un prix de $100.

C'est le comté de Châteauguay qui, dans la personne de M. Henri Breault, de Ste-Martine, fournit le meilleur des aspirants au titre d'officier du Mérite Agricole. La ferme de ce concurrent a mérité la cote 889 points à l'expertise. M. Breault se classe premier des 50 nouveaux officiers méritant cette année la Médaille d'Argent.

Vingt nouveaux cultivateurs s'inscriront au registre des chevaliers dont la décoration comporte une Médaille de Bronze. Dans ce groupe, M. Omer Lachance, de St-Augustin de Deux-Montagnes, se classe au premier rang.

Le concours de cette année s'est tenu dans 13 comtés de la région de Montréal où les cultures sont extrêmement variées. L'honorable Laurent Barré fera l'éloge du nouveau Commandeur lors du banquet du Mérite Agricole, le 6 septembre à l'Exposition provinciale, alors qu'il proclamera les noms des 85 nouveaux décorés en présence de hautes dignitaires civils et religieux.

Il y a soixante ans, le premier concours du Mérite Agricole avait lieu dans la même région, et la première cravate de commandeur était méritée par Charles Champagne, cultivateur de St-Eustache. Depuis lors, la région numéro 1 a remporté 26 médailles d'or et plusieurs centaines de médailles d'argent et de bronze.

Voici le rapport des juges du concours du mérite agricole, 1950, pour le Région No 1.

Première section : Concurrents pour la Médaille d'Or

Frs-Xavier Rivest, L'Assomption, l'Assomption, 913 points sur 1,000; Frédéric Coiteux, Repentigny, l'Assomption, 903; Albert Daoust, St-Hermas, Deux-Montagnes, 901 ; Arthur Leroux, St-Clet, Coulonges, 891; Ernest Roy, Rivière des Prairies, Laval, 890; Fred-Dennison Stevenson, Franklin Centre, Huntingdon 882 ; Alfred Deneault, Napierville, Napierville, 874.5; Maurice Martineau, L'Assomption, l'Assomption, 874. ; Roméo Sédillot, St-Mathieu Laprairie, 873.5; Donat Vezeau, Ste-Anne des Plaines, Terrebonne, 873.; Emery Serre, St-Edouard, Napierville, 872. ; Léon Piché, Brébeuf, Terrebonne, 870.5; Isidore Clément,

(Suite à la page 14, 2e col.)

Commentaires sur l'administration locale de l'habitation au Canada

Une récente publication de la Fédération canadienne des maires et des municipalités commente, de façon générale, les nouvelles lois canadiennes d'habitation et plus particulièrement la nouvelle section 35 de la loi, qui permet à l'administration locale une plus grande liberté que les législations du logement adoptées après la dernier guerre en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis.

La mise en aplication de la nouvelle loi fut confiée à un organisme fédéral, la Société centrale d'hypothèque et de logement, qui peut, à la suite d'accords intervenus entre le gouvernement du Canada et celui d'une province, entreprendre, conjointement avec ce gouvernement provincial ou tout organisme de celui-ci, des projets pour l'acquisition et l'aménagement de terrains à des fins d'habitation et pour la construction de maisons destinées à la vente ou à la location. Le financement de ces projets se partage dans la proportion de 75 pour cent par la Société et de 25 pour centpar le gouvernement de la province ou un organisme créé par lui dans ce but. L'accord en question doit être signé par le ministre, au nom du gouvernement du Canada, et avec l'approbation du gouverneur en conseil.

La liberté laissée par la loi à l'administration locale entraine cependant une responsabilité plus grande qui oblige les municipalités à énumérer leurs réclamations et à assurer la création d'un organisme local du logement, par le médium des gouvernements provinciaux. Ici, une question se pose. Par quel moyen les municipalités résoudront-elles ce problème? Dans quelques-uns des cas — comme c'est un peu celui de Québec — des experts urbanistes municipaux ont conçu des maitre-plans de rénovation et de prolongement des services. Ailleurs, on ne fait que rechercher des terrains épars et même, dans plusieurs villes, où la pénurie de logements se fait le plus sentir, on n'a encore absolument rien fait.

Le but principal de la nouvelle législation est surtout de faciliter le crédit pour venir en aide aux petits propriétaires disposant de modestes revenus. Ce programme d'assistance prévoit une étroite collaboration entre les gouvernements fédéral et provinciaux et la coopération des municipalités ne disposant pas d'organismes spécialement chargés des intérêts de l'habitation.

La portée municipale proprement dite de la nouvelle loi et la procédure à suivre pour obtenir l'aide désirée peuvent se résumer ainsi: si une municipalité désire se prévaloir d'un projet d'habitation garanti par des engagements de la Société centrale d'hypothèque et de logement, elle négocie une entente approuvée par la province, cette dernière conclue un accord avec le gouvernement fédéral, qui ne procédera que si la province appuie la municipalité.

Enfin, notons que le rôle d'intermédiaire échéant aux provinces depuis l'adoption de la nouvelle loi, en 1949, plusieurs de ces dernières ont déjà ou avaient alors organisé des organisations provinciales devant s'occuper des problèmes d'habitation et de logement propre à chacune d'entre elles.

Réunion à Giffard pour la création d'une coopérative de transport

"La municipalité du village de Giffard exprime à la Régie des Transports sa non-satisfaction de la décision qui vient d'être rendue à l'effet d'augmenter les tarifs du Quebec Railway; que la municipalité déclare regretter de devoir se soumettre temporairement à telle décision et qu'elle se réserve le droit de faire application pour l'établissement de tranport en commun qui sera moins onéreux pour ses contribuables et favorisera le développement économique de nos municipalités au lieu de l'entraver". Tels sont les termes de la résolution du conseil de ville de Giffard adressée à la Régie des Transports, qui nous a été communiquée par le maire Arthur Hawey, au cours d'une réunion publique d'information tenue hier soir par le Comité conjoint pour l'établissement d'une coopérative de transport sur la côte de Beaupré. Rappelons que ce comité groupe trois représentants de chaque paroisse intéressée, et son assemblée d'hier, qui devait avoir lieu initialement sur le terrain de jeux, a été tenue à la salle du Conseil de ville de Giffard, sous la présidence de M. René De Blois, président du Comité conjoint. La Chambre de Commerce de Giffard participait également à l'organisation de cette réunion, suivie de nombreux citoyens locaux, auxquels s'étaient joints ceux des paroisses voisines concernées par la hausse de billets d'autobus.

M. René De Blois résuma brièvement les débats des assemblées antérieures du Comité conjoint, qui refuse la hausse décrétée par la Régie des Transports, "laquelle a pris une décision grave sans consulter au préalable les municipalités intéressées". Certes, dit-il, les usagers subiront les nouveaux tadifs qui doivent entrer en vigueur le 12 septembre. Il exprima l'opinion que le Quebec Railway réalise des profits considérables. Les cinq municipalités en cause, poursuivit-il, ne manquent pas d'hommes dévoués à leurs concitoyens et c'est pourquoi nous devons nous organiser pour atteindre notre objectif: la création d'une coopérative de transport. Des décisions importantes portées à la connaissance de la population d'ici six à huit semaines, conclut M. De Blois.

M. Arthur Hawey, maire de Giffard, parla longuement des bilans présentés par le Quebec Railway auprès de la Régie des Transports, à l'appui de sa demande d'augmentation des billets d'autobus, qui est de l'ordre de 100 à 200 pour cent. En août 1948, dit le maire, le Quebec Railway offrait à la municipalité de Giffard un contrat de transport à 7 cents le mille, pour une durée de trois ans. Donc, ajouta-t-il, le tarif qu'elle souscrivait lui assurait une marge bénéficiaire confortable jusqu'en 1951, ce qui annihile la logique de la hausse de tarifs qu'elle vient d'obtenir. M. Hawey cite le cas de compagnies de transport privées dont la situation financière est solide, et dont les tarifs restent inchangés. De son côté, la Commission scolaire de Beauport-Est transporte les enfants au moyen de deux autobus à 1 cent le mille, tous amortissements couverts. Par ailleurs, il demande si le Conseil de ville de Québec se solidarise avec la déclaration faite mardi par le chef-adjoint Gérard Girard, du service de la Circulation, qui annonce que le service urbain No 11 s'arrêtera à l'hôpital civique, ce qui serait désavantageux pour les citoyens de Giffard. Pour terminer, M. Arthur Hawey demanda à la population de la côte de Beaupré d'apporter son appui entier au projet coopératif à l'étude.

L'Alliance Nationale au Nouveau-Brunswick

La compagnie mutuelle d'assurance-vie Alliance Nationale tiendra cette semaine à Bathurst, au Kent Lodge, sur la Baie des Chaleurs, son congrès annuel. C'est la première fois que ce congrès annuel est tenu dans la province du Nouveau Brunswick. Des délégués du Québec, d'Ontario et des Maritimes s'y rassembleront pour échanger des idées et des expériences en marge de leurs activités à la vente de l'assurance-vie, activités qui les mettent en contact à chaque jour avec le public acheteur à qui ils ont le devoir de recommander l'adoption de plans de sécurité. Toutefois, il ne s'agira pas uniquement de travail, car ces représentants entendent tirer partie des merveilleuses facilités qu'offre la région de Bathurst, particulièrement pour la pêche au saumon et la pêche en haute mer.

Enfant noyée dans un bain

Shawinigan, 31. (DNC) En la demeure de ses parents, samedi vers cinq heures de l'après-midi, la petite Danielle Boisvert, fillette de 22 mois et enfant de M. et Mme Lucien Boisvert, résidant rue Frigon, 270B, a été trouvée noyée accidentellement dans son bain.

Mme Boisvert avait coutume de laisser jouer l'enfant dans le bain. Elle la mit dans le bain vers quatre heures 50 puis alla jeter un coup d'oeil à ses autres enfants. En revenant, quelques minutes plus tard, elle trouva l'enfant étendue dans le bain sous l'eau. Elle appela immédiatement le Dr Adjutor Deschênes, qui se rendit sur les lieux Il pratiqua la respiration artificielle durant 75 minutes, aidé du Dr Gaston Brunelle, mais en vain.

Le Dr Deschênes, coroner, a fait un simple cas de recherche.

Nous offrons à la famille éprouvée nos condoléances.

Décès de monsieur Philippe Papillon

U homme d'affaires en vue et estimé de notre ville vient de disparaitre en la personne de M. Philippe Papillon, vice-président de Fournier & Papillon Ltée, décédé, hier, à l'Hôtel-Dieu, à la suite d'une longue maladie. Epoux de dame Audina Audy, le regretté disparu était âgé de 62 ans et 11 mois. C'est avec regret que ses nombreux amis apprendront la nouvelle de sa mort.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse : un fils, René Papillon; ses filles : Mmes Lucien Nadeau, née Thérèse, et Benoit Boissinot, née Gilberte; ses gendres: MM. Lucien Nadeau et Benoit Boissinot; sa bru, Mme René Papillon, née Flore Morin; ses frères: MM. Alexandre et Oliva Papillon; sa soeur, Mme Charles Gauvin, née Odélie Papillon, de Montréal; ses petits-enfants : Micheline, Pierre et Denise Boissinot ainsi que Francine Nadeau; ses beaux-frères : MM. Charles Gauvin, Siméon, Oscar et Alphonse Boiteau, Antoine et François-Xavier Gaulin, Théodore Moreau, Henri Vincent, Eugène Gauvreau, de St-Romuald, et Alfred Gauvreau, de Montréal; son oncle, M. Fortunat Gauvreau, des Ecureuils, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église St-Jean-Baptiste, et l'inhumation se fera au cimetière Belmont.

D'ici là, la dépouille mortelle sera exposée, à la résidence funéraire de la maison Charles Cloutier Enr., 174½, rue d'Aiguillon.

Notre journal prie la famille en deuil d'agréer ses sincères condoléances.

Coupable d'avoir assailli une jeune fille

Montréal, 31. (PC) — Michel Ferland a, hier, été trouvé coupable d'avoir assailli une jeune fille de 19 ans, modèle dans un studio d'art, en la jetant toute vêtue dans les eaux du St-Laurent. Il devra payer les frais de la cour. Jeannette Lefebvre a raconté que Ferland la jeta dans 20 pieds d'eau, brisant sa montre et déchirant sa chemise. Elle prétendit ne pas savoir nager.

Mgr Garant félicite les délégués des orphelinats de leur 1er congrès

Le premier congrès de la section des orpphelinats de l'Association patronale des services hospitaliers de Québec a été couronné de succès hier. Quatorze congrégations religieuses, représentant 57 maisons de l'Est du Québec avaient délégué à ce congrès tenu à la Maison Notre-Dame du Cénacle, plus de 200 religieuses. D'importants problèmes relatifs à l'enfance confiée à leur soins ont été discutés.

L'évêque auxiliaire de Quebec, Son Excellence Mgr Charles-Omer Garant a présidé lui-même la dernière session d'études du congrès hier après-midi. Il a chaleureusement félicité les congressistes, leur travail à ces sessions d'études et leur a présenté les voeux de l'archevêque de Québec pour le succès de leur oeuvre si méritante et d'une si grande portée sociale. Mgr Garant a évoqué les années qu'il passa avec l'Association des services hospitaliers, comme aumônier avant d'être appelé à l'épiscopat.

Le conférencier à cette dernière session était M. l'abbé Irenée Lussier, visiteur ecclésiastique des écoles de Commission scolaire catholique de Montréal, qui a traité de l'attitude des éducateurs devant les mystères de la vie, fournisant de nombreux conseils pratiques.

Le congrès a débuté mardi matin et il a été consacré à l'étude des responsabilités concernant tant l'entretien que l'éducation physique, intellectuelle et morale des enfants des orphelinats.

Parmi les personnalités qui ont participé à ce congrès, notons, M. l'abbé Paul Drolet, aumônier adjoint de l'Association, qui a célébré la messe d'ouverture, le R.P. Antonio Poulin, s.j., qui a prononce le sermon sur la formation eucharistique des enfants, M. l'abbe Georges Côté, aumônier des Anciens combattants, qui a présidé une commissi consacrée au problèmes d'organisation des orphelinats, ainsi que le R. Frère Cléophas, des Frères Hospitaliers de St-Jean de Dieu.

Professeurs de 20 collèges affiliés à Laval réunis en journées d'étude

Les professeurs de philosophie d'une vingtaine de collèges classiques affiliés à l'Université Laval termineront à midi des journées d'études consacrées aux méthodes pédagogiques et aux programmes d'enseignement de la philosophie. A la suite de la discussion avec les autorités de la faculté des Arts de Laval, des suggestions seront présentées au conseil de cette faculté au nom des professeurs de philosophie.

Mgr Ferdinand Vandry, P.A., V. G., recteur de l'universite Laval, a présidé l'ouverture de la session lundi soir à la Villa Manrèse. Les travaux se sont poursuivis hier et aujourd'hui. A l'ouverture, lundi, Mgr Vandry a prononcé une causerie dans laquelle il a donné l'orientation des travaux de la session.

Cette réunion des professeurs de philosophie est sous les auspices du Comité Permanent de l'Enseignement secondaire. M. l'abbé Emile Beaudry, de l'université Laval, est le président de cet important organisme. Les séances d'études furent présidées par différents professeurs. Tous les collèges classiques affiliés à l'université Laval ont des représentants à cette réunion.

Le thème général des études est l'enseignement de la philosophie au degré secondaire. Toutes les questions relatives aux méthodes pédagogiques et au programme font l'objet des délibérations. La réunion sera couronnée par la soumission de diverses suggestions à la faculté des Arts de Laval.

Révélation de E.-G. Hansell

Ottawa, 31. (PC) — Des députés rirent sous cape à la Chambre hier après que le rév. E.-G. Hansell (CS-MacLeod) eût révélé qu'un moment il pensa que les membres de la Chambre auraient dû se mettre en grève plutôt que de se rendre à Ottawa pour étudier la grève du rail et prendre les mesures qui s'imposent.

Quand il apprit que le Parlement était convoqué pour traiter de cette question de la grève du rail, il dit n'avoir pas fait autrement que penser que le gouvernement avait échoué quelque part. "Ma réaction, dit-il, a été qu'il devrait y avoir une autre grève. J'ai pensé que peut-être les membres du Parlement devraient se mettre en grève et refuser de venir ici et dire simplement; il s'agit d'une responsabilité incombant au gouvernement, qui a permis que le pays devienne dans un tel état économique qu'une grève devait se déclencher". Toutefois, d'ajouter le député, les membres du Parlement ne font pas la grève habituellement. Nous obéissons aux sommations et nous sommes ici pour traiter de cette question".

Brochure sur Québec

L'Office municipal du Tourisme vient de mettre en circulation une édition revue et corrigée de la brocure "La ville de Québec". Cette brochure, rédigée en langue anglaise, compte de nombreuses photos montrant les principaux édifices historiques de Québec.

Pour une FAÇADE MODERNE
VITRERIE Citadel GLASS INC.
186 RUE SAINT-PAUL
TEL. : 2-1203

DESSIN COMMERCIAL MOSAIQUE RETOUCHE
PHOTOGRAVURE ARTISTIQUE
12-RUE ARAGO-TÉL. 4-2438-QUÉBEC

Les Hommes Distingués préfèrent... VICKERS' London Dry GIN
★ VICKERS' EST DISTILLÉ AU CANADA ET DISTRIBUÉ PAR Calvert

Pèlerinages
ROME • PARIS
UN VOYAGE INOUBLIABLE
48 jours en France, en Italie et en Suisse
4 jours à Rome — 5 jours à Paris
Audience spéciale avec le St-Père
$795 Départ 12 sept
Toutes dépenses du voyage comprises ALLER ET RETOUR
S. S. CANBERRA
Pour renseignements, téléphoner — HA. 2244, PL. 8675
PÈLERINAGES ET VOYAGES DE L'AMITIÉ
Suite 1, Hôtel Windsor — Montréal, Qué.

LA BIÈRE D'ÉPINETTE
La CANADIENNE
EST DÉLICIEUSE ET RAFRAICHISSANTE en tout temps

C'est l'heure de... CARLING'S Red Cap RED CAP ALE
Carling... bien entendu!
SI VOUS PREFEREZ UNE BIERE DE RIZ ESSAYEZ LA CARLING'S BLACK LABEL LAGER BEER
Les deux sont disponibles en canettes—idéales pour les pique-niques, le camp, etc.

Le saut d'un roi

Après une petite course un lion peut sauter jusqu'à une distance de 25 pieds mais il ne peut en faire à moitié autant sans cette course préliminaire.

Animal pêcheur

Le plus gros pêcheur parmi les animaux est le gros ours "Kodiak", son poids atteint parfois 1,500 livres.

Réfrigérateurs éclatants pour ½¢ par semaine! Employez le Soda à Pâte sur un linge humide.



SODA À PÂTE COW BRAND

Entre Canadiens de bonne volonté

Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, Adresse postale : 2 de Callières, Québec

—1758—

En marge d'un congrès

par Eugène L'HEUREUX

Ceux qui ont assisté au congrès international des Caisses Populaires, à Lévis, s'en souviendront. Comme en tout congrès, on y a beaucoup parlé. Mais le langage utilisé, ce fut celui de l'action. — Les lecteurs nous sauront gré sans doute de souligner quelques points de ces importantes assises.

De façon agréable autant qu'instructive, M. Roger Varin, de Montréal, et ses artistes ont décrit les circonstances qui ont inspiré au Commandeur Desjardins le projet de fonder les caisses populaires. En un jeu scénique et dramatique de circonstance, ils ont rappelé qu'avant Desjardins, chez nous les usuriers avaient le champ libre, leur taux réel d'intérêt s'élevant parfois jusqu'à cinquante ou soixante pour cent.

Il n'est probablement pas exagéré de dire qu'aujourd'hui, grâce à Desjardins et à tous ses disciples, ces cas d'usure sordide sont complètement disparus. S'il en existe encore, il suffirait de les dénoncer pour les faire disparaître, car l'opinion publique ne peut plus supporter une telle exploitation de l'homme par l'homme.

x x x

L'"Evénement-Journal" resume ainsi le voeu relatif à la traduction simultanée, qui fut adopté par le Congrès, à la demande de Mgr Coady, recteur de l'Université St-François-Xavier, d'Antagonish, N.-E.

"Les congressites expriment le voeu que les gouvernements qui ont l'autorité en la matière prennent les dispositions requises pour que les délibérations à tous les congrès bilingues tenus au Canada puissent être suivis simultanément dans les deux langues officielles du pays et que, à cette fin, soient mis à la disposition des participants des appareils techniques individuels du genre de ceux qu'on utilise aux conférences des Nations Unies".

Mgr Coady, dont la langue maternelle est l'anglais, mais qui est trop bon sociologue pour verser dans le fanatisme, soutient que la réalisation d'un tel voeu aura l'effet de consolider l'unité canadienne. A la grande satisfaction de son immense auditoire, il démontre qu'"un rapprochement plus intime des deux cultures — soit une unité dans la diversité — joint à l'enrichissement créé par des échanges de vues plus faciles, favoriseraient grandement les progrès du Canada".

Mgr Coady parla un langage aussi ferme que celui-ci: "Vous direz peut-être que c'est trop dispendieux? Ce qui est important pour le progrès au Canada n'est jamais trop dispendieux. Nous avons de grands ports de mer, des boulevards magnifiques, des chemins de fer géants. Ce qui est accordé à la matière devrait, au moins, être concédé sans hésitation à l'esprit, origine de tous les progrès".

L'hon. Cyrille Vaillancourt, gérant général de la Fédération des Caisses, qualifia ce voeu de "coup de génie".

L'esprit édifiant de ce voeu est également celui qui anime les cours de vacances, terminés dernièrement, à Trois-Pistoles, par une manifestation dont les généreux échos nous ont été transmis par Radio-Canada.

S. Exc. Mgr Maurice Roy fit l'éloge des Caisses populaires, institutions de crédit fondées sur une base familiale et paroissiale. Monseigneur rappela que l'Eglise condamne les deux vices contraires: l'avarice et la prodigalité, pour prêcher l'économie et l'épargne.

L'hon. Onésime Gagnon, représentant personnel de l'hon. Maurice Duplessis, rappela très sensément que "la coopératin est la formule de salut". Puis il ajouta : "Pour ma part, je n'ai pas honte de le dire: le syndicalisme de coopération vaut mieux que le syndicalisme de revendication dans la tâche d'assurer le progrès des classes laborieuses de la province de Québec."

Voilà une formule que nous acceptons d'emblée, pourvu qu'elle ne masque pas un secret dessein de détruire les syndicats ou de réduire à zéro leur influence sociale. En effet, bien que les syndicats commentent des erreurs, leur existence et leur liberté restent des conditions essensielles du progrès social dans l'âge moderne.

Qu'il s'agisse de relations patronales-ouvrières ou de relations fédérales-provinciales, nous préférons, ainsi que M. Gagnon, le syndicalisme de coopération au syndicalisme de revendication, aussi longtemps que nos droits provinciaux ne sont pas plus violés ni plus menacés qu'ils le sont actuellement par Ottawa. — Vive la coopération . . . partout!

M. l'abbé Turmel, curé de l'Ancienne Lorette, qui s'est dévoué longtemps à l'oeuvre des Caisses populaires, a félicité les congressistes de leur générosité, parce que, "durant toutes leurs délibérations, ils n'ont pas parlé d'affaires, de profits, de dividendes, mais se sont préoccupés uniquement de savoir de quoi le peuple souffrait, pour pouvoir satisfaire à ses besoins et trouver remède à ses maux".

Les Caisses Populaires peuvent se tenir pour satisfaites de leur grand congrès international.

Au Palais de Justice . . .

(Suite de la 1ère page)

damna qu'à payer une amende de $100.

Ventes illégales

Un autre citoyen de St-Nicholas, accusé lui aussi de vente illégale de liqueurs alcooliques, a protesté de son innocence. Son procès a été fixé à mercredi prochain.

Pour une seconde offense de vente illégale de liqueurs alcooliques, Lucien Julien, de Neuville, a été condamné à passer un mois en prison. La sentence a été prononcée par M. le juge Laetare Roy.

Locataire évincé

Le magasin de merceries pour dames "Barakatt", installé à 314 rue St-Jean, depuis 1943, devra déménager ses pénates d'ici le 1er octobre prochain par suite d'un ordre d'éviction contenu dans un jugement déposé hier au greffe de la Cour Supérieure par l'hon. juge Wilfrid Girouard.

En 1943, Mme Bertha Florence Phillipps, veuve de feu George Edward McWilliams, demeurant rue d'Auteuil, avait signé un bail de cinq ans pour la location de ce magasin, en faveur de M. Bacchus Elias Barakatt. Ce bail ne fut pas renouvelé à l'expiration des cinq ans, mais il se continua par tacite reconduction. A un certain moment, Mme Philipps fit cependant savoir à son locataire que son bail expirerait au mois de mai cette année, à moins que par un avis écrit, M. Barakatt n'exprima son intention de continuer à occuper les lieux.

En cour, le défendeur prétendit avoir envoyé cet avis par la poste, mais la demanderesse déclara n'avoir rien reçu.

L'hon. juge Girouard déclare alors : "Il ne suffisait pas pour le défendeur d'envoyer un avis par écrit à la demanderesse, mais il devait choisir un mode d'envoi qui parvint à la connaissance de la demanderesse".

En conséquence, le tribunal décide que la condition de renouvellement du bail (l'avis écrit) n'a pas été remplie et que le locataire est déchu de ses droits. La cour ordonne que les lieux soient mis à la disposition de la demanderesse d'ici le 1er octobre.

Tournée d'un orchestre

Sydney (PC) Eugène Goessens, chef d'orchestre réputé de la société philarmonique de Sydney a annoncé que l'orchestre entreprendrait une tournée en Europe l'an prochain. L'orchestre prendra part au festival d'Edimbourg et apres visitera les villes du continent.

La prison plutôt que la restitution

Toronto, 31. (PC) Mme Charlotte Martin, veuve âgée de 76 ans, a dit hier qu'elle préférait aller en prison plutôt que d'obéir à un ordre de la Cour de restituer des objets personnels à ses locataires. Elle avait saisi ces objets à cause de loyers dus et la Cour lui a ordonné de les retourner lorsque les arriérages de loyers auront été acquittés. Elizabeth Boon, une amie de Mme Martin, a dit qu'elle voulait aller en prison. "Vous n'aimeriez pas cela" de dire le juge F.-C. Gullen, qui condamna Mme Martin à $25 d'amende et aux frais ou à 15 jours de prison. Il dit qu'elle demeurerait en prison jusqu'à ce que l'amende ait été payée. "Je ne paierai pas l'amende", de dire Mme Martin, j'en appelerai de la sentence". Mais la police a annoncé plus tard que Mme Martin avait été relâchée après qu'une amie ait versé la somme de son amende.

Concours d'avions d'entraînement

Ottawa, 31. (PC) Le Canada a envoyé deux avions aux Etats-Unis, destinés à prendre part à une expérience: celle-ci tend à produire les meilleurs appareils d'instruction pour le Canada, les Etats-Unis et l'Angleterre. Il a été annoncé que deux avions Chipmunk d'entrainement, successeurs des petits Tiger-Moth, prendront part à un programme d'entrainement conjoint aéro-naval aux Etats-Unis devant permettre diverses évaluations de leurs capacités respectives. Ils seront mis en compétition aux côtés de quatre avions de fabrication américaine et d'un appareil d'origine anglaise.

Les deux Chipmunk, dont les plans et la construction ont été établis à Toronto par la compagnie de Havilland du Canada, subiront des essais dont le programme se déroulera à la base aérienne de Randolph, à San-Antonio Texas, le 20 septembre.

Le programme dit "d'évaluation" est considéré par les dirigeants de l'aviation des trois pays comme un premier pas vers la future unification des méthodes d'entrainement de pilotes sur avions de caractéristiques similaires. L'avion idéal sera établi suivant les spécifications souhaitables pour un apprenti pilote, et l'on ne s'attend pas qu'un contrat de fabrication soit remis à l'un des constructeurs représentés. Une fois que les caractéristiques idéales auront été déterminées, elles rendront possible pour le trois pays intéressés la possession du meilleur avion d'entrainement pour le pilote vraiment débutant.

Contre trop d'exigence

Washington, 31. (AFP) Le général Lewis B. Hershey, directeur général des services de conscription des Etats-Unis a critiqué aujourd'hui les standards de perfection physique imposés par les forces armées américaines qui sont responsables du rejet de près de 60 pour cent des recrues convoquées pour le conseil de revision.

Les forces armées persistent à croire, dit le général Hershey, que les temps n'ont pas changé depuis l'époque où ayant besoin de peu d'hommes elles pouvaient se permettre d'être exigeantes.

L'AIR BOUDEUR DE SON ENFANT L'INQUIÉTAIT...

Si votre enfant devient parfois boudeur, morose, irritable sans raison apparente, méfiez-vous de la constipation "cachée". Il arrive souvent que les enfants ont des selles régulières mais *incomplètes*. Comme résultat, des déchets nuisibles restent dans les intestins et rendent l'enfant maussade, apathique et sans appétit. Il a peut-être besoin des Tablettes Children's Own. Elles favorisent une évacuation complète qui tend à remettre les enfants en train. Agréables au goût, petites, faciles à avaler, les Tablettes Children's Own sont spécialement préparées pour les enfants de 3 à 15 ans. Seulement, 29¢ à la pharmacie. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

DES LESSIVES BLANCHES, BLANCHES...





SANS ROUGIR LES MAINS...

J'AI ADOPTÉ DUZ!



"J'ai essayé quelques-uns de ces produits chimiques sans rinçage—mais je les ai tout de suite abandonnés"

Pourquoi me résigner à avoir des mains rouges quand je sais que DUZ rendra mes lessives magnifiquement nettes et blanches tout en laissant mes mains douces et blanches aussi.

Voici pourquoi vous pouvez confier votre lessive et vos mains à DUZ!

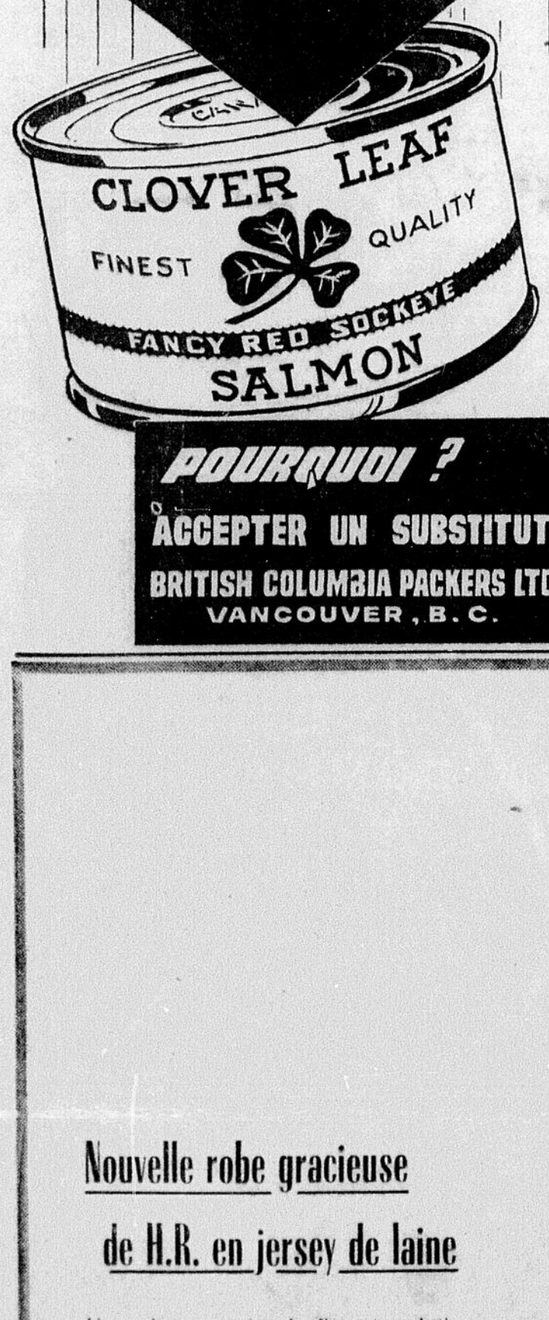
SEUL DUZ vous apporte la combinaison d'un riche et authentique savon et de deux détergents scientifiquement éprouvés pour obtenir des lessives étonnamment nettes et blanches.

DUZ EST PLUS SUR pour les couleurs que tout autre produit chimique sans rinçage que vous pouvez acheter... et tellement doux pour vos mains!

DUZ

DUZ FAIT TOUT!

Le voilà! Le NOUVEAU SAUMON CLOVER LEAF SAISON 1950 Sockeye Rouge Premier CHOIX



POURQUOI ? ACCEPTER UN SUBSTITUT

BRITISH COLUMBIA PACKERS LTD. VANCOUVER, B.C.



Préparez vous-même votre SAUCE AU CHOCOLAT

C'est délicieux avec de la crème glacée, des poudings, du gâteau ou tout autre dessert léger.

Mélangez ensemble à sec
½ tasse de cacao Fry
¾ tasse de sucre

Ajoutez lentement, tout en brassant,
¾ tasse d'eau bouillante

Faites bouillir une minute. Versez dans un bocal bien propre, couvrez et laissez refroidir. Placez dans le réfrigérateur.

FRY

Le cacao à la saveur de chocolat plus riche

Nouvelle robe gracieuse de H.R. en jersey de laine



Une robe avec toute la flatterie subtile de détails peu prononcés et en parfaite harmonie . . l'encolure carrée est atténuée par un effet balancé de drapement . . . un plis profond au devant de la jupe permet une facilité de mouvements et produit l'illusion d'une robe manteau. Bleu marine ou noir, $55.

HOLT RENFREW

35, rue Buade

Crème Orientale
GOURAUD



La crème à appliquer avant le bal. Ne s'enlève ni ne se retouche. Un essai vous convaincra.
Blanc, Chair, Rachel, Sun-Tan

Carnet Mondain

Le notaire et madame Aimé Plamondon sont de retour de Notre-Dame du Portage où ils ont passé la saison estivale.

Le docteur et madame Jean Sirois ont reçu à un cocktail récemment à leur résidence d'été à Berthier-en-bas, en l'honneur de mademoiselle Pauline Rousseau et de son fiancé, le docteur Georges Reinhardt, dont le mariage sera célébré samedi en l'église de Berthier-en-bas.

Le docteur Louis Coulonval s'est embarqué mardi à bord du "Scythia", pour un voyage d'un an d'études en Europe.

A l'occasion de leur prochain départ pour l'Europe, M. et madame René Pettigrew ont été les hôtes d'honneur à une réception offerte mardi soir, par l'Association des employés de l'hôtel et du garage Saint-Louis. Etaient présents: madame Georges Aubin, M. H.-L.-J. Aubin, M. l'abbé G. Pettigrew, M. Louis Pettigrew, M. S. Rousseau, président de l'Association des employés, madame J. Milot, M. et madame A. L'Italien, M. A. Giroux, M. et madame M. Boucher, M. et madame P. Boutin, M. Paul Thibault, M. V. Baker, M. et madame Jean-Paul Bolduc, M. et madame J. Crawford, M. Walter Edwards ainsi que tous les employés de l'hôtel et du garage Saint-Louis.

M. et madame Georges-Henri Sylvain recevront à un sherry de 9 à 11, ce soir, en l'honneur de mademoiselle Rachel Simard et de son fiancé, M. Jean-Paul Bédard.

Le docteur et madame J.-L. Petitclerc, de Giffard, assistaient au mariage Desjardins-Brouillard, célébré récemment à Sherbrooke.

Mademoiselle Gemma Vaillancourt est retournée à Ottawa après un séjour à Rio de Janiero, où elle était attachée à l'ambassade canadienne. Pendant ses vacances, mademoiselle Vaillancourt a visité Lisbonne, Rome, Paris, Lourdes; elle a également passé quelque temps en Nouvelle-Angleterre et à Québec dans sa famille.

M. et madame Louis Paré ont reçu à un cocktail de 5 à 7 samedi, à leur chalet au lac Saint-Charles. Les invités étaient le docteur et madame Paul Painchaud, le major et madame Raymond Gauvin, le juge et madame Louis Loranger, de Montréal, M. et madame Charles Lessard, madame Louis Rousseau, M. et madame Yves Saint-Jacques, de Montréal, M. et madame Beverly Shayne, M. et madame Edmond Pontbriand, M. et madame Claude Caron, M. et madame Paul Poisson, mesdemoiselles Yvette Kelly, Claire Painchaud, Paule Saint-Jacques, Vivian Cummings, Maud Devlin, Eve Murphy, Jeannine Vaillancourt, M. Arthur Saint-Jacques, le major Pierre Gelly, M. Guy Dion, le major Michel Gauvin, D.S.O., d'Ottawa, MM. Robert et Fernand Gagnon.

Le lt-colonel et madame Emile Gravel, de Lévis, annoncent le mariage de leur fille Louise, avec M. Charles Shea, fils de M. et madame Allan Shea, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. l'abbé Jules Roy, curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Québec, samedi, le 30 septembre, à neuf heures, en l'église de St-David de l'Auberivière. Pas de faire-part.

Mademoiselle Françoise Hudon recevra à l'heure du thé aujourd'hui, en l'honneur de mademoiselle Marie Déry, à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Lise Vézina, de Saint-Joseph, de Beauce, est de retour d'un séjour d'un mois à Toronto où elle a été l'invitée de mademoiselle Nancy Turville.

Madame A.-V. Cyr, de La Malbaie, fait un séjour en notre ville, à l'occasion de l'amicale au monastère des Ursulines et de son jubilé de graduation.

Mademoiselle Marguerite Guimont a reçu à l'heure du thé lundi chez Kerhulu, en l'honneur de mademoiselle Odette Richard, à l'occasion de son prochain mariage.

Mesdemoiselles Huguette et Gisèle Bules ont reçu un groupe d'amies, ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Pauline Roberge à l'occasion de son prochain mariage.

Mademoiselle Pierrette Gosselin est actuellement à Trenton, l'invitée de mademoiselle Ruth Wilson.

Madame Raymond Boivin, de Ste-Anne de Chicoutimi, recevait dernièrement en l'honneur de sa belle-soeur, mademoiselle Judith Boivin et de mademoiselle Bernadette Boulianne à l'occasion de leur départ pour l'Europe.

Récemment à neuf heures, en l'église St-Charles de Limoilou, le Rév. Père Raphaël, o.f.m.c., bénissait le mariage de Jeannine, fille de M. et de madame Ronaldo Gagnon, avec M. Laurent Desjardins, fils de M. et de madame Reginald Desjardins, de Québec. Pour la circonstance, des massifs de palmiers, de glaïeuls et autres fleurs de la saison étaient disposés dans le choeur et la nef de l'église. La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait une robe de soie moirée blanche dont la jupe était recouverte de tulle. Son voile de tulle illusion était maintenu par un béguin de même tissu que la robe et son bouquet était composé de glaïeuls et de pois de senteur. A l'issue d'une cérémonie à l'hôtel du Gouverneur, les nouveaux époux partirent pour un voyage à New-York. A son départ, madame Laurent Desjardins portait un costume gris perle sous un manteau vert et des accessoires jaunes et "rust".

M. et madame Dominique Boisclair, de Shawinigan, font un séjour en notre ville ainsi qu'au lac Beauport.

M. Harry Désaulniers, de Shawinigan, s'est embarqué récemment à Montréal, pour un voyage de quelques semaines en Europe.

M. Léonce Dallaire, de Roberval, s'est embarqué jeudi dernier à bord du "Canberra" à destination de Southampton, où il assistera au congrès de la J.O.C.

Mademoiselle Gisèle Forest est de retour à Sherbrooke après un séjour d'étude d'un an à Paris.

A l'extérieur

S. E. M. Emile Vaillancourt, ambassadeur du Canada au Pérou, et mademoiselle Hélène Vaillancourt, ont quitté Montréal pour New-York d'où ils s'embarqueront le 1er septembre à bord du "Fanta Lisa" pour Callao et Lima. Le nouvel ambassadeur canadien au Pérou et sa fille ont passé la saison estivale à Montréal et à La Malbaie.

En l'église Saint-Georges, de Montréal, à neuf heures, avait lieu le mariage de Lucette, fille de M. et de madame Albert Bastien, avec M. Maurice Saint-Martin, Ing. P., fils de M. et de madame Albert Saint-Martin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Henri Lauzon, et pendant la messe, madame Rouleau et M. Bergeron exécutèrent le programme de chant. Le choeur et la nef étaient décorés de glaïeuls blancs et flamant. La mariée, accompagnée de son père, portait sur un fourreau de taffetas, une robe de tulle avec incrustations de dentelle de Lyon; la jupe formant traine était ornée d'un large panneau de même dentelle. Son voile de tulle illusion était maintenu sous un bandeau de perles et son bouquet composé de glaïeuls blancs et de stéphanotis. Comme unique bijou, elle portait un collier de perles, cadeau du marié. Madame Bastien, mère de la mariée, portait une robe de crêpe-faille bleu acier rehaussée de dentelle française platine, un chapeau de milan gris et des oeillets roses à l'épaule. Madame Saint-Martin, mère du marié, portait une robe de crêpe noir, un chapeau d'antilope beige et châtaigne, des accessoires noirs et des roses rouges à l'épaule. La cérémonie fut suivie d'une réception au Manoir des Oliviers. M. et madame Saint-Martin partirent ensuite, en avion, pour New-York et Fitchburg. Pour voyager, madame Saint-Martin portait un costume turquoise, un chapeau et des accessoires de suède café au lait et des roses Pinocchio à l'épaule.

M. et madame Enguerrand Conrad, de Paris, ont reçu à dîner dernièrement en l'honneur de quelques Canadiens de passage dans la capitale française.

M. et madame Alphonse Aubin, de Verdun, sont partis pour le lac Georges, N.-Y., où ils feront un séjour de quelques semaines.

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les "Echos mondains" coûtent $1.50 l'insertion.
Toute commande devra être accompagnée de ce montant.

Nos lecteurs sont priés de ne pas oublier que toutes les notes du carnet mondain doivent être communiquées avant 4 hres 30 l'après-midi à

L'Evénement-Journal
signalez
5-7116
Le matin, le samedi et le dimanche, signalez
7-7632

Votre horoscope

Jeudi, le 31 août 1950

21 mars au 20 avril (Bélier) Ne portez pas de jugement téméraires; observez et renseignez-vous avant de vous prononcer ou d'agir de quelque manière. Modérez vos ambitions et ne demandez pas trop au destin.

21 avril au 20 mai (Taureau) Il importera de suivre de près les agissements de vos amis ou de vos compagnons pour ne pas vous faire damer le pion. Il se présentera des occasions où le premier rendu sera le premier servi.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) Soyez vigilant et prêt à saisir toutes les occasions qui passent. Faites tous les efforts possibles pour améliorer votre sort. Recourez aux bons offices de ceux qui sont en mesure de vous aider.

22 juin au 23 juillet (Cancer) Vous remporterez des avantages marqués dans diverses réunions. Dans le domaine des affaires, activité nouvelle. Votre autorité se manifestera, attention toutefois d'outrepasser vos droits.

24 juillet au 22 août (Lion) Attention de ne point tomber dans un excès d'indépendance. Sachez être accommodant et compréhensif en étudiant avec soin le point de vue de vos voisins. Evitez l'entêtement.

23 août au 22 septembre (Vierge) Surveillez votre budget, bornez vos désirs à de justes proportions et évitez les dépenses inutiles, car autrement vous serez dans un état assez périlleux. Certaines visites vous feront plaisir.

23 septembre au 23 octobre (Balance) Vos mérites feront l'objet de commentaires favorables. On vous fera des promesses auxquelles vous pourrez vous fier. Prenez garde aux indiscrétions et ne révélez aucun plan que vous pourriez projeter.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Vous entreprendrez des choses qui exigeront de votre part beaucoup d'attention et une grande concentration. Ne vous laissez pas distraire par des considérations accessoires.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) Vous devrez éviter les discussions ou les querelles qui pourraient entrainer des ruptures. Ne compromettez pas votre succès en vous mettant à dos des personnes susceptibles de vous aider.

23 décembre au 21 janvier (Capricorne) Vous réaliserez tous vos projets si vous vous montrez patient. "Tout vient à point à qui sait attendre". Ne redoutez pas l'effort et ne refusez pas les services que l'on vous demandera.

22 janvier au 20 février (Verseau) Vous vous trouverez dans certaines circonstances qui exigeront du tact et de la diplomatie; de votre adresse et de votre ruse dépendront les résultats de ces entretiens. Soyez perspicace.

21 février au 20 mars (Poissons) Des gens éloignés vous donneront signe de vie après une période de silence. Vous trouverez la solution de certains problèmes qui vous inquiétaient et les événements prendront une tournure favorable pour les intéressés.

L'enfant né aujourd'hui sera timide et un certain complexe d'infériorité lui fera rater certaines entreprises. S'il veut réussir, il devra avoir confiance en lui et ne pas se laisser influencer par qui que ce soit. Sensible et parfois susceptible, il possédera un coeur généreux et dévoué.

Dommages causés par une collision d'autos

Deux automobiles, un taxi de la compagnie 2-2001, conduit par M. Arthur DeBlois, 85 de la Reine, et une automobile propriété de M. Bernard Guay, 180 Raymond-Casgrain, se sont collisionnées avec fracas, durant la nuit de mardi à mercredi, à l'angle des rues Crémazie et Cartier. Un des deux véhicules est allé s'arrêter sur la propriété de M. Laflamme, 185 Crémazie.

Au moment de cet accident le taxi circulait nord-sud dans l'avenue Cartier et M. Guay allait vers l'ouest.

Un estimé préliminaire des dommages évalue à $2,500 le montant des dégâts à la maison de M. Laflamme.

M. l'abbé J. Belleau nommé à Thetford

M. l'abbé Jean Belleau, curé de St-Pierre de Broughton, vient d'être nommé curé de la paroisse de St-Alphonse de Thetford par S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. M. l'abbé J. Belleau compte vingt-huit années de sacerdoce. Il fut en effet ordonné à la prêtrise le 14 juin 1922.

A l'hôpital Laval

Le personnel et les malades de l'hôpital Laval avaient le grand plaisir, lundi soir, d'assister à une soirée récréative généreusement donnée par un groupe d'artistes du poste C.H.R.C. dont les noms suivent: M. Jean-Marie Bruneau, M. James R. Peacock, M. Guy Rolland, M. Henri Veilleux, Mlle Lucille Després, Mlle Mariette Ratté, Mme Alfred Ratté, Mme Guy Rolland-St-Hilaire. Ils ont interprété avec brio une comédie intitulée: "Le jour se lève", de M. Bouin.

Ce beau geste de la part de ces artistes fut très apprécié et cette pièce très goûtée de l'assistance. Les artistes ont été présentés à l'auditoire par Mlle Florence Descarreaux et chaleureusement remerciée par M. Alphonse Auger, avocat.

Violente collision rue le la Couronne

Une automobile-taxi, pilotée par M. Israël Côté, 82, rue Boucher, Cap-de-la-Madeleine, est venue en collision, durant la nuit de mardi à mercredi, avec l'automobile du Dr Roch Girard, à l'intersection du boulevard Charest et la rue de la Couronne. Un des véhicules est allé s'arrêter sur un poteau de signaux lumineux qu'il a rompu à sa base.

CHAREST ET DE LA COURONNE

Dans cet accident, M. Gilbert Coderre, 34 ans, de Thetford, et M Pierre Isabel, 38 ans, de Val-d'Or, ont subi des blessures et ils ont reçu les premiers soins à l'Hôtel-Dieu où ils furent transportés par les agents René Simard et Richard Delamarre, de Radio-police.

Le conducteur de l'automobile-taxi a aussi été mis en état d'arrestation pour avoir conduit son véhicule sans licence.

Londres, (PC) Des experts de plusieurs nations se rencontreront en Grande-Bretagne, l'été prochain, pour discuter du moyen le plus avantageux d'employer les sources d'énergie du monde. Ces échanges de points de vues auront lieu, en juillet prochain, à Londres, lors du congrès du "World Power".

#34 F

Berthe Brillant L'ACHETEUSE AVISÉE NOUS SUGGÈRE CETTE SEMAINE



MONTREAL, 24 août — Le temps des marinades est revenu . . . et voici une brochure qui vous aidera à faire un véritable succès de vos marinades . . . *une brochure gratuite de 16 pages de recettes appelée "Marinades réussies"!* Elle a été rédigée par les mêmes experts qui ont perfectionné les vinaigres Heinz pour leurs mille et un usages culinaires. Demandez-moi par écrit — Berthe Brillant, 1411, rue Crescent, Montréal — cette brochure *gratis*! Grâce à elle — et au VINAIGRE BLANC HEINZ — vous êtes sûre de réussir! En effet, le vinaigre blanc Heinz — vieilli dans des fûts de bois pour en développer tout l'arôme et la saveur — est le vinaigre *idéal* pour les marinades. C'est le même vinaigre qui a rendu fameuses les marinades Heinz — et qui fera des *vôtres* un sujet de conversation parmi votre famille et vos amies!

Vous ne voudrez pas laisser passer cette aubaine! . . . En conservant les étiquettes de Lait Evaporé Libby, vous pouvez obtenir un service de 6 cuillers à thé ou un service de 24 morceaux de la fameuse argenterie Wallace Brothers dans le magnifique modèle "Laurentien" exclusif à cette offre Libby! Tous les morceaux, excepté les couteaux, sont en argent blanc de première qualité, argenté avec couche d'argent plus épaisse aux endroits qui s'usent le plus. La lame des couteaux est en acier inoxydable brillant et le manche est argenté. Prenez la bonne habitude de vous servir du délicieux et nourrissant LAIT EVAPORE LIBBY pour faire la cuisine — vous aurez bientôt suffisamment d'étiquettes Libby pour profiter de ces prix d'exception — 6 cuillers à thé (ligne permanente, valeur de $2) moyennant $1 et 6 étiquettes de Lait Evapore Libby — OU — un service de 24 morceaux, soit 6 cuillers à thé, 6 cuillers à dessert, 6 fouchettes, 6 couteaux (ligne permanente, valeur de $15) moyennant $6 et 24 étiquettes de Lait Evaporé Libby. (On accepte les étiquettes des grosses et des petites boites pour les deux offres). Pour obtenir votre argenterie, envoyez-moi vos étiquettes, votre commande et votre mandat de poste — Berthe Brillant, 1411, rue Crescent, Montréal.



Un prompt soulagement aux éternuements et aux renîlements pour quelques sous seulement! Oui, Anohist coûte aussi peu que cela et procure un tel soulagement à la fièvre des foins et aux "rhumes d'été"! Parce que sa formule est *antihistaminique*, Anohist combat l'action de l'histamine qui, selon plusieurs médecins, est libérée dans l'organisme à la faveur d'une réaction d'allergie. Vous pouvez maintenant profiter de ce soulagement *prompt* et *efficace* et *il ne vous coûtera que 3c le comprimé environ*. Donc, si vous souffrez de la fièvre des foins ou des "rhumes d'été", achetez la bouteille super-économique de 36 comprimés. Vous trouverez Anohist chez votre pharmacien de confiance. *Rappelez-vous que les antihistaminiques ne sont pas tous semblables — qu'ils varient beaucoup dans leur action. Anohist est la préparation antihistaminique recommandée pour toute la famille à cause des résultats favorables obtenus au cours d'essais cliniques.*



Marie Beauchamp était inquiète — jusqu'au jour où elle apprit que les Quaker Muffets sont des grains de blé complets dont la nature a besoin. Ses enfants, deux garçons et une fille, mangent des QUAKER MUFFETS au déjeuner, au goûter et avant de se coucher! Je crois qu'elle avait peur qu'ils ne deviennent brun doré comme des biscuits! Mais quand je lui eus dit que cette céréale contient 100% de Blé complet, qu'elle offre tous les éléments nutritifs du grain naturel, elle me sourit et dit — "Je dois admettre que les enfants n'ont jamais été en meilleure santé et les Quaker Muffets sont très économiques!" Pourquoi ne pas *faire une surprise à votre famille* au déjeuner demain matin en leur servant des nourrissants Quaker Muffets?

Pour votre mariée préférée en septembre . . . voici la nouvelle BOUILLOIRE RADIANT BK! Je vous ai déjà dit que la Bouilloire Radiant B durait "toute la vie" . . . celle-ci offre les mêmes avantages. Elle est faite en cuivre épais plaqué de chrome de première qualité . . . vous la raccordez au courant et en moins de trois minutes vous avez suffisamment d'eau bouillante pour préparer quatre tasses de thé . . . l'élément de chauffage est bien isolé et quatre pattes protègent la surface des meubles . . . mais la *nouvelle* Bouilloire Radiant BK possède en plus un couvercle amovible et l'orifice est assez grand pour tenir au chaud la théière ou faire réchauffer des aliments dans une petite casserole! Un dispositif thermostatique l'éteint automatiquement dès qu'il n'y a plus d'eau et l'éteint quand on l'allume à vide. Une Bouilloire Radiant BK est une de ces choses dont une jeune mariée a besoin.



De l'époussetage à faire — des recettes à essayer — des bas à ravauder . . . vos yeux travaillent *sans relâche!* Pourtant, bien des femmes prennent plus de soin de leur lessiveuse que de leurs yeux! C'est un peu stupide, car nos yeux travaillent nuit et jour — et méritent des soins spéciaux! C'est pourquoi je mets souvent 2 gouttes de MURINE dans chaque oeil, ce qui les *rafraîchit* et les repose *instantanément!* Murine contient sept ingrédients qui se mélangent parfaitement aux fluides naturels de l'oeil, soulageant et *rafraîchissant* les tissus délicats. J'emploie Murine soir et matin et chaque fois que mes yeux en éprouvent le besoin!



Une bonne fée avec sa baguette magique ne saurait mieux m'aider à réussir confitures et gelées que la PECTINE DE FRUITS CERTO. Je suis toujours surprise par la façon dont les gelées et confitures "prennent" à chaque fois . . . et conservent la saveur franche, relevée et la belle couleur des délicieux fruits frais. Et c'est si simple. Je suis les instructions faciles données dans la brochure que l'on trouve sous l'étiquette de chaque bouteille de Certo. Certo m'épargne jusqu'à 2/3 du temps autrefois requis par la méthode de cuisson lente . . . et j'obtiens jusqu'à 50% plus de confiture ou gelée avec la même quantité de fruits.

"Réveillez-vous de bonne humeur" en commençant la journée par un déjeuner au "Cream of Wheat" 5 Minutes! Ce régal du matin est tellement exquis et lisse, qu'il vient à bout des plus endormis! Et tellement facile à préparer — car le "CREAM OF WHEAT" 5 Minutes est parfaitement cuit après cinq minutes d'ébullition! Et, jeunes mamans, souvenez-vous que le "Cream of Wheat" 5 Minutes contient du fer nécessaire aux globules rouges du sang, du calcium et du phosphore — pour les régimes déficients en ces éléments. Souvenez-vous également que les mots "Cream of Wheat" et la bonne figure du Chef "Cream of Wheat" sont les marques déposées de la Cream of Wheat Corporation.



Vos petits grignotent-ils entre les repas? . . . Alors voici quelque chose d'excellent qu'ils pourront grignoter quand ils ont faim! . . . les BISCUITS SUNWHEAT McCORMICK! Ces biscuits ne sont pas seulement délicieux — ils sont très nourrissants! C'est parce qu'on a augmenté la teneur en vitamine D des Biscuits SunWheat par une irradiation directe de rayons ultra-violets. Chaque Biscuit SunWheat contient vraiment 50 Unités internationales de vitamine D . . . et, en plus, du calcium, du phosphore et autres éléments nutritifs essentiels. Franchement, les Biscuits SunWheat sont "faits" pour les enfants en croissance. C'est un régal et un aliment sain! C'est pourquoi je vous dis, chaque fois que vos enfants ont faim entre les repas, n'hésitez pas à leur donner des Biscuits SunWheat McCormick!





Servez-le FROID Servez-le CHAUD
C'EST LA VIANDE AUX MAINTS USAGES



Tendre comme du poulet . . . le délicieux Spork peut être servi de maintes façons intéressantes, chaud ou froid. De l'épaule de porc de bonne qualité avec du jambon et du boeuf tendre d'ajouté sont combinés pour donner au Spork sa délicieuse saveur distinctive. Un autre bon produit Burns . . . fournisseurs de bons aliments depuis plus de 60 ans.

Burns & CO. LIMITED
LA PLUS ANCIENNE MAISON DE SALAISONS AU CANADA

NESCAFÉ
est le meilleur café que vous puissiez acheter ...voici pourquoi:

1. IL FAIT ÉPARGNER JUSQU'À 25c LA LIVRE
Le pot de 4 oz de Nescafé* donne à peu près autant de tasses qu'une livre de café ordinaire . . . et fait épargner jusqu'à 25¢. Le pot de 12 oz fait épargner jusqu'à 80¢.
Pour l'économie — NESCAFÉ est supérieur!

2. CHAQUE TASSE POSSÈDE LA SAVEUR DU CAFÉ FRAÎCHEMENT TORRÉFIÉ
Aucun danger que le Nescafé perde sa saveur! De la première à la dernière cuillerée le Nescafé donne du café parfaitement *frais*.
Pour la saveur — NESCAFÉ est supérieur!

3. LE PLUS FACILE ET LE PLUS RAPIDE À PRÉPARER
Versez simplement une cuillerée de Nescafé dans une tasse, ajoutez de l'eau bouillante et remuez. Pas de marc désagréable. Aucun délai. Donne infailliblement un café parfait!
Pour la commodité — NESCAFÉ est supérieur!

Buvez du NESCAFÉ, le meilleur café que vous ayez jamais goûté!

* Nescafé est la marque de commerce exclusive, déposée, par laquelle Nestlé's Milk Products (Canada) Limited désigne son café soluble. Ce café est composé, en parties égales, de café soluble pur et d'hydrates de carbone purs (dextrine, maltose, dextrose) qui ont été ajoutés uniquement pour en protéger la saveur.



préféré par plus de Canadiens



il est plus doux, il est plus sûr!

2 rouleaux 23¢ (1500 feuilles *soyeuses*)

un produit E. B. EDDY — La préférence pour WHITE SWAN est **cinq fois** celle de son plus proche rival, dans l'Ontario, le Québec et les Maritimes!

Toujours de *Qualité* Premium!



Il y a un BISCUIT CHRISTIE pour tous les goûts

CB 150F

Les trains . . .

(Suite de la 1ère page)

dises sera nécessairement modifié mais le service redeviendra tout à fait normal après 24 heures", a dit un porte-parole du Canadien National.

Le Pacifique Canadien a déclaré hier soir que "quelques trains seront en mouvement d'ici quelques heures". Mais la compagnie a aussi laissé entendre qu'il faudra 24 heures pour que les trains reviennent à leur horaire régulier.

Le Canadien National a 24,000 milles de voies ferrées à remettre en état de service, de même que 2,500 locomotives et des milliers de wagons de marchandises et de passagers. Le Pacifique Canadien a 17,000 milles de voies ferrées et 1,800 locomotives.

Nombreux préparatifs

Après la grève qui paralysait les chemins de fer canadiens depuis le 22 août, de nombreux préparatifs doivent être faits pour rétablir le fonctionnement normal du grand réseau du Pacifique Canadien.

Quelques milliers de locomotives de wagons voyageurs, de wagons à marchandises et de wagons à bestiaux, qui roulent tous les jours en temps normal devront être remis en marche dans le plus court délai possible. Le courrier, les colis et les marchandises accumulés durant cette longue période d'inactivité devront être dirigés sans retard vers leurs destinations respectives. Il faudra demain répondre à une affluence inaccoutumée de voyageurs.

De plus, après cet arrêt sans précédent des services du Pacifique Canadien depuis le début de l'exploitation de ce réseau en 1881, de nombreuses précautions doivent être prises pour assurer la sécurité des premiers trains qui se mettront en marche.

Les autorités du CPR. et du C.N.R. ont déjà fait les arrangements nécessaires pour assurer la reprise des services aussitôt que possible. Quelques trains se mettront en mouvement dans quelques heures, mais on prévoit un délai de 24 heures avant que tous les trains du réseau ne roulent de nouveau de façon normale.

Il faudra d'abord deux heures avant que les équipes de trains puissent se rendre à leur poste. Les feux devront être rallumés dans toutes les locomotives et ces dernières devront être examinées et vérifiées avec soin.

Les voitures devront être approvisionnées d'eau potable et il faudra auparavant en nettoyer le réservoir à l'aide d'un puissant jet de vapeur. De même, les appareils de climatisation devront être inspectés et huilés et les réservoirs à glace remplis de nouveau.

Tous les engrenages des wagons et des locomotives seront examinés et remis en état de fonctionner normalement et les boites d'essieu devront également être inspectées, garnies d'étoupe et huilées de nouveau.

Une patrouille de cantonniers devra précéder chaque train en marche dans toutes les sections du réseau à travers le pays, pour s'assurer que les rails et la voie sont en bon état. De même, il faudra examiner les aiguilles des voies principales.

Il faudra de plus vérifier le fonctionnement des signaux automatiques ou "block signals", qui sont normalement mis en action par les trains en mouvement. Il est possible que les rails, en certains endroits, soient recouverts d'une couche de pousstère ou de rouille qui nuisent au fonctionnement normal des signaux automatiques.

Il faudra télégraphier l'heure exacte à toutes les gares pour en régler les horloges, de façon qu'elle soit d'accord avec l'heure des "dispatchers". Les montres des équipes des trains devront également être réglées.

Tous les signaux servant à contrôler la marche des trains devront être inspectés pour s'assurer qu'ils sont en bon état.

Les "dispatchers" devront vérifier les feuilles de route de tous les trains qui se trouvaient en marche à six heures du matin, le 22 août, jour de la déclaration de la grève, et renouveler ces feuilles si nécessaire. Tous les trains doivent être remis en circulation conformément aux horaires encore en vigueur. Toutes sortes de précautions cependant doivent être prises pour assurer la sécurité de chaque train avant qu'ils se mettent en marche.

Lorsque la grève fut déclenchée tous les trains de voyageurs et de marchandises s'arrêtèrent au point divisionnaire dont ils étaient les plus rapprochés. C'est de ces divers endroits que les trains doivent maintenant partir pour reprendre le service. Mais comme tout le personnel s'est dispersé dans l'intervalle, il faut maintenant envoyer de nouvelles équipes pour prendre charge des convois.

On devra même dans nombre de cas envoyer d'autres locomotives pour assurer le transport des quantités de marchandises qui se sont accumulées au cours de la période de grève. La priorité sera donnée aux denrées périssables et aux produits dont le transport est urgent.

Les télégraphistes

Montréal, 31. (PC) Les télégraphistes en grève ont commencé à se rapporter à leur ouvrage aux bureaux de la Canadian Pacific Telegraph Co hier soir après que les chefs de leur syndicat eurent annoncé par radio à la population canadienne que la grève de huit jours était terminée.

C'est à 10 h. 25 environ hier soir qu'a eu lieu le premier appel téléphonique, marquant la reprise du travail. A. R. Mosher venait justement de terminer sa déclaration au micro.

Une demi-douzaine d'employés supérieurs étaient réunis autour du récepteur de radio dans la grande salle, vide par ailleurs, du télégraphe.

Un représentant de l'administration du télégraphe déclara qu'il s'attendait à ce qu'une équipe complète d'une vingtaine d'hommes serait au travail à minuit, heure de l'arrivée régulière de l'équipe.

Il ajouta que les télégraphistes se mettraient à l'ouvrage dès leur arrivée.

Aux bureaux de la Canadian National Telegraph Co., tout s'est passé de la même manière.

Des télégrammes étaient déjà prêts à être envoyés. Les chefs de service téléphonaient aux télégraphistes désireux de se remettre au travail.

—"Nous leur donnerons de l'ouvrage aussitôt qu'ils se présenteront au bureau, disait un chef de service Nos lignes sont en bon état. Nous sommes prêts".

Déclaration de Mosher et Hall

Ottawa, 31. (PC) — Les deux chefs des grévistes du rail au Canada ont radiodiffusé hier soir un ordre à leurs 124,000 membres de retourner au travail à l'heure la plus rapprochée possible et ils ont affirmé que des gains marqués ont été obtenus.

M. Frank Hall, chef des quinze syndicats internationaux en grève a parlé à la radio à 10 h. 15, pour dire à ses hommes: "Je vous donne instruction de vous rapporter à votre travail à l'heure la plus rapprochée possible, mais en tout cas, en dedans des 48 heures... L'autorisation qui vous a été donnée de faire la grève est maintenant retirée".

M. A.-R. Mosher, président de la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer, l'a suivi sur les ondes pour donner les mêmes instructions à ses membres, et il a ajouté le commentaire suivant en rapport avec la loi mettant fin à la grève qui avait reçu la sanction royale peu de temps auparavant: "La loi contient certaines dispositions que nous considérons tous plus ou moins discutables vu qu'elles stipulent un arbitrage exécutoire... mais nous estimons que nous avons obtenu des gains marqués et que tous doivent retourner à leurs devoirs respectifs avec un esprit excellent et le sentiment d'avoir accompli un bon travail".

Les deux discours ont été plus tard traduits en langue française comme dernière mesure pour informer tous les employés du rail à travers le pays que la grève de neuf jours est maintenant terminée. Ces émissions radiophoniques des deux leaders ouvriers ont fait suite à une réunion des chefs des divers risé les instructions de cesser la grève en conformité avec la nouvelle syndicats concernés qui ont autoloi.

Ces chefs unionistes ont également communiqué par téléphone avec tous leurs leaders locaux afin que tous les intéressés puissent entendre les émissions.

Dans son message, M. Hall a informé les grévistes de l'adoption de la nouvelle loi et il a souligné certaines de ses dispositions. "La loi est adoptée, et nous devons maintenant nous y conformer, dit-il. Agir autrement serait insensé et nuirait sûrement aux efforts pour obtenir les meilleurs résultats possibles dans les négociations à venir.

"Nous avons déjà gagné du terrain sur les questions en jeu et nous espérons les mener jusqu'à une conclusion heureuse; mais nous avons suffisamment de difficultés sans enfreindre la loi. Que l'amertume n'aille pas ronger nos coeurs. Nous savons que vous vous mettrez à l'oeuvre sincèrement et sans rancune. Compagnons de travail, nous sommes fiers de vous. Vous avez livré un beau combat".

A ceci, M. Mosher ajouta: "Nous devons maintenir le bel esprit d'unité qui a prévalu durant la grève, car c'est dans cette unité que nous avons trouvé la force. Notre fidélité au devoir doit être telle que nous maintiendrons nos nobles traditions et aiderons à combler toutes pertes qu'ont pu subir les chemins de fer ou la population du Canada comme résultat de la grève.

M. Hall souligna que l'une des dispositions de la loi stipule une augmentation de quatre cents l'heure dès le retour au travail, et il ajouta que les employés d'hôtel et les préposés au transport de l'eau sont couverts par cette loi. Il rappela qu'il s'est dit bien des choses au Parlement au sujet des dispositions de la loi concernant un arbitrage exécutoire "à lequel, comme vous le savez, nos syndicats ont toujours été opposés. "Mais d'ajouter M. Hall, cette question d'arbitrage exécutoire n'est plus en jeu. La loi est adoptée et nous devons nous y conformer.

M. Mosher dit pour sa part: "Il y a certaines dispositions de la loi que nous regarderons tous comme plus ou moins discutables vu qu'elles prévoient un arbitrage exécutoire sur des différences entre les demandes des syndicats en cause et les meilleurs offres des compagnies, mais avec l'exception qu'une augmentation de quatre cents l'heure devient en vigueur dès la date du retour de l'employé et que l'établissement d'une semaine de travail de 40 heures avec la solde de 48 heures ne se fera pas après le 1er septembre 1951. Le niveau du salaire peut être haussé davantage et à une date rétroactive par des négociations ou l'arbitrage.

"Cette émission est en conformité avec la communication marquée "confidentielle" que chaque chef de grève local a reçue en vue de l'annulation de l'ordre de grève avant que la grève ne se déclenche. Conformez-vous; rapportez-vous à votre devoir promptement, à votre équipe de l'heure la plus rapprochée et au plus tard dans les 48 heures."

Sudbury, Ontario, 31 — (PC) — L'International Nickel Co prévoyant une prompte fin de la grève des cheminots a rappelé au travail 690 des 2,250 hommes congédiés il y a une semaine. Les 690 hommes seront à leurs postes ce matin. Un porte-parole de l'administration déclare : "Il se peut que nous rappellions tous nos hommes si la situation s'éclaircit". Le travail a cessé, la semaine dernière, dans les mines de Creighton, de Garson et de Levack et à la fonderie de Coniston.

Montréal, 31 (PC) Quelque 3,500 grévistes, employés du C.P.R., ont fait la queue hier aux ateliers Angus pour toucher leur paye du 1er au 15 août.

Effort . . .

(Suite de la 1ère page)

Unies et les émissions officielles vers l'Asie, tout est utilisé pour que la position des Etats-Unis soint clairement établie et le gouvernement américain se garde bien de tout geste agressif ou provocateur qui pourrait alimenter la suspicion communiste chinoise.

Acheson a refusé de commenter une question des journalistes demandant pourquoi des approches des diplomatiques n'ont pas été tentées auprès des communistes chinois par le truchement de pays étrangers qui ont des représentants à Peiping, comme l'Inde, par exemple.

L'Inde et l'atome

New-Delhi, (PC) Le sous-ministre des Affaires extérieures a annoncé récemment au parlement qu'une usine d'énergie atomique serait mise en opération d'ici un an dans l'Inde. La construction en a été commencée et on s'occupe présentement à entrainer le personnel.

Votre patron, Madame

par Anne Adams



No 4647

Pour la dame d'âge moyen qui aime à conserver une apparence svelte et distinguée à la fois. L'encolure plutôt profonde prend un air de jeunesse grâce au dentelage qui borde le collet, et la jupe aux lignes très simples se réhausse par cette fantaisie que constituent les poches également dentelées et fermées par un bouton.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. Grandeur 36 requiert 4 3-8 vges d'une matériel de 35 pouces de largeur. Pour le collet, 1-2 vge d'un matériel de couleur contrastante.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS,
L'EVENEMENT-JOURNAL,
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLSS AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Nouveau procès demandé en G.-B.

Littlehampton, Sussex, Angleterre, 31. (Reuters) Les parents d'une jeune fille assassinée, après avoir effectué pendant deux ans toutes les recherches en vue de retrouver son meurtrier, piste que Scotland Yard, avait abandonnée, ont fait hier une déclaration légale relatant tous les indices qu'ils avaient recueillis et ont persuadé les magistrats de procéder à un nouveau procès.

Un mandat d'arrêt a été établi contre un homme que l'on présume être le coupable. Cette histoire dramatique, qui a débuté avec l'étranglement d'une jeune fille de 27 ans, Joan Woodhouse, alors qu'elle prenait un bain de soleil dans le parc Arundel, au mois d'août 1948, marque les secondes poursuites d'origine privée, qui aient eut lieu dans les annales criminelles de la police.

Lorsque Joan fut trouvée, brutalement tuée alors qu'elle se dorait aux rayons du soleil, les enquêteurs de Scotland Yard interrogèrent nombre de personnes, mais n'effectuèrent aucune arrestation.

Il y a six mois, Scotland Yard rouvrit la procédure, mais toujours sans résultats, mais hier, après avoir entendu des témoins sous seing privé, cinq magistrats décidèrent que les preuves présentées par les parents de la jeune fille assassinée justifiaient une nouvelle procédure.

Convoi arrêté

Francfort, 31. (AFP) Trente wagons chargés de pièces en acier et machines-outils devant être exportés d'Allemagne occidentale vers l'est ont été arrêtés au moment ou ils allaient entrer en zone orientale, apprend-t-on de source allié.

La haute-commission, précise-t-on de source alliée, décidera ces prochains jours d'interdire toute exportation de "produits stratégiques" c'est-à-dire servant à la préparation de la guerre ou à l'industrie de armement, d'Allemagne occidentale vers les pays de l'est, notamment vers l'Union Soviétique.

Pour coiffure élégante
PARIS COIFFURE
132a St-Jean, tél.: 3-6522

jamais . . . jamais . . . un tel charme luxueux pour vos lèvres

les toutes dernières SEDUISANTES COULEURS DE ROUGE A LEVRES par Max Factor qui adhèrent réellement !



Elles sont si belles que vous ne pouvez croire que ces lèvres séduisantes sont les vôtres.

AVA GARDNER MGM

Coral Glow
ravissant . . . séduisant . . . inspire le secret et l'émerveillement

Pink Velvet subtil . . . attrayant . . . provoquant les "ho! et les "ha"!

Pink Secret vif . . . brillant . . . fait pâlir les fleurs et les compliments.

★ Positivement les plus belles teintes qui harmonisent votre beauté avec les derniers tons de la mode.

Créé pour les vedettes — ET VOUS par Max Factor Hollywood

EN VENTE DANS LES GRANDES PHARMACIES ET MAGASINS A RAYONS



SEUL Rinso CONTIENT SOLIUM
VOUS DONNE LE LINGE LE PLUS BLANC



Plus blanc qu'à l'état neuf!
Voilà le blanc-Rinso! Seul Rinso vous donne ces résultats extraordinaires le jour du lavage car seul Rinso contient Solium. Oui, Rinso rend même le linge jauni ou grisâtre plus blanc qu'à l'état neuf.

Plus éclatant qu'à l'état neuf!
Voilà l'éclat-Rinso! Seul Rinso vous donne ces résultats merveilleux le jour du lavage car seul Rinso contient Solium. Oui, Rinso rend vos couleurs lavables même plus éclatantes qu'à l'état neuf.

Si sûr pour le linge . . . si doux pour les mains!

PLUS DE MÉNAGÈRES EMPLOIENT Rinso que tout autre produit à lessive!

Tributs Floraux
Présentation artistique
Livraison très soignée
H. W. McKenna Fleuriste
Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m.
11 rue St-Jean
TEL. : 2-6868



"Pas de journées sombres pour moi NUGGET rayonne toujours dans ma vie!"

Donnez plus d'éclat à vos souliers . . . Faites-les durer avec le cirage à chaussures Nugget.

ROUGE, NOIR ET TOUTES LES COULEURS DE BRUN
2F-50

Avez-vous appliqué "NUGGET" sur vos souliers ce matin?



"OUF, J'AI EU CHAUD!"

Ne risquez pas de manquer vos marinades! Servez-vous du meilleur vinaigre qui soit. Soyez sûr que vous réussirez les marinades si vous employez le vinaigre de luxe LION — Les tomates, les betteraves, les oignons, les concombres sont meilleurs quand ils sont traités à ce vinaigre économique, fabriqué dans la province, mûri en fût, et dont la saveur, la pureté et la force sont garanties.

Demandez-nous notre nouveau livre de recettes GRATUIT

VINAIGRE LION
74, ave Renaud, Québec

L30-8F

Quand on est si bien ensemble....



Pourquoi vouloir nous séparer?

Pour donner à une salade la saveur qui lui convient, c'est la sauce mayonnaise Hellmann — faite comme à la maison — qu'il faut!

Voici le complément doux et succulent de votre prochaine salade . . . il fera ressortir chaque saveur sans l'altérer. Aucune salade n'est digne de ce nom sans Hellmann.

HELLMANN'S Home Style SALAD DRESSING
La sauce mayonnaise comme chez soi

Fèves CUITES AU FOUR Heinz
4 Sortes • Chacune un repas économique



B-100F

Nouvelles pommes de terre CUITES D'AVANCE
. . . riches, savoureuses, nourrissantes!



Pommes de terre pilées en 1 minute—Faites bouillir de l'eau, ajoutez du lait et des Pommes de Terre Instant de French selon les directions données sur le paquet. Mélangez vigoureusement quelques secondes jusqu'à épaississement. Ajoutez du beurre et battez jusqu'à ce que léger et mousseux.



"Frankfurters" farcis—Préparez 2 tasses de pommes de terre pilées. Assaisonnez au goût avec persil, oignon et poivre. Fendez 8 "frankfurters" cuits et garnissez de moutarde French. Farcissez avec pommes de terre. Badigeonnez de beurre fondu et faites griller 10 minutes.



Pâté chinois—Dans une casserole, combinez 2 tasses de restes de viande coupés en dés avec 2 ou 3 tasses de légumes mélangés et resté de sauce. Couvrez d'une couronne de pommes de terre pilées. Badigeonnez de beurre fondu et faites brunir à four chaud. Pour 4 personnes.

Rien à laver! A faire cuire! A peler! Ni à piler!

C'est magique! Rien de plus facile que de préparer ces choses, ainsi que nombre d'autres mets délicieux aux pommes de terre. Les Pommes de Terre Instant de French sont *cuites d'avance* d'après un procédé spécial qui en préserve la saveur et la valeur nutritive. Vous pouvez en une minute en faire d'exquises pommes de terre pilées ou les préparer de diverses autres façons appétissantes.

Vous trouverez les Pommes de Terre Instant de French chez votre épicier, dans la section des légumes en conserves ou des nourritures de bébés.



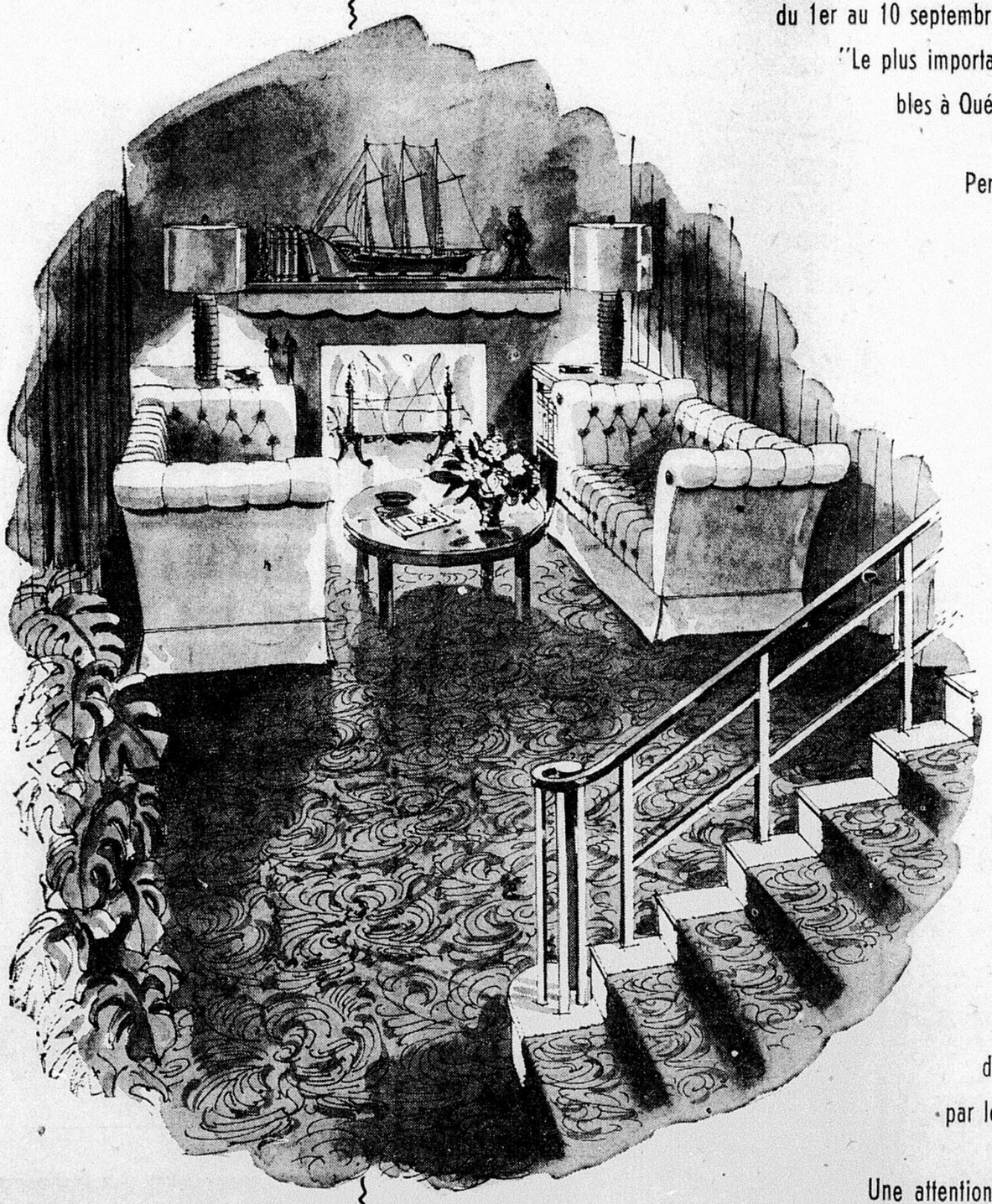
L'IDÉAL—
Pour crêpes aux pommes de terre
Pour les sauces blanches
Pour épaissir les sauces, soupes ou ragoûts

Economique—pas de perte!

Seuls distributeurs au Canada: Reckitt & Colman (Canada) Ltd., Montréal

Exposition de meubles

Profitez de votre passage à Québec à
l'occasion de l'Exposition Provinciale,
du 1er au 10 septembre, pour visiter
"Le plus important magasin de meubles à Québec".



Personne ne vous importunera pour acheter quoi que ce soit. Vous visiterez à votre aise les cinq étages de ce spacieux magasin où 25,000 pieds carrés de plancher sont littéralement recouverts des meubles les plus nouveaux ainsi que de tapis, d'accessoires de maison et d'appareils électriques.

Notre assortiment est tellement vaste qu'il nous est impossible de le justifier à un exhibit assez grand au Palais de l'Industrie. C'est pourquoi nous tenons notre propre exposition de meubles à notre magasin. Et pour vous remercier, à notre façon, de bien vouloir nous faire l'honneur d'une visite, nous vous consentons une réduction spéciale de 10% couvrant toutes les marchandises dont les prix ne nous sont pas imposés par les manufacturiers.

Une attention spéciale sera apportée aux clients nous venant de l'extérieur.
Ne manquez donc pas de venir visiter du 1er au 10 septembre, le plus grand magasin de meubles et d'appareils électriques du Vieux Québec.



Chez Villeneuve,

un ascenseur moderne vous transporte d'un département à l'autre : meubles rembourrés, meubles de bureaux, couvre-planchers, mobiliers de chambre à coucher, de salle à manger, petits meubles, poêles, laveuses, radios, réfrigérateurs, etc.

J.B. VILLENEUVE LTÉE

279, rue St-Joseph, Québec

PAYEUR
PUBLICITÉ

Chantez!
FAB rend tout facile!



FAB
REND TOUT FACILE



2 rouleaux seulement 23¢

un genre spécial de douceur



Hand-e-wrap

Papier extra-résistant et très paraffiné servant à conserver les aliments frais, propres et savoureux. Pas de perte—le bord du carton en forme de scie vous permet de bien le déchirer—exactement où vous le voulez!



Assentiment . . .

(Suite de la 1ère page)

débat qui avait duré toute la journée.

Juste avant la troisième lecture, la Chambre des Communes a rejeté par un vote de 175 contre 49 une motion progressiste-conservatrice visant à éliminer du bill sa clause la plus controversé, celle qui stipule la nomination d'un arbitre par le gouvernement si les chemins de fer et les syndicats échouent dans des négociations en vue de régler tous leurs différends relatifs aux salaires et aux heures de travail, et qui précise que la décision de cet arbitre sera obligatoire pour les deux parties. C'est M. George Drew, leader de l'Opposition, qui a présenté cette motion, demandant spécifiquement que le bill soit référé au comité plénier de la Chambre pour y être éliminé. Plus tôt, cette clause avait été amendée par le gouvernement et adoptée avec son amendement par le comité par un vote de 90 contre 34.

Dans son amendement, le gouvernement limite les pouvoirs de l'arbitre. Au cours du vote sur cette motion, M. David Croll, (L.-Toronto Spadina); M. P.-E. Gagnon (Ind.-Chicoutimi) et le Dr Raoul Poulin (Ind.-Beauce) se sont déclarés en faveur de la motion Drew.

Dans sa critique du bill, M. Drew affirma qu'il n'y a rien dans cette lois assurant la population que "cela n'arrivera pas de nouveau", et rien pour garantir le travail organisé que leur doit de négocier des conventions collectives sera protégé.

M. John Diefenbaker (PC-Lake Centre) affirma que les pouvoirs accordés à l'arbitre sont terrifiants, que cette clause est dangereuse dans son interprétation et destructive dans les pouvoirs qu'elle confère à un seul être humain. Il ajouta que c'est ce genre de législation, adoptée d'urgence, qui souvent conduit à la tyrannie.

Amendements

Dans sa rédaction originale, le bill ordonnait aux grévistes de retourner au travail et leur accordait une augmentation immédiate de 4 cents l'heure; il stipulait en outre une période de négociations de 15 jours avec extension possible et prévoyait la nomination d'un arbitre dont les décisions seraient obligatoires à défaut d'entente dans ce délai entre les unions et les chemins de fer.

Vers la fin de la séance de l'après-midi, le gouvernement faisait adopter à la Chambre un amendement à la clause relative à l'arbitrage, amendement restreignant les pouvoirs de l'arbitre aux différences existantes lors de la rupture des négociations samedi soir, ou à toute autre différence pouvant naître au cours des négociations à venir. Cet amendement signifie que ni les compagnies ni les syndicats ne peuvent être forcés par l'arbitre à reculer sur les offres finales faites jusqu'ici. Un autre amendement adopté rend impossible pour l'arbitre de diminuer l'augmentation de 4 cents l'heure effective dès le moment du retour au travail. Cette hausse de quatre cents avait été la dernière concession des chemins de fer. Un troisième amendement adopté par les Communes prolonge de 15 à 30 jours la période de négociations antérieure à la nomination d'un arbitre. Cet amendement peut être compté pour un point de gagné pour les employés, vu que les syndicats étaient particulièrement hostiles à toute idée d'arbitrage exécutoire.

M. Mosher, chef de 34,000 grévistes du rail et chef du Congrès Canadien du Travail, a vivement manifesté sa satisfaction quand il entendit le premier ministre proposer cet amendement.

Tentatives de l'opposition

La séance de l'après-midi se poursuivait depuis longtemps quand le bill fut adopté en deuxième lecture par un vote de 192 contre 47. Plus tôt, la Chambre avait rejeté par un vote de 186 contre 56 un amendement progressiste-conservateur demandant le retrait du bill du gouvernement et son remplacement par un autre bill nommant un administrateur national des chemins de fer en attendant le règlement final de la controverse entre les compagnies et les syndicats. Les CCF votèrent avec les progressistes-conservateurs sur cet amendement.

Un sous-amendement CCF à l'amendement conservateur demandait que l'administrateur reçoive instruction d'accorder immédiatement aux employés les offres maxima que leur avaient faites les compagnies et limitait le nombre des questions à être soumises à des négociations futures. Mais ce sous-amendement fut défait par 229 voix contre 13.

L'amendement deM. Drew fut l'objet d'une longue discussion au cours de laquelle le leader progressiste-conservateur fit une critique minutieuse du bill du gouvernement. Il s'en prit surtout à la clause relative à l'arbitrage qu'il dit poser un précédent dangereux, et il affirma que le gouvernement doit porter une grande mesure de responsabilité pour la grève. Il expliqua que la nomination d'un administrateur national protégerait tous les droits acquis depuis des années, et ne constituait aucune ingérence quelconque dans les droits de quelque groupe que ce soit. M. Drew fit une revue de la situation résultant de la grève, des inconvénients qu'elle entrainant, et il insista sur l'urgence d'y mettre fin sans retard.

Trafiquants de viande de cheval surveillés

Ottawa, 31. (PC) Le ministère de la santé est sur le point de mettre fin à l'activité d'une bande de trafiquants qui vendraient de la viande de cheval pour du boeuf et qui auraient notamment opéré la semaine dernière à l'Exposition du Centre du Canada.

Des inspecteurs ayant découvert que des "hamburgers" contenaient de la viande de cheval, ont fait immédiatement saisir un camion de cette viande. De la viande de cheval aurait été vendue pour du boeuf dans différentes localités de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec. La bande aurait son quartier général "quelque part dans la province de Québec". L'enquête est presque terminée et des accusations vont être portées.



8,000 TASSES PAR SEMAINE ONT FAIT DE MOI UN CONNAISSEUR EN CAFÉ

Dit TONY VIDAK,
Chef-cuisinier d'un fameux club de San Francisco



Le nouveau café *éclair* G. Washington's est un mélange des meilleurs cafés de choix. Par un procédé nouveau, unique, toute la saveur et la fraîcheur sont scellées dans le café même!

Chaque tasse du nouveau café *éclair* G. Washington's vous donne toute la pleine et riche saveur du café pur, torréfié, moulu et infusé depuis peu! Un café toujours réussi car il ne s'évente pas même *une fois la boite ouverte!*

Pour régaler votre famille et vos invités d'un café délicieux, commencez dès aujourd'hui à servir du café *éclair* G. Washington's. Il vous donne chaque fois un café réussi!



instant G. Washington's

DEUX FORMATS: 4 ON. et 8 ON.

CHAQUE TASSE, UN CAFÉ RÉUSSI!

La bonne cuisine

Crème de Fèves de Lima

½ tasse de fèves de Lima seches
3 tasses d'eau froide
1 tranche d'oignon
2 tranches de carotte
½ tasse de crème ou dessus de lait
2 cuillers à soupe de beurre
1 cuiller à soupe de farine
½ cuiller à thhé de sel
¼ cuiller à thé de poivre

On peut faire tremper les fèves toute la nuit et les égoutter. Ajouter l'eau froide ; cuire jusqu'à consistance tendre et écraser à travers une passoire. Couper les légumes en petits cubes et cuire 5 minutes dans la moitié du beurre ; retirer les légumes, ajouter farine sel et poivre qu'on mélange à la soupe bouillante. Ajouter la crème, réchauffer, passer et ajouter le reste du beurre en petits morceaux. (6 portions).

Croquettes de Rognons

½ tasse de panure
½ oignon haché fin
½ cuiller à soupe de persil
Sel, poivre
1 oeuf légèrement battu
Bacon
6 rognons d'agneau ou 4 de veau

Mélanger panure, oignon, persil et délayer avec l'oeuf. Assaisonner étendre sur de minces tranches de bacon. Les rouler autour des rognons (ébouillantés, sans peau, trempés) et les attacher avec des brochettes. Cuire 20 minutes à four chaud (425 F). (4 à 6 portions).

MERCI

Pour votre visite à l'ouverture de nos nouveaux

MAGASINS THRIFT

A

69, AVENUE CARTIER
QUEBEC
et
1400, AVE. MAGUIRE
SILLERY, QUEBEC

C'était vraiment un plaisir pour nous de servir le grand nombre de clients qui ont visité nos nouveaux et modernes Magasins THRIFT, pendant la semaine d'ouverture, et nous avons l'impression que tous et chacun de nos clients ont été pleinement satisfaits de chaque achat qu'ils ont faits chez nous. Notre renommée pour la QUALITE des produits sera rigidement maintenue dans ces nouveaux magasins de produits alimentaires Thrift. Seule la MEILLEURE QUALITE dans l'épicerie, les viandes, les fruits et légumes, achetés par des vendeurs experts, est offerte aux magasins THRIFT. Nous espérons avoir le plaisir de vous servir à l'avenir et comme marque d'appréciation pour votre clientèle nous vous offrons ces valeurs de joyeux retour au foyer. Un grand nombre d'autres, qui ne sont pas inscrites ici, attendent votre choix.

VENTE
DE RETOUR AU FOYER
VALEURS EXCEPTIONNELLES
PLUS
Livraison Gratuite

FERMES LE 4 SEPTEMBRE
FETE DU TRAVAIL
FAITES VOTRE MAGASINAGE DE BONNE HEURE

BLÉ-D'INDE DORE "IDEAL" DE CHOIX 2 20 ONCES 23¢

TOMATES DE CHOIX "ALBANY" 2 28 ONCES 23¢

BISCUITS YODEL WAFERS McCORMICK CELLOPHANE 16 ONCES 37¢

FARINE "FIVE ROSES" TOUT USAGE SAC 7 LBS 45¢

CONFITURES AUX FRAISES "Verdonet", 24 onces 41¢

POIRES "AYLMER" DE CHOIX "BARTLETT"	boite 15 onc.	.23
ANANAS TRANCHEES, DE CHOIX	boite 20 onc.	.33
'US DE PAMPLEMOUSSES SUCRE, TRINIDAD	2 boites 20 onc.	.35
JUS D'ORANGES SURCHOIX "DONALD DUCK" U.S. CATEGORIE A SUCRE	2 boites 20 onc.	.37
LAIT EVAPORE CARNATION, NESTLE OU BORDEN	2 boites	.27
FEVES AU LARD "BRUNE-FONCE"	boite 20 onc.	.16
FROMAGE "VELVEETA" — "CANADIEN" — "CHATEAU" — ORDINAIRE	paquet ½ lb.	.29
CAFÉ Marco SAC 1 LB MOULU TOUT USAGE		86¢
MELANGE A GATEAUX CHOCOLAT OU BLANC "BRODIE"	paquet 20 onc.	.35
JELLY BEAN PAQUET CELLOPHANE	14 onc.	.25
ALLUMETTES "MAPLE LEAF"	3 pour	.20
SARDINES "BRUNSWICK" DANS L'HUILE	3 boites pour	.23
KETCHUP "HEINZ" AUX TOMATES	grosse bouteille	24
SUPER SUDS et PALMOLIVE (GEANT)	les deux	.58

PATE DE GUIMAUVES "ANGELUS" cellophane 16 onces 29¢

VOLAILLES
POUR BOUILLIR
FRAICHES ABATTUES CATEGORIE "A" la lb. 45¢

JAMBON ROULE	lb.	.77
LONGES DE PORC jeune	lb.	.55
BACON "Breakfast" tranché traité au sucre	½ lb.	.27
FILETS DE SOLE frais	lb.	.45
FESSE agneaux du printemps	lb.	.75
DEVANTS agneaux du printemps	lb.	.45

BANANES
DORÉES, MÛRIES, pleine saveur, 2 lbs pour .. 25¢

ORANGES "Sunkist" grosseur 288	douzaine	.29
PAMPLEMOUSSES sans pépins grosseur 100	4 pour	.25
POMMES "Duchesse du Québec"	panier 6 pintes	.35
CAROTTES et betteraves fraiches	3 bottes pour	.10
RAISINS sans pépins ou rouge malaga	2 lbs	.33

PÊCHES NOUS ARRIVENT TOUS LES JOURS A BAS PRIX SPECIAL

Prix en vigueur à ces magasins les 31 août, 1, 2 sept. 1950

MAGASINS THRIFT LIMITEE

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

Pour embellir l'épiderme...

le Pain Géant de PALMOLIVE!

ultra-doux et adoucissant qui vous donne une peau de satin!



Le bain vous détend

Si le travail ou la température vous abat, plongez-vous dans un bain adoucissant au Palmolive. Couvrez tout votre être de la mousse Palmolive qui est ultra-douce. Paressez dans la baignoire . . . Laissez ce bain reposant au Palmolive calmer vos nerfs, détendre vos muscles fatigués, reposer votre esprit préoccupé.



La douche vous rafraichit

Quelques secondes sous une douche cinglante et stimulante . . . Grâce au Pain Géant de Palmolive vous en sortirez complètement rafraîchie, *ravissante!*



Une douceur incomparable
Un nouvel arôme exotique
Des montagnes de mousse bienfaisante
Si ferme et si durable

Palmolive pour bébé également!



Assurez à votre bébé une *saine propreté* grâce à un bain quotidien au Palmolive. C'est là le soin idéal pour votre enfant, car Palmolive est *ultra-doux et adoucissant*, même pour l'épiderme le plus sensible.

Pour plus de charme — le Pain Géant de PALMOLIVE Ultra-Doux

D'un matin . . .
à votre réveil L'EVENEMENT-JOURNAL vous apporte des renseignements en marge de l'actualité financière, les derniers échos de la vie mondaine, l'horoscope et les derniers événements du Quartier latin.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

à l'autre . . .
Tous les matins, L'EVENEMENT-JOURNAL vous apporte les dernières nouvelles de la nuit, en même temps qu'il vous offre d'intéressants documentaires en marge des affaires internationales et locales.

84e année — No 93 | QUEBEC, JEUDI 31 AOUT 1950 | PAGE NEUF

Les quatre milliards demandés par Truman pour les pays amis des E.-U.

Washington, 31. (AFP) Au cours d'une séance de la commission des crédits du Sénat, séance qui a duré plus de quatre heures sans interruption, MM. Dean Acheson, secrétaire d'Etat, Louis Johnson, secrétaire à la Défense nationale, Paul Hoffman, administrateur de l'ECA, ont demandé aux membres de la commission d'approuver dans le minimum de délai les crédits supplémentaires de quatre milliards de dollars demandés par le président Truman pour aider au réarmement de l'Europe occidentale et des autres pays amis des Etats-Unis.

"Dans la situation actuelle le meilleur espoir de paix réside dans la création d'une position de force au sein de ces nations, suffisante pour écarter le danger d'une agression communiste", a déclaré le secrétaire d'Etat.

Les quatre milliards de dollars demandés, a poursuivi le secrétaire à la défense, "seront employés dans leur ensemble à l'achat de nouveau matériel militaire et à l'encouragement de la production militaire sur une plus vaste échelle en Europe".

Sur le total des crédits, $3,504,000,000 seront consacrés aux pays de l'Atlantique Nord, 193 millions front à la Grèce, la Turquie et l'Iran et 303 millions seront réservés à l'Extrême-Orient et à la région générale de la Chine y compris les Philippines, a souligné M. Johnson.

Le secrétaire à la Défense a ajouté qu'il devra être bien entendu que l'aide militaire supplémentaire qui sera accordée à l'étranger correspondra "à la proportion dans laquelle les nations bénéficiaires lèveront, organiseront et entraîneront de nouvelles forces auxquelles le matériel est destiné".

M. Paul Hoffman a insisté pour un rapide vote des crédits d'aide militaire à l'étranger. Mais il a souligné toutefois que les Etats-Unis ne devaient pas être les seuls à supporter le fardeau de la défense commune. La tâche, dit-il, doit être répartie entre toutes les nations libres dans la proportion correspondante "à leur aptitude à remplir leurs obligations envers la défense commune".

"Les pays hautement industrialisés d'Europe occidentale, précisa-t-il, peuvent apporter une grande contribution au programme, y compris l'Allemagne occidentale. Cette contribution allemande, que M. Hoffman voit en termes de production de véhicules, de matériel électronique et généralement de matérjel non spécifiquement militaire, ne doit pas être interprétée dans son esprit, comme signifiant "une renaissance de la machine militaire allemande", mais simplement comme une reconnaissance du fait que, à moins que les ressources allemandes ne soient utilisées, l'Europe occidentale sera incapable d'apporter la contribution entière à la défense commune.

Enquête sur la mort de Claude Marquis

Le docteur Gustave Ferland, coroner du comté de Québec, a annoncé hier que l'enquête sur la tragédie de samedi soir dernier à Ste-Monique des Saules, où le jeune Claude Marquis a été tué instantanément, aura lieu mardi prochain à 9 heures du soir, à la morgue Marceau.

Le docteur Ferland a ajouté que la police judiciaire de la Sûreté provinciale est à compléter ses recherches et à établir une preuve.

Emprunt de $25,000,000

Le gouvernement de la province de Québec emprunte $25,000,000.

Les obligations dont l'intérêt (taux de 3%) courra à partir du 1er octobre 1950, seront rachetables dans vingt ans, soit le 1er octobre 1970.

Les agents de change vendront au prix de $100.50 l'obligation de $100. La vente se fera par l'entremise d'un puissant syndicat financier dont font partie la maison Lagueux et Desrochers et la amison Beaubien.

L'administration cède aux agents de change l'obligation de $100 au prix de $99.35.

Les fonds d'amortissement que le gouvernement s'est engagé à payer chaque année sera de 1 p.c., soit $250,000, et le but de l'emprunt est de rembourser une émission de $11,-fonds d'amortissement. La balance soit $14,750,000, servira à payer 750,000 dont $1,510,000 sont dans le des dépenses capitales dans le ministère des Travaux publics et de la Voirie et à verser un certain montant au Crédit agricole, de la province de Québec.

Plus de 6,000,000 élèves dans nos écoles

La rentrée des classes pour les élèves de l'enseignement primaire de la province de Québec aura lieu mardi le 5 septembre. Les écoles ouvriront leurs portes pour recevoir plus de six cent mille élèves que plus de vingt-six mille institutrices et instituteurs religieux et laïcs feront bénéficier des avantages de l'instruction au cours de l'année scolaire 1950-1951. La date du 5 septembre a été fixée par M. O.-J. Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique.

5 morts dans un accident d'avion à Timagami, au nord de l'Ontario

North Bay, Ontario, 31. (PC) Un avion du service provincial aérien de l'Ontario a prit feu en s'écrasant sur un cottage en bois sur les terrains du Timagami Country Club à 50 milles au nord de North Bay. Les cinq occupants de l'appareil ont péri dans les flammes. Les victimes sont le pilote Sydney Hutnick, 36 ans, de Windsor, Ontario, W.E. Geddes, 25 ans, mécanicien, de Sault Ste-Marie, Ontario; C.W. Tyrrel, 33 ans, mécanicien, de Sault Ste-Marie, Ontario; C.D. Perkins, 31 ans, employé du ministère des Terres et Forêts à North Bay, de Fonth Hill, Ontario; R.J. Phillips, 26 ans, employé du service des recherches du même ministère, de Toronto et Hamilton.

Hutnick, Geddes et Tyrrel, tous trois mariés, ont servi pendant la guerre dans la C.A.R.C.

En plus des occupants l'avion transportait un petit tracteur ou "Summer Tobogan", construit pour transporter des paquets et des équipements sur les terrains difficiles où les cinq hommes avaient l'intention de faire des vérifications des bois.

L'avion, parti de sa base a Biscotasing, à 75 milles au nord-ouest de Sudbury, a plongé sur le chemin conduisant à un hôtel de villégiature au moment où le pilote tentait un amérissage d'urgence sur le lac Milne, à 11 milles au sud de Timagami.

L'avion Norseman, l'un d'une flotte que le service aérien maintient dans le nord de l'Ontario pour la protection forestière, semblait en mauvaise posture avant de s'écraser, au dire de témoins. L'appareil approchait du lac quand il a touché le sol, près de la route provinciale No 11, qui va de North Bay vers le nord-est de l'Ontario. Des équipes de gardes-forestiers de Timagami se sont rendues en hâte sur les lieux de l'accident et ont éteint les flammes.

L'accident s'est produit vers 11 h. 30 hier matin.

A Toronto, on a annoncé que le ministère fédéral du Transport envoie un homme sur les lieux pour faire enquête.

Le maire Borne à l'ouverture de l'Expo

Dans les cercles municipaux, on a révélé hier matin que M. le maire Lucien Borne sera probablement de retour à temps pour présider à l'ouverture de l'Exposition provinciale. Quelques informateurs ont déclaré que bon nombre de délégués au congrès de la Fédération des municipalités, à Saskatoon, revenaient à leurs foyers en passant par les Etats-Unis, où il n'y a pas de grève de cheminots. Le premier magistrat serait du nombre de ceux qui font le détour par le pays voisin.

Max Reiman tombé en disgrâce par l'action d'accolytes du Kremlin

Francfort, 31 (PA) Les hommes de confiance de Staline en Allemagne orientale ont ravi le contrôle des troupes communistes ouest-allemandes des mains du grisonnant Max Reimann. Les cercles alliés de Francfort affirment que le parti communiste d'Allemagne conduit les communistes occidentaux avec une poigne de fer. Le Kremlin a confié aux chefs communistes de l'Allemagne de l'est le soin de mettre au point le programme de résistance communiste dirigé contre les alliés occidentaux, disent ces personnalités officielles. Pour assurer l'exécution des ordres du Politburo est-allemand, un cadre de communistes de tout repos s'est infiltré en Allemagne occidentale, en provenance de l'est.

Ils ont expulsé plus de cent fonctionnaires communistes "ancien régime" et se sont emparés de leur poste. Reimann, dirigeant des communistes de l'Allemagne de l'ouest depuis 1945, a été autorisé a demeurer président, de nom, pour la période de validité de cette fonction.

Les personnalités alliées disent que les communistes ne veulent pas affaiblir leur position face aux puissances occupantes, par une purge publique du parti. On pense que la disgrâce de Reimann provient des élections de 1949 où malgré une propagande intense, le parti communiste ne parvint seulement a enlever 15 sièges sur les 403 du Parlement de la nouvelle république fédérale allemande. Depuis que les communistes ont eu leur puissance amenuisée en Allemagne occidentale, des milliers ont quitté les rangs du parti. Des centaines ont été expulsés pour activités "Titistes".

Lors du congrès communiste de juillet, les chefs communistes de l'Allemagne occidentale furent publiquement attaqués. Ensuite, le parlement de l'Ouest de l'Allemagne leva l'immunité de Reimann au titre de député, ouvrant la voie pour un procès possible par suite de l'arrestation dans le secteur est de Berlin, de son député, Kurt Mueller. Le procureur d'Etat allemand, à Hanovre, accusa Reimann d'avoir participé à l'enlèvement de Mueller.

L'éclipse de Reimann fait de Walter Ulbricht, le fidèle agent de Moscou, entraîné et formé par elle, le véritable chef des forces communistes dans les deux Allemagnes, secteurs est et ouest.

Ulbricht, âgé de 57 ans, à la barbe en forme de bêche, fut élu premier secrétaire du parti communiste allemand en juillet.

Lutte engagée contre catholiques et protestants en zone orientale

Berlin, 31. (Reuters) La lutte s'est engagée entre l'Eglise et l'Etat dans la zone russe de l'Allemagne, d'où les communistes tentent de faire disparaître les catholiques et les protestants. Bien que n'étant pas accompagné d'arrestations et d'emprisonnements spectaculaires comme dans les autres pays satellites de la Russie, la lutte en Allemagne n'en est pas moins intense.

Les communistes tentent plutôt de saper à la base les deux principaux mouvements religieux, l'Eglise catholique et les dénominations protestantes, à peu près à la façon des Nazis. Ils forcent le peuple à accepter le matérialisme comme doctrine exclusive reconnue par l'état et ils "éduquent" les écoliers chrétiens. Les communistes enrégimentent les jeunes, particulièrement, dans des mouvements de masse dénués de toute influence religieuse. Ils relèguent les manifestations religieuses aux églises. Les communistes empêchent les autorités religieuses de publier librement leurs périodiques et de recevoir de l'étranger des périodiques du genre.

Les résidences des ministres du culte sont visitées de temps à autre par la police, comme il est arrivé le 23 avril dernier à la suite de la condamnation du communisme athée par le clergé catholique et protestant, dans les églises. La police a recherché dans les presbytères et demeures de pasteurs des copies de ces déclarations.

Jusqu'ici la seule persécution directe a frappé les Témoins de Jéhovah; plusieurs d'entre eux ont été arrêtés. Les attaques des communistes sont dirigées surtout contre les catholiques et les évangélistes, dont les porte-parole sont respectivement le cardinal Konrad Von Preysing et le Dr Otto Dibelius. Ils sont tous deux âgés de 70 ans, mais dirigent la résistance aux Russes avec vigueur. Ils ont été en butte à la persécution.

Famille mexicaine fêtée à Québec

Les membres du "Rincon espanol" et quelques invités se retrouvaient lundi dans les salons des "Anciens de Laval" pour une réception intime en l'honneur de la famille Morales qui doit retourner incessamment au Mexique. La réunion fut très animée, les conversations allèrent bon train en espagnol (habitude prise aux soirées du mercredi) et en français.

Après un savoureux goûter que tous apprécièrent, il y eut de brefs discours.

El Senor Olmos, comme latino-américain, adressa la parole à ses compatriotes, les félicitant de la façon admirable avec laquelle ils avaient rempli leur mission de mieux faire connaître et aimer le Mexique. Il termina par cette phrase toute de délicatesse: "Cette réunion ne doit pas refléter la tristesse d'un adieu, mais l'enthousiasme d'un espoir de retour."

Ce fut alors à mademoiselle Sylvette Béland de se faire en espagnol, l'interprète des québécois. Elle assura la famille Morales que son séjour parmi nous nous avait fait mieux comprendre et aimer l'âme mexicaine. Elle la remercia de l'aide dévouée et jamais démentie qu'elle nous a donnée pour améliorer nos connaissances espagnoles, soit par des cours privés, soit par l'assistance assidue à nos veillées espagnoles, comme ce fut le cas pour monsieur Morales. De ce séjour parmi nous, ajouta Mlle Béland, nous garderons le plus doux souvenir.

Puis ce fut, comme souvenir tangible, la présentation d'une lampe typiquement canadienne, d'érable sculpté, et sur la base de laquelle reposent deux castors.

Monsieur Morales fit un louable effort pour remercier, en français de la chaude réception dont il était l'objet, plus chaude, souligna-t-il, que notre hiver canadien, qui fut du reste la seule ombre à son séjour en terre québécoise.

Madame Morales assura que le contact avec ses élèves lui avait été une richesse tant au point de vue amitié qu'au point de vue linguistique, sans cacher une profonde tristesse de les quitter. Il est une chose qu'elle ne put dire qu'en français, pour lui laisser tout son sens: "Québec est très attachant".

Mademoiselle Esther Morales, dans un français parfait fit siens les sentiments déjà exprimés par ses parents. Esther part, non pour le Mexique, mais va enseigner dans une université américaine.

La croisade du chapelet

Cap de la Madeleine, 31. (Spéciale) L'organisation de la grande croisade du chapelet en famille prendra dimanche, malgré les retards inévitables qui seront causés par la grève des cheminots (si cette grève n'est pas alors terminée) une ampleur considérable alors que le choix des quelque 8,500 chefs de section sera fait dans 2,700 paroisses, missions et institutions du Québec, de l'est de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Les curés ont déjà fait le choix des directeurs paroissiaux et organisé leurs comités locaux de publicité et de la visite des malades. C'est dimanche que seront choisis les chefs de sections, soit un chef par groupe de cent familles. Ce sera le premier pas vers l'érection d'une vaste pyramide de zélateurs qui compteront plus de 230,000 à la fin du mois; chacun de ces zélateurs ira visiter une à une les familles de la paroisse pour les inviter à signer leur promesse individuelle de réciter le chapelet chaque jour au foyer.

Emprunt couvert

New-York, 31. (AFP) La société "Morgan Stanley and Co", président du syndicat d'émission d'obligations du gouvernement canadien au montant de $50 millions, annonce que l'emprunt est largement couvert et que la souscription est close.

A travers les dépêches

Berlin, 31. (PA) Un général allemand capturé à Stalingrad a dit hier que plusieurs officiers de la vieille Wehrmacht refuseront de participer à tout programme de réarmement de l'Ouest de l'Allemagne. La déclaration a été faite par le major-général Arno Von Lenski, dans le National Zeitung, un ancien journal nazi de l'est de l'Allemagne, qui collabore avec les communistes au pouvoir.

Singapour, 31. (PA) Trois hommes ont été blessés hier lorsqu'une charge de démolition a explosé prématurément près du HMS Barwind qui était à débarrasser l'entrée du port de Songapour de débris. Le navire n'a été que légèrement endommagé.

Luxembourg, 31. (PA) Le grand duché de Luxembourg a pour étendu sa période de service militaire obligatoire de 6 mois à 1 an, a annoncé le gouvernement hier. Son armée est de 2,000 hommes.

Bonn, Allemagne, 31. (Reuters) — John Guthrie Ward, 41 ans, de l'état-major du Collège de la Défense impériale, devient le haut commissaire adjoint en Allemagne, a-t-on annoncé hier. Il succède à Christopher Steel, qui a été nommé à l'ambassade britannique à Washington.

Tel Aviv, Israel, 31. (PA) Une session spéciale du cabinet d'Israel a été convoquée pour étudier les moyens de parer à la crise économique qui s'aggrave de jour en jour dans l'Etat juif. Les ministres doivent se rencontrer aujourd'hui à Jérusalem.

Francfort, Allemagne, 31. (PA) — Plus de 700 étudiants allemands suivront les cours dans des universités et des écoles américaines cette année aux frais des Etats-Unis. Ce programme a été annoncé hier par le bureau du haut commissaire des E.-U. en Allemagne.

La Haye, 31. (Reuters) Le congrès mondial pour la protection des animaux a adopté hier une résolution réclamant un ban mondial légal sur la vivisection. Il réclame aussi une "législation moderne et progressive protégeant les animaux".

Oslo, Norvège, 31. (Reuters) — Trygve Lie, secrétaire-général des Nations-Unies, se prépare à quitter Oslo aujourd'hui par avion pour retourner à Lake Success. Il a passé deux semaines de vacances en Norvège.

Fayid, Egypte, 31. (PA) — Trois soldats britanniques doivent être exécutés, aujourd'hui pour avoir tué un veilleur de nuit qui tenta de les empêcher de voler une automobile en avril dernier. Ce sera la première exécution de membres des troupes britanniques en Egypte.

Pottsville, Pa., 31. (PA) — Un éclair voyageant 430 pieds le long d'un fil souterrain a fait exploser cinq charges de dynamite tuant deux mineurs mardi. Les hommes travaillaient dans une mine indépendante. La dynamite leur a explosé dans la figure.

Erie Pa., 31. (PA) Les communistes, et leurs sympathisants devront s'enregistrer dans cette ville du nord-ouest de la Pensylvanie, après le 28 septembre. Le conseil de ville a adopté un règlement à cette fin prévoyant une amende de $100 ou 90 jours de prison pour ceux qui le transgresseront.

Boston, 31. (PA) Leonard Craske, sculpteur de réputation mondiale, est décédé mardi soir après une longue maladie. Il était âgé de 73 ans. Parmi ses oeuvres les plus connues, notons son "Gloucester Fisherman" et le "Fisherman's Wife".

Vertigineuse ascension d'O'Dwyer nommé ambassadeur au Mexique

New-York, 31. (PA) M. William O'Dwyer, maire de New-York, représentera les Etats-Unis au Mexique à titre d'ambassadeur à la place de M. Walter Thurston. Il y a quarante ans, O'Dwyer, jeune Irlandais de 20 ans, immigrait aux Etats-Unis avec $25.35 en poche et une assez bonne instruction.

Le plus vieux d'une famille de 11 enfant, William O'Dwyer naquit, le 11 juillet 1890, de l'union de Patrick O'Dwyer, qui était maître d'école dans le comté de Mayo, et de Bridget McNicholas, qui enseignait à l'école de Bohola.

Ses parents voulaient en faire un prêtre et l'envoyèrent en Espagne puis, à l'université, dirigée par les Jésuites, à Salamanque. Toutefois telle n'était pas sa vocation, et il quitta l'université.

Sans en dire un mot à personne, à l'âge de 20 ans, O'Dwyer s'embarqua à bord d'un navire à destination des Etats-Unis avec seulement un avoir de $25.35.

Il obtint d'abord du travail sur les quais comme pelleteur de charbon puis devint chauffeur sur un cargo, qui se rendait en Argentine. De retour à New-York, il entra au service d'un navire d'excursion. Peu de temps après, il travailla comme manoeuvre à la construction de l'édifice Woolworth.

Sa position suivante fut celle de commis de bar à l'hôtel Vanderbilt, sur Park Avenue. En cet endroit, il entra en contact avec des écrivains, des acteurs, des athlètes et plusieurs personnages en vue, ce qui eut pour effet d'agrandir ses ambitions.

Ayant connu à l'hôtel Vanderbilt une opératrice de téléphone, il décida de contracter mariage avec elle en 1916. Au cours de cette même année, il recevait ses papiers de citoyen américain.

O'Dwyer eut ensuite un emploi dans la force constabulaire de New-York. A l'aide de ses quelque revenus, il suivit des cours du soir à l'université de Fordham, où il fut reçu avocat en 1923. L'année suivante, il quittait sa position de constable pour se lancer dans la pratique du droit. On rapporte qu'il perdit sa première cause.

Après avoir été magistrat de municipalité, O'Dwyer fut nommé en 1938 juge de cour de comté par le gouverneur Herbert-H. Lehman. A l'automne de cette même année, il fut élu à ce poste pour un terme de 14 ans. L'année suivante, comme la clameur publique s'était élevée contre une vague de crimes dans Brooklyn, O'Dwyer abandonna ses fonctions de juge et prit la décision de découvrir les auteurs de ces meurtres infâmes. En 23 mois, il réussit à éclaircir 87 cas de meurtre et fit monter un bon nombre d'hommes sur la chaise électrique dont Louis (Lepke) Buchalter, chef de cette bande.

O'Dwyer posa ensuite sa candidature à la mairie de New-York mais fut battu par Fiorello LaGuardia.

Durant la guerre, il déploya une grande activité et obtint le grade de major. Par la suite, il devint brigadier, affecté au département de l'inspecteur-général et ayant charge des enquêtes pour l'Armée. En 1944, le président Franklin Roosevelt le nommait à la tête de la section américaine de la Commission de contrôle alliée en Italie. Peu après, il occupa un poste important dans le bureau des Réfugiés de guerre.

En 1945, O'Dwyer remplaçait LaGuardia comme maire de New-York. Il quittera prochainement les Etats-Unis en compagnie de sa seconde femme, la charmante Sloan Simpson, qu'il a épousée en décembre dernier. Notons que la première femme de O'Dwyer est décédée le 12 octobre 1946.

Verdict de mort accidentelle

Sherbrooke, 31. (PC) — Un verdict de mort accidentelle a été rendu, hier, à l'issue de l'enquête du coroner sur la mort de Napoléon Croteau, 65 ans, de Disraëli, tué par une automobile, avant-hier soir.

Grange détruite à Cap-des-Rosiers

Cap-des-Rosiers, 31. (Spéciale) La grange-ferme de M. Angelo Méthot, de Cap-des-Rosiers-Est, a été complètement détruite, tout récemment, par un incendie dont les causes n'ont pu être établies.

Vers les deux heures de l'après-midi le commencement de l'incendie eut lieu dans une charrette chargée de foin et remisée à cause d'un orage. Un tracteur de ferme dernier modèle se trouvait près du voyage de foin remisé lorsque le commencement d'incendie fut découvert par M. Camille Chrétien qui aperçut de la fumée sortant par les portes de la grange. Il accourut aussitôt avertir le propriétaire qui ne s'était aperçu de rien. En ouvrant les portes de la grange, M. Chrétien eut juste le temps de sortir la charrette de foin et ainsi la grange fut sauvée de sa complète destruction, tous les instruments aratoires furent sortis et transportés en lieu sûr. Il n'y avait que 4 voyages de foin d'engrangés au moment de l'incendie. Mais durant la soirée vers les 9 heures, l'incendie éclata de nouveau et consuma la grange et la porcherie moderne en un rien de temps. Le magasin de M. Elphège Bond fut sauvé grâce au courage des gens qui arrosaient la couverture.

M. Wallace Gleeton, inspecteur du Ministère des Terres et Forêts accourut sur les lieux avec les pompes à incendie, mais il manquait d'eau partout; il fut même impossible de se servir de la mer à cause des vagues.

Film sur l'Europe au club Richelieu

A l'aide de pellicules-souvenir qu'il a rapportées d'un récent voyage en Europe, le Dr J.-Wilfrid Samson a raconté par l'image ses impressions aux membres du club Richelieu dont il était, hier midi, le conférencier invité.

C'est d'abord le départ qui s'est effectué d'Halifax sur l'Empress of France, en mars dernier et les vues de la mer, avec ses caprices quelques fois dangereux, qu'on peut surveiller soit du pont, soit d'un petit hublot des étages inférieurs, tout comme la vie quotidienne des passagers offrent pour un cinéaste amateur des séquences remarquablement exploitées.

Après un arrêt à Liverpool où forcément l'on visite l'édifice des douanes, on quitte Douvres, sur la côte est de l'Angleterre pour traverser.

Le paysage change; il est devenu normande, on peut même prendre une photo du port de Dunkerque, devenu historique, puis on se dirige vers la Belgique où la première rencontre à lieu à Ostende, sur la mer du Nord.

A Bruxelles, on ne s'attarde pas. On passe tout de même quelques minutes sur les riants marchés fleuris, mais on réserve son temps aux visites de monuments.

Le paysage change; il est devenu plus familier, nous sommes à Paris, sur la cité dont Notre-Dame de Paris est le centre. Le Dr Samson fait très heureusement pénétrer sa caméra dans la basilique où il réussit des premiers plans de verrières traversées de soleil. L'avenue de l'Opéra, qui aboutit à la place du même nom, offre après la journée de travail, un aspect grouillant de l'activité parisienne. Puis la vue panoramique de la capitale française se rétrécit sur la butte de Montmartre que domine la blanche silhouette de la basilique Sacré-Coeur dont encore une fois, le Dr Samson précise par la photo les détails d'architecture.

Le ciné descend allégrement la butte pour s'aventurer dans les petites rues pittoresques du quartier

(Suite à la page 14, 3e col.)

Longs voyages parmi les lions et à travers les déserts pour voter

Johannesburg, Afrique du sud, 31 (PA) Les fermiers qui résident dans les lointaines régions du Sud-Ouest africain peu peuplées et si étendues, ont fait de longs voyages à travers les régions infestées par les lions et parcouru des déserts sans eau pour voter, participant ainsi à la première élection qui se soit tenue depuis que le territoire fait partie de l'Union sud-africaine. L'ancienne colonie allemande, incorporée à l'Afrique du sud, malgré les décisions contraires de l'ONU, a élu six membres du Parlement.

Un avion spécial a parcouru 400 milles vers le village isolé de Runtu, sur la frontière nord-ouest du territoire afin de récolter quatre votes qui avaient tenu à s'exprimer. Ensuite, le recomptage a été entrepris.

Ses résultats peuvent accroitre la majorité du Dr Malan et son gouvernement nationaliste, vainqueurs du parti unifié du maréchal Jan Christiaan Smuts, lors des élections générales de mai 1948.

M. Malan dispose actuellement d'une majorité de sept voix et espère que les résultats électoraux vont renforcer cet avantage qu'il détient. Mais si le parti unifié de M. Smuts obtient les six sièges, la position du Dr Malan peut devenir intenable. Les élections indiqueront aussi l'opinion de l'électorat en ce qui concerne la politique déclarée d'opposition des nationalistes aux décisions de l'ONU et leur refus de soumettre des rapports sur les progrès enregistrés en Ouest africain.

Les votants du territoire désigné sont de descendance anglaise, hollandaise et allemande. On s'attend à ce que les 3000 allemands soutiennent le gouvernment Malan, en raison de nombreux internements pratiqués par M. Smuts pendant la dernière guerre.

La politique de ségrégation du gouvernement Malan ne reconnait pas le droit de vote aux non-européens (270,000). L'élection nommait également les 18 membres de l'assemblée législative du territoire.

Le territoire de l'Ouest africain fut placé sous mandat de l'Afrique du sud après la première défaite de l'Allemagne en 1918.

Les vues du chef libéral sur le nouvel emprunt du gouvernement

Le chef libéral de la province de Québec, M. Georges-E. Lapalme commente le nouvel emprunt de $25,000,000 annoncé par le gouvernement de M. Duplessis, en ces termes:

L'emprunt de $25,000,000 annoncé par le Gouvernement de Québec ne surprend personne. Pour ma part, dans une causerie que je prononçais le 20 juillet 1950 au programme "Les Affaires provinciales" sur les postes du réseau français de Radio-Canada, j'ai cru qu'il était de mon devoir d'avertir la population que M. Duplessis contracterait un nouvel emprunt sous peu. A ce moment, M. Duplessis avait annoncé qu'un arrêté ministériel avait été passé pour acheter, deux ans avant son échéance, un emprunt de $11,750,000, contracté en 1940 par le gouvernement Godbout et qui devenait dû en 1952. M. Duplessis avait dit que, par ce rachat, des centaines de mille dollars seraient économisés et, dans ma causerie radiophonique, j'ajoutais:

"Voici l'histoire de cet emprunt. Il fut contracté par le gouvernement Godbout le 15 novembre 1940 pour faire face, partiellement, au déficit de $52,545,466.61 hérité du régime Duplessis pour 1939-1940.

"Si la province a alors été obligée de payer 4 p.c. sur cet emprunt, c'était parce que l'Union Nationale durant son premier régime avait doublé la dette consolidée, l'ayant augmentée de $149,747,606.91 au 30 juin 1936 à $309,673,099.37, et ce dernier chiffre ne tient compte aucunement de l'énorme dette flottante que l'Union Nationale a laissée au moment où elle a perdu le pouvoir, ni du montant des obligations que le gouvernement de l'Union Nationale émettait mais ne pouvait vendre pendant qu'il était au pouvoir.

"M. Duplessis dit que par le remboursement de cet emprunt le gouvernement économisera des centaines de mille dollars à la province. Ce rachat par anticipation a été prévu par le trésorier du temps, l'honorable M. Matheweson; une autre fois M. Duplessis veut s'attribuer le crédit par la prévoyance des autres.

"Mais M. Duplessis ne déclare pas que pour effectuer ce rachat il lui faudra emprunter de nouvelles sommes. Le fonds d'amortissement ne suffira pas. Je vous avertis que bientôt vous verrez la province contracter un nouvel emprunt non pas pour les dix millions nécessaires au rachat, mais pour une somme beaucoup plus considérable."

Les citoyens du Québec comprendront mieux maintenant comment il se fait que la dette consolidée de la province ne cesse d'augmenter et qu'il faut se méfier de M. Duplessis quand il annonce des économies et des surplus.

PRETS
$20 à $1500
Sur votre propre signature
NOUVEAU
BUREAU de PRÊTS
37 de la COURONNE
TEL. 5-7144
GEORGES A. LECLERC
Gérant
INDUSTRIAL LOAN
Finance Corp.
PERSONAL LOANS

La mission de la femme n'est pas de souffrir
FEMOL
Adolescence - Maternité - Retour d'âge



QUEL ENTRAIN! QUELLE VITALITÉ!
Le Pepsi vous apporte le rafraîchissement par excellence! Piquant et délicieux, le Pepsi-Cola goûte meilleur parce qu'il *est* meilleur.
Et il y en a plus, aussi. Demandez le pétillant et délectable Pepsi . . . il rafraîchit plus vite et mieux . . . Il y a "plus de vie" dans chaque gorgée de Pepsi.
GROSSE, GROSSE bouteille
seulement 5¢
PLUS ET MIEUX...PEPSI OFFRE LES DEUX!



à cette étiquette vous reconnaîtrez la bière nouvelle... La bière à votre goût... Votre premier choix
Sa formule "100% à votre goût", plusieurs fois rectifiée à la suite de nombreux "essais gustatifs", a permis de réaliser la bière que vous préférerez à toute autre. Essayez la bière Select sans plus tarder.
Distributeur:
LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE
QUÉBEC - MONTRÉAL

Les valeurs de l'acier à la baisse à N.-Y. — La hausse se maintient au Canada

BOURSE DE TORONTO

(Cours fournis par la Presse Canadienne)

Séance du 30 août 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
2185	Abitibi	36⅛	35½	36½
200	Do P	24⅞	24⅞	24⅞
5	Acadia P	105	105	105
3000	Acme	.06	.06	.06
2500	Akaitcho	1.09	1.04	1.09
1540	Algoma	20¼	20	20¼
855	Aluminium	89	85¼	89
200	Alum. of Can P	26¾	26¾	26¾
2000	Am Larder	.21	.20	.20
1400	Anacon	1.70	1.70	1.70
2900	Anglo Cdn	5.50	5.30	5.35
10000	Aquarius	.35	.30	.33
250	Argus	8½	8½	8½
8560	Arjon	.32	.28	.32
4000	Armistice	.20	.14	.15
21300	Ascot	1.52	1.48	1.50
135	Ashdown A	16¼	14¼	14¼
2000	Atlantic Oil	3.00	2.96	2.96
1010	Atlas Steel	11⅞	11¼	11¾
2000	Aumaque	.22	.21	.21
650	Aunor	3.05	3.00	3.05
6550	Bagamac	.18½	.18	.18½
170	Bk of Mont	28⅜	28¼	28⅜
35	Bank of N S	41	41	41
50	Bank of Tor	41¼	41¼	41¼
11200	Barnat	1.20	1.15	1.17
18600	Base Metals	.47	.45	.46
1851	Bell Tel	40½	40¼	40⅜
2000	Bevcourt	.44	.42	.42
4000	Bonville	.09	.09	.09
750	Brazilian	22¾	22¾	22¾
1000	Brewis	.05½	.05	.05
1065	BA Oil	30¾	30⅜	30¾
5	BC Ele 4¾ P	102	102	102
13825	BC Forest	4.60	4.40	4.55
100	BC Packers A	14¾	14¾	14¾
180	BC Power A	30	29¾	30
1805	Do B	4.25	4.20	4.25
2000	Buffadison	12½	12½	12½
1000	Buff Ank	1.33	1.30	1.33
4800	Buff Cdn	.17	.16	.16¼
480	Bldg Pro	31¼	31	31¼
125	Burns B	25¼	25¼	25¼
120	Cal & Edm	7.75	7.65	7.65
7800	Calmont	.72	.70	.71
14000	Carnorth	.31	.24	.29
100	Calvan	5.05	5.05	5.05
50	C Packers B	30¼	30	30
85	Bk of Com	26	26	26
910	Cdn Breweries	21¾	21½	21½
308	Canners	19½	19⅜	19½
170	Cdn Car	13¼	13⅛	13¼
200	Do A	16½	16¼	16½
470	Cdn Cel	40¼	39⅝	40¼
1057	C P R	16⅞	15⅝	15⅝
1150	Cdn Vickers	13¼	13	13¼
89900	Cent Leduc	2.60	2.29	2.59
15700	Cent Pat	.74	.63½	.73
1500	Centremaque	.13	.11	.13
19300	Chem Research	1.10	1.00	1.03
6900	Cheskirk	.07	.06½	.07
3300	Cochenour	1.60	1.58	1.58
100	Com Pete	1.55	1.55	1.55
29500	Con Ansley	.12½	.11½	.12
100	Con Bakeries	9⅜	9	9⅛
3000	Con Beattie	.52	.47	.50
8128	Con Duquesne	.56¼	.51	.56
18700	Cobalt	.97½	.95	.95
8500	Con Lebel	.18½	.18	.18
795	Con Smelters	112½	111	112½
35	Con Gas	171	170	170
59810	Conwest	2.08	1.75	1.95
5500	Decalta	.19	.19	.19
500	Delnite	1.35	1.35	1.35
25800	Del Rio	1.15	.99	1.15
6500	Discovery	.42	.40½	.41
625	Dist Seag	23¾	23⅜	23½
220	Dome	15	15	15
100	Dom Bank	26	26	26
250	Dom Foundry	35	34¾	35
10	Dom Tar	100½	100½	100½
175	Dom Magnesium	10½	10½	10½
520	Dom Steel B	22½	22½	22½
1400	Dom Stores	10½	10¼	10⅜
1500	Donalda	.49	.45	.47
11500	East Amphi	.09¼	.09	.09¼
3500	East Crest	.07½	.07	.07½
1000	East Leduc	.24	.22	.22
4350	E Malartic	1.65	1.63	1.65
5925	E Sullivan	7.10	7.00	7.05
3875	Elder	.43	.42	.43
110182	Eldona	.28	.22	.27
1500	El Pen Rey	.09¼	.09	.09¼
504	Falconbridge	6.75	6.70	6.70
33	Famous Play	14½	14	14¼
1030	Fanny Farmer	33	32¾	33
650	Fed Grain	12¼	12	12¼
2550	Fed Pete	5.00	4.90	4.95
500	Fleet	1.30	1.30	1.30
1240	Ford A	55½	54⅞	55
11425	Frobisher	2.95	2.71	2.90
9000	Garnat	1.61	1.57	1.57
11500	Garrison	1.99	1.87	1.90
465	Gatineau Pow	17⅜	17	17⅜
350	Gen Prod A	.36	.35½	.35½
2020	Giant	6.90	6.85	6.85
5500	Globe	.63	.62	.62
17500	Gold Eagle	.13	.11¾	.13
1700	Gold Manitou	2.73	2.73	2.73
820	Gl Paper	20⅞	20⅝	20⅞
425	Do P	.46	.46	.46
2000	Gulf Lead	.09	.09	.09
260	Gypsum	18⅝	18⅜	18⅝
5000	Hallwell	.02	.02	.02
9500	Hard Rock	.36	.34	.36
1016	Hasaga	.31	.30	.31
5000	Heva	.06	.06	.06
3000	Highwood	.14	.13	.13
600	Hollinger	9.85	9.75	9.75
1225	Home	16⅛	16	16
4000	Homer	.07	.06½	.07
275	Hud Bay	52½	52½	52½
1284	Imp Oil	28¾	28½	28½
300	Imp Tob	13	13	13
400	Inglis	14½	14⅜	14½
295	Int Metals	36¼	36	36¼
2145	Int Nickel	37½	37	37⅜
6270	Int Pete	12¼	11⅞	12
17500	Jaculet	.43	.37	.42
14850	Jupiter	.80	.76	.76
9800	Joliet	.63	.60	.60
18500	Kayrand	.22	.20	.22½
22000	Kelore	.10	.09½	.10
150	Kelvinator new	20	20	20
6500	Kenville	.14½	.12	.12½
450	Kerr Addison	16¼	16⅛	16¼
1800	Kirk Lake	.95	.90	.95
1300	Labrador	5.00	4.90	5.00
10600	Ladulama	.67	.61	.67
6000	Laguerre	.10	.09½	.10
7500	Lapaska	.87	.80	.95
19000	L Fortune	.06¼	.06	.06¼
3500	L Lingman	.26	.25	.25
24400	Lake Osu	.45	.40	.48
445	Lake Shore	10	10	10
3400	M Wasa	70	.68	.68
500	La Luz	1.50	1.45	1.45
200	Lamaque	5.30	5.30	5.30
2800	Leduc	1.09	1.06	1.06
1600	Leitch	1.07	1.05	1.05
150	Macassa	2.25	2.25	2.25
2000	Macho	.10	.09½	.10
8309	MacLeod	2.35	2.30	2.31
275	Macmillan B	13½	13¼	13¼
1900	Madsen	2.30	2.27	2.27
4300	Mal Gf	2.40	2.32	2.38
100	Mal Milling	10½	10½	10½
2900	Marcus	.16	.15	.15
1000	Martin	.04¾	.04½	.04½
2185	Massey	33	32½	32⅞
4500	Marbenor	.16	.14	.14½
850	McColl	16	15¾	15¾
150	McIntyre	55⅞	55½	55½
6000	McMarmac	.13	.12½	.13
500	Milton	1.75	1.70	1.70
600	Mining Corp	13½	13¼	13¼
205	Mitc Loco	19	18¾	19
205	Nat Brew	30	29	29
400	Nat Groc	11	10⅞	11
25800	Nat Pete	2.89	2.77	2.82
230	Nat Steel Car	25¼	25	25¼
2550	Negus	1.05	1.01	1.01
2000	New Alger	.07½	.06½	.07½
7699	New Brit Dom	1.33	1.28	1.33
3100	New Calumet	1.80	1.75	1.78
4725	New Dickenson	.95	.95	.95
7800	New Goldvue	21¾	20	21¾
1600	New Jason	.27	.26	.27
21050	New Lund	2.48	2.35	2.43
3000	New Norseman	.11¾	.11	.11
5000	New Norzone	.04⅝	.04½	.04⅝
3000	New Pacalta	.08½	.08½	.08½
2000	New Mosher	13½	.13	13
3700	Nicholson	.44	.44	.44
1000	Nipissing	1.08	1.00	1.00
280	Noranda	70½	70	70
3000	Norlartic	.50	.48	.48½
3000	Normetal	4.35	4.25	4.35
3833	Nubar	.25½	.24½	.25½
310	North Star	9¼	9	9
9000	Northland	.08½	.08¼	.06½
1200	O'Brien	1.45	1.45	1.45
2900	Ogama	1.84	1.75	1.84
182400	Ontario	13½	10½	13
100	Ont Steel	.65	.65	.65
7000	Orlac	.07	.06½	.07
10580	Osisko	1.23	1.15	1.20
11675	Pac Pete	7.45	7.10	7.35
160	Page Hersey	50	49¾	50
5000	Pamour	.94	.91½	.92
5000	Pandora	.03½	.03½	.03½
11800	Pan Western	.48	.44	.45
9200	Paymaster	.33	.29	.31
950	Pickle Crow	1.90	1.83	1.90
400	Polaris	3.35	3.30	3.30
13000	Porc Pen	.09⅞	.09	.09⅞
3000	Porc Reef	.56	.56	.56
520	Powell River	56¼	56	56
1150	Power Corp	18½	18¼	18½
2750	Preston	1.58	1.45	1.52
200	Pros Air	2.20	2.10	2.20
2500	Que Manitou	.80	.78½	.80
52135	Queenston	1.09	.97	1.04
5245	Quemont	22¾	22⅜	22⅜
10500	Reef Pete	.54	.50	.52
3000	Reno	.03	.03	.03
47850	Redwater	.73	.63	.72
150	Robinson	10	10	10
75	Rob Little A	14¼	14	14¼
26500	Roxana	.38	.35	37½
200	Royal Bank	27¾	27¾	27¾
2010	Roylalite	13½	13⅛	13⅛
10	Sag Pow P	103½	103½	103½
35	St Law Pap 2P	58¾	58½	58¾
2500	Senator	21½	21¼	21½
500	Sheep Creek	1.20	1.20	1.20
5990	Sherritt	2.28	2.21	2.25
323	Sigma	5.95	5.95	5.95
2300	Silv Miller	84½	.84	.84
250	Simpsons A	31½	31½	31½
475	Do B	27¼	27	27¼
80	Do P	99¼	98¾	99
4400	Sladen	.70	.66	.70
145	Stand Pax	14¾	14⅝	14¾
200	S Brock A	.7	.7	.7
185	Steel of Can	27¼	27	27¼
180	Do P	27	27	27
4005	Steep Rock	3.75	3.70	3.75
3825	Sullivan	2.80	2.78	2.78
1400	Superior Oil	.96	.95	.96
10200	Sylvanite	1.27	1.21	1.26
6025	Tombill	.27	.25	.25
18700	Tower Pete	.62	.59	.60
274	Traders Fin A	30¼	30	30¼
8800	Tran Resources	44½	40	44½
12700	Un Keno	9.00	9.35	8.70
11556	Upper Canada	2.20	2.07	2.14
1700	Ventures	7.40	7.25	7.25
14000	Villbona	.15	.13½	.14
2000	Waite	8.60	8.40	8.40
900	Walker	48½	48¼	48½
3600	Wesc Ashley	.40	.38	.39
10495	West Homestead	.30	.24½	.30
3000	Wiltsey	.08¼	.08	.08
5500	Winch Lard	.07½	.07	.07½
3000	Wingait	.05	.05	.05
1795	Wow El	.38	.37½	.38
8500	Winora	.10	.07½	.10
2100	Wright Har	1.85	1.80	1.81
15200	Yale	.48	.45	.46
2900	Yknife Bear	.88	.86	.86
	CURB			
30	BC Pulp	121	120¾	121
200	Brown Co	5¼	5¼	5¼
105	C & D Sug	22	22	22
950	CW Lumber	3⅞	3¾	3¾
810	Con Paper	27	26	26
2100	Dalhousie	.39	.38	.39
100	Dehavilland	.36	.36	.36
225	Foothills	4.90	4.85	4.90
565	Int Paper	48⅝	48	48
225	M & O Paper	23½	23¾	23¾
1140	Pend Oreille	7.35	7.20	7.35

Ventes totales : 1,627,000 actions.

A la direction de Gooderham & Worts Ltd



M. John Thomas Thompson a été nommé gérant-général des ventes pour le Canada de la maison Gooderham & Worts Limited, de Toronto, (division de la liqueur).

M. Thompson est bien connu comme joueur de football; il fit partie des Stampeders de Calgary. Il est membre exécutif des Stampeders depuis 1930, et fut nommé vice-président de l'équipe il y a quatre ans. Il fut également président de l'Union interprovinciale du Football de l'Ouest, en 1940 et 1947.

Durant la dernière guerre, M. Thompson fit partie du Corps d'Aviation Royal Canadien. Depuis la fin des hostilités, il fut gérant de Gooderham & Worts Ltd pour la province de l'Alberta.

Il remplace à la nouvelle position le colonel H. R. Alley, O.B.E. dont la retraite a été récemment annoncée. —

Etat financier de la Traders Corp.

La Traders Finance Corporation a annoncé une augmentation de son dividende trimestriel sur les actions des classes "A" et "B", portant le dividende à 50 cents, à compter du permier octobre. C'est une augmentation de 12 1-2 cents sur le dividende précédent. Le volume d'affaires et les recettes de la compagnie augmentent, ce qui se manifeste dans le dividende accru. Pour les sept premiers mois de l'année, les profits nets sont passés à $1,439,977 soit une augmentation de 69 pour cent sur le chiffre de $851,703 pour la période correspondante de l'an dernier.

Valeurs étrangères

A NEW-YORK
Cours fournis par BARRY & McMANAMY, membres de la Bourse et du Curb de Montréal
132, rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006

	Off.	Dem.
Australie 3½ pc 1966	89	91
Bolivie 7 pc 1958	15¼	15½
Brésil 3¾ pc		
(séries 1 à 5) 1979	72	73
Brésil 3¾ pc		
(séries 6 à 30) 1979	73	73
Brésil 3⅝ pc		
anciennes 1979	60⅛	
Brésil 3⅝ pc		
nouvelles 1979	60⅛	
Brésil 3½ pc 1979	62	64
Chili 6 pc 1961	35¾	36½
Colombie 3 pc 1970	46	47
Cundinamarca		
6½ pc 1959	50	54
Italie 1 à 3 pc 1977	32	33
Italie 7 pc 1951		59¾
Medellin 6½ pc 1954	50	55
Milan 6½ pc 1952		58
Norvège 4½ pc 1968	86	90
Pérou 6 pc 1960	28½	29
Pérou ⅝ à 3½ pc 1997	24	24½
Rio-de-Janeiro		
6½ pc 1953	43	
Rome 6½ pc 1952		58

100	Tech Hughes	2.60	2.60	2.60

Séance du 30 août 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
3711	Abitibi Paper	36⅜	35¼	36⅛
935	Abitibi $1.50 pr	24⅞	24⅞	24⅞
3375	Algoma Steel	20⅝	19⅞	20¼
845	Aluminium Ltd	89¼	85½	89¼
25	Alum of Ca 4 pc pr	26½	26½	26½
505	Argus Corp	8½	8¾	8¾
51	Asbestos Corp	34⅛	34⅛	34⅛
227	Bathurst Pap A	33½	33½	33½
1712	Bell Tel	40½	40¼	40⅜
1725	Brazilian Tract	22¾	22¾	22¾
270	BA Oil Co	30½	30¼	30¼
12275	BC Forest Prod	455	435	455
75	BC Power A	29¾	29¾	29¾
765	BC Power B	425	410	425
25	Bruck Silk B	7½	7½	7½
260	Can Cement	42	41½	42
150	Can Cem $1.30 pr	29¼	29¼	29¼
200	Can Iron Found	26	25	26
15	Can Saf 4½ pc pr	111¼	111¼	111¼
1066	Can Breweries	21¾	21¾	21¾
55	Cdn Bronze	26	26	26
1175	Can Car & Found	13½	13	13½
535	Can Celanese	40	39½	40
125	Can Conv A pr	7⅞	7¾	7⅞
25	Can Conv B	5½	5½	5½
315	Can Foreign Inv	43½	42½	43½
727	Can Pacific	19⅞	19⅝	19⅝
385	Cockshutt Plow	17	17	17
701	Cons Smelters	112⅝	111	112½
75	Corby's A	10½	10½	10½
80	Corby's B	10½	10½	10½
855	Dist Seag	23¾	23½	23½
180	Dom Bridge	46½	46½	46½
30	Dom Coal 6 pc pr	20	20	20
175	Dom Dal 5 pc pr	20	20	20
1325	Dom Steel B	22⅝	22½	22½
25	Dom Tar	25¼	25¼	25¼
50	Dom Tar priv	21¾	21¾	21¾
702	Dom Textile	11⅛	11¼	11½
25	Dom Corset	12¾	12¾	12¾
75	Famous Players	14¾	14½	14¾
1240	Fraser	31	30¾	30¾
385	Gatineau Power	17¼	17	17¼
15	Gen Pow 5pc pr	106	106	106
125	Gypsum Linie	18¼	18	18

Bourse de New-York

Cours fournis par BARRY & McMANAMY membres de la Bourse et du Curb de Montréal
132 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1006

Séance du 30 août 1950

Titres	Haut	Bas	Ferm.
American Can	96½	95	95
Amer. Locomotive	15⅝	15⅜	15⅝
Amer. Tel. & T	153⅜	153½	153⅝
Anaconda Copper	34⅞	34½	34⅞
Atchison Railway	122⅞	122½	122⅞
Bethlehem Steel	41¾	41	41
Canadian Pacific	17⅜	17⅜	17⅜
Chrysler	68¾	68	68⅛
Coca-Cola	121¼	121¼	121¼
Cons. Edison N. Y.	27⅞	27¾	27⅞
Cutis Wright	10⅛	10⅛	10⅛
Du Pont et Nem	78½	78½	78½
General Electric	48⅜	47⅝	47⅞
General Motors	90⅛	89⅜	85⅝
Gillette Safety	41	41	41
Graham Paige	2	2	2
Int. Paper	54¾	54⅜	54¾
Kennecott	63⅞	63	63
Lockheed	33¾	33⅜	33¾
Montgomery	54¾	54¼	54¾
Nash Kelvinator	21	20¾	20¾
N. Y. Central	14⅜	14¼	14⅜
North Amer. Co	16⅞	16¾	16⅞
Packard Cas	4⅞	4⅝	4¾
Penn. R. R.	18½	18½	18½
Radio Corp	17⅛	16⅞	16⅞
Republic Steel	38⅜	38⅛	38⅜
Socony Vacuum	22⅝	22⅜	22⅜
South. Pacific	59½	59⅛	59½
South. Railway	40⅛	40⅛	40⅛
Stan. G. & E.	60¼	60¼	60¼
Stand. Oil of N. J.	81⅜	80½	80½
St-Regis Paper	10	10	10
United Aircraf	32½	32½	32½
U. S. Steel	37¼	37⅛	37⅜

Curb de New-York

Cours fournis par la Presse Associée
Séance du 30 août 1950

	Haut	Bas	Ferm.
Alum of Am	64¾	63⅞	63⅞
Brazilian	20¾	20½	20¾
Brit Celanese	1⅞	1¾	1⅞
Vcen Marconi	3⅝	3½	3½
Cities Service	76⅜	75	75
Doseo D	20⅝	20½	20½
El Bond & Sh	18⅝	18¼	18⅝
Fairchild	23	23	23
Ford of Can	49½	49⅛	49⅜
Ford Ltd	4	4	4
Hollinger	8⅞	8¾	8¾
Humble Oil	98¾	98	98¾
Imp Oil	26	25½	25½
Int Petrol	11¼	10⅞	11
Niag Hud	15⅜	15⅜	15⅜
Technicolor	21	19¾	21

L'indice des mines

Londres. (Reuters) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud était inchangé, hier, à 99.4 à Londres.

Renseignements financiers

Le mouvement de hausse s'est maintenu sur les marchés canadiens alors que Wall Street rencontrait beaucoup d'irrégularités. Des assauts venant des vendeurs ont été la cause de mouvements irréguliers à la Bourse de New-York. Quelques stocks sont demeurés au sommet de leur hausse de la séance, qui alla jusqu'à trois dollars. D'autres valeurs ont par contre reculé d'un montant égal. Les changements les plus nombreux toutefois ont été dans les limites de quelques cents à un dollar dans l'un ou l'autre sens. Le volume des ventes a été à peu près le même qu'hier. Jusqu'à midi, le marché a progressé lentement, jusqu'à l'annonce d'un dividende régulier de 50 cents sur actions communes de la Wheeling Steel. Tous s'attendaient à un dividende supérieur. Alors, les ordres de ventes ont afflué, et les affaires ont été suspendues jusqu'à ce que l'ordre soit rétabli. Le titre a réouvert sur une vente de 5,000 actions, avec une perte de 1 7-8 points. Dans le groupe des chemins de fer, Nickel Plate fut en vedette, gagnant $6.50 venant s'ajouter à un gain semblable de la veille. Mais quand le marché a commencé à baisser, Nickel Plate a perdu la moitié de son gain. Le groupe de l'acier a été le premier des groupes importants à perdre ses gains de la séance, pour enregistrer des pertes dans certains cas. Certaines valeurs de l'acier se sont maintenues à la suite de dividendes accrus. Les valeurs canadiennes sont à la baisse en général. A la Bourse et au Curb de Montréal, les valeurs de placement ont progressé régulièrement à la suite d'une demande stable Au cours de sa troisième séance consécutive de hausse, le marché a enregistré des gains allant de quelques fractions à un point et plus. La liste des industriels marquait des gains intéressants. C.P.R. fut en vedette avec un gain de 3-8. La plupart des papeteries se sont raffermies, alors que quelques unes demeuraient inchangées. Une liste modérée de services publics et de raffineries a avancé irrégulièrement, les gains ne dépassant pas les petites fractions. Les banques ont faibli. Les métaux usuels ont de nouveau été forts. Les mines ont avancé irrégulièrement, mais les huiles de l'ouest ont fléchi. A la Bourse de Toronto, les valeurs industrielles et les métaux usuels ont beaucoup progressé pour tenir la vedette sur le marché, qui fut très actif. Les gains se sont élevés à plus d'un point chez les industriels, alors que les achats stables d'hier se poursuivaient. Les papeteries ont dirigé le mouvement avec les aciers et les raffineries. Les principaux métaux ont monté encore à la suite des récentes hausses qui ont porté le groupe à son plus haut sommet depuis 1937. Une poignée de mines d'or ont brillé, alors que les huiles de l'ouest évoluaient d'une façon irrégulière. Sur le marché des obligations, à Montréal, les affaires ont été tranquilles.

BOURSE DE MONTREAL

Cours fournis par L.-G. BEAUBIEN & CIE LIMITEE
70 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1521
Correspondants de L.-G. BEAUBIEN & Cie membres de la Bourse et du Curb de Montréal

Séance du 30 août 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
75	Howard Smith	47	47	47
650	Hud Bay	52¾	52½	52¾
1565	Imp Oil	28⅝	28⅜	28¾
35	Imp Tob 4 pc pr	26	26	26
375	Ind Accep	31¾	31	31
50	Int Bronze 6 pc pr	16¼	16¼	16¼
622	Int Nickel	39⅝	37¼	37½
1883	Int Paper	48⅞	48	48
1285	Int Petrol	12¼	11⅞	12
30	Labatt	19	19	19
100	Lake of Woods	25	25	25
100	Lang & Sons	15	15	15
25	MacMillan A	13	13	13
25	Mailman Corp	16	16	16
455	Massey-Harris	33	32¾	33
380	McColl Frontenac	16	15¾	15¾
25	Mitchell	27	27	27
280	Mtl Loco	18¾	18½	18¾
4190	Nat Brew	20½	24¼	24¼
275	Nat Steel Car	25¼	25	25
60	Niag Wire Weav	25	25	25
510	Noranda	70¼	70	70
150	Ogilvie Flour	22	21⅞	22
425	Ont Steel Prod	65	65	65
280	Powell River	56½	56	56
760	Power Corp	18⅝	18½	18½
1010	Price Brothers	90	90	90
1555	Prov Transport	15	14¾	15
50	Rolland Paper	10½	10½	10½
520	Royalite	13½	13¼	13½
600	St Law Pap 2e pr	58¾	58¾	58¾
95	Shaw Power	26	26	26
25	Sick's Brew	21	21	21
100	Simpsons A	32	32	32
385	Steel of Can	27¼	27	27¼
50	Stl of Can 7 pc pr	27	27	27
200	Thrift	19	19	19
375	United Steel	9	8¾	8¾
125	Wabasso	16½	16½	16½
1005	Walker Gooder	48½	48¼	48½
1375	Winnipeg Elec	38¼	37¼	38¼
	Banques			
255	Montréal	28⅝	28⅜	28⅜
100	Nouvelle-Ecosse	41	41	41
205	Can Nationale	20¼	20½	20½
90	Dominion	26	26	26
160	Royale du Canada	27⅞	27⅝	27⅞

CURB DE MONTREAL

Séance du 30 août 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
1450	Anglo-Nfld Dev	19	18¾	18¾
825	Atlas Steel	11¾	11¼	11⅝
30	BC Pulp	120	120	120
1425	Brown Co	5¼	5⅛	5⅛
25	Brown Co $6.00 pr	109	109	109
325	Butterfly Hos	10	.97⅞	.97⅞
136	Can & Dom Sug	22	22	22
100	Can Malting	50	50	50
200	Can Ind	27	27	27
525	Cdn Inv Vt	200	200	200
1100	Cdn Vickers	13⅛	13	13⅛
1905	Cdn Western	5⅞	5¾	5⅞
10	Cassidy's 7 pc pr	117	117	117
50	Chateau-Gai	8	8	8
2000	Comm Alcohol	300	290	300
100	Cons Bakeries	450	450	450
2885	Cons Paper	26	25⅞	25⅞
9000	Cons Textile	13	12	13
365	Donnacona Paper	21¾	21¾	21¾
250	East Steel Prod	5	5	5
475	Fanny Farmer	32½	32½	32½
50	Fed Grain A	12¼	12¼	12¼
1000	Fleet Manuf	135	135	135
646	Ford A	55	54¾	55
650	Gr Lakes Pap	20¾	20½	20¾
750	Lowney Co	16¼	16	16¼
500	Minn & Ont Pap	23	23	23
25	Moore Corp	82½	82½	82½
25	Pow Corp 6 pc pr	57	57	57
50	Reitman's	20½	20½	20½
200	Russell Ind	20	20	20
900	Sangamo Co	11	11	11
80	South Cdn 6 pc pr	120	120	120
	Titres miniers (en cents)			
10000	Alia Mines	17	16½	17
700	Anacon Lead	170	165	165
4500	Ascot Metals

Titres mobiliers inactifs sur les marchés de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Séance du 30 août 1950

	OFF.	DEM.
Ac Atal A	22½	23½
Do P	x104½	
Agnew S	7¾	9¼
Amal El	7⅛	8
Ang C Tel P		46½
Argus P	75	80
Do W	6	
Ba Oil	30½	
Do P		31¼
Bc El 4 P		90
Bul	650	700
Burrard A		8½
Cn Pow	10½	11
C Wire A	85	
Do B	43¼	
CDN Bronze P	105	
CDN Canin	19⅛	19½
Do Conv		20
CDN Car A	16	16½
CDN Cel 1 P	23¼	23½
Do $1.75 P	38	
CDN Cott	45	
Do P	27¾	
CDN Fairb P	135	
CDN Loco	25	26
CDN Oil	16¼	16½
Do 4 P		98
Do 5 P	103½	
C Glass	26⅛	
Crown Cork	35	
Davis A	20	x21
Do B	8	8½
D Dair		x8
D Found	34	
D Glass P		35
D Stores		x43
D Tex P	174	
Donn P	103½	
Donoh	19	21
Dryd	22	23
Eddy A	18	18½
Electro	15	15¼
Esta P	19¾	
Found	28½	30
Fraser P	102¾	
Gair P	95	
G Bak	230	250
G S Wares P	105	
Goodyear P	52½	53½
H Bridge	13	13½
H Smith P	43¾	50
I/Tob 6 P	6⅜	7¼
I Coal	25¼	
Do P	112	
I Bronze	x450	450
I Pow	53	54½
I Util	21⅜	22
Jam P S	10	10½
Do P		102
L of Woods P	x150	
Lang	14½	15¼
L Secord		14¾
Lewis	10¼	10½
Lindsay	16	
Do P	110	
Ldn Cnd Inv P	92½	
MacKinnon	11½	
Do P	89¾	
MacMill B		14
Mailman P		93
Mitch J S	100	
MacKinnon	11½	
Do P	89¾	
MacMill B		14
Mailman P		93
Mitch J S	100	
Molson A	28	x28½
M Tele	50⅜	51½
M Tram	24¼	24½
Murphy	x19	
N Drug	7½	8⅛
Do P	11½	14
Ogilvie P	170	175
Ont Sil P	126¾	
Penm P	145	150
Placer	x16	16½
Price P	100½	101
Que Pow	19	19⅝
Rex	22½	x24
Do P	20	23½
Roll P	75	
Sag Pow P	103½	
St Law Fl	17	18
Do P		140
S Will	21	22
Sicks Vi	20½	21
Simon	14½	15
Do P	98½	
Simp P	97½	
Southam	x20	20¼
S C Pow	22	x22
St Chem	9¾	9½
Do P	92½	94
Tooke	425	575
Tuck P		160
Viau	33	36
W Koot P	166¼	
Weston	25	
Wilsil	17½	18
Wpg El P	99⅜	101
Zeller	14	
Do 5 P	25¼	26
Do 6 P	27¼	28
CURB		
Acme		x10
Auto Fab B	450	
Beth B	12	12¾
Beid Cort	165	
Do P		x175
Bel Glov	8¼	8½
Do P		16
Bright H	8½	
Bright	14	
BC Pack A		14¾
Do B	8⅝	9
BC P (P P	145	
Burditt	240	290
C Bread		3
C Floor B		12
C Pack A	36½	
Do B	29	30¾
C Starch	15	
Do P		105
CDN Dredge	24	25
Cdn Fair		47
CDN Food	350	5
CDN G El	x275	
CDN G Inv	20	21
CDN Ind P	177	183
CDN Inger	65	67
CDN S Inv	6½	
Do P	93	
CDN Marc	400	415
CDN P (P P	13¾	15½
CDN West	62	65
Cass	12½	14
Cat A	10½	
Celtic	10	
Chateo Stl	10	12
Cinz A	100	150
VC Neon A	125	200
Do P		x32
Cons B	8½	
Cons Div Sec	55	
Cons Litho	28½	
Cons Tex P	18	19
Crain	8	
Dav A	21½	
Do B	14½	15
D Eng		61¾
D Oil c	39	40½
D Sg	55¼	
D Wool	9¼	10
E Koot P	41	58
Edmond P	17	18
Fed Grain P	117	125
For Pow	20	
Fp Sk P	6⅜	
Freiman	10	x12
Do P	x90	
Goodyear	89	93
Gt L Pap A	45½	46¾
Hfx Ins	10¾	11
Hend Pap		14
Horner	9	10
Htl de Las	14	
Hubb P	14¼	15¾
Hy Ex	350	
I C Bak	14½	
I Met	36	36¼
I Paint A	7½	8½
Do P	x23	21¾
Inv Found	14¼	15
Do P	51¼	53½
Journ	13	14
Lamb	8¾	9
Macl	41¼	43
M L Mill	10¼	10½
H Har P	32¼	35
Maxwell	6½	7
Mcf P	98	
Melch	475	500
Do P	11	11½
Mica	90	100
Moore P	26⅞	
Mt Roy Rice	12	12¼
Nat Groc	10¾	
Do P	27¾	
Ns L (P	20¼	21¼
Do P	107¼	110
Nuclear	6¾	8¼
Orange Cr	5½	6
Paton		18
Do P	23	25
Paul		15½
Pow Corp P	110	
Purity	6¼	
Do P	49	
Que Tel A	11	
Reits Pfd	18	19
Rendd Cov A	17¾	19
Std Clay	9½	16
Std Pav	14½	15
Stow A	18	19½
Trans Tele	25	30
U Gas	15⅜	
U Amus A	36¼	
Do B	24	30
Do Vt		36
U Corp A	28½	
Do B	30	
U Sec		43
Westeel	17	
Est Grain	105	225
Windsor JC	9	
Windsor	16	17
Woods	21¾	
MINES		
Arno	2	2½
Band Ore	3½	6
Beat	2½	
Bobs L	4	5
Bony	9	10½
Bordl	6	
Bouzan	5	6
Cent Man	4	
Cent Pat		75
Chesk	6	8½
Cons C Cad	6½	7
Cortez	6½	7
Cournor	14	20
Dome	14½	15
Duvay	5	5½
El Sol	5	
Falconb		675
Font	3	4
Hill	5	20
Hud R	10	11
Jack L	2¾	4
L Row	7	
Lama		540
Lingside	3¼	
Louvi	12	
Mal	240	
Min Corp	13¼	14
Nechi	70	
New Goldvue	19¾	20
New Louvre	7	
Pamour	90	
Pand	3	5
Pato	280	
Pickle Crow		190
Pioneer	240	255
Pitt	3	6
Que Yel	5	7
Red Crest	3¼	4
Sher Gord	217	
Siscoe	38	
Tible	3	
Torbit		100
Waite Am	850	900
Westv	4	5
W Harg	181	190
HUILES		
Cal C (Edm	780	800
Calmont		70
Decalta		24
Gen Pete A	550	680
Globe	63	
Okalta	175	190
Omni	3½	5

Tendance des marchés

Séance du 30 août 1950

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
12,275	B C. Forest	4.53	— .20
4,180	Nat Breweries	24¼	— 6¼
3,711	Abitibi	36⅛	— ⅛
3,375	Algoma Steel	20¼	— ¼
2,685	Consol. Paper	25⅞	— ⅛
2,000	Comm. Alcohol	3.00	— ..
1,905	Con. Western Lum.	5⅞	— ⅛
1,883	Inter Paper	48	— ½

SECTION MINIERE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
35,650	Ladulama	67	— 5
26,700	Jaculet	42	— 7
12,500	Base Metals	45½	— 1½
11,000	Kayrand	20	— 1
10,100	New Formaque	31	— 4½
10,100	Alta	17	— inc.
10,000	Villbona	14¼	— ..
7,000	Queb. Chib	37	— 3

Cours moyens à Montréal

	8	10	20	30	10	15
	Banq	Util	Ind	Const	Pap	Or
Mercredi	30.47	81.0	162.5	136.0	510.02	55.42
Mardi	30.71	81.0	164.3	136.5	508.36	56.07
Sem. der.	30.74	81.3	165.3	137.3	502.19	54.96
Mois préc	30.60	77.7	150.1	125.9	471.15	52.32
1949	28.17	73.0	121.7	105.4	287.56	67.81
Ht 1950	31.52	86.4	166.6	138.1	510.02	68.87
Bas 1950	29.22	74.5	138.0	117.2	355.89	50.97
Ht 1949	29.91	75.0	142.4	119.9	382.15	74.40
Bas 1949	27.00	70.0	109.5	96.3	251.34	60.17

Les titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
182,400	Omega	.13	— .02
110,162	Eldona	.27	— .04⅜
59,900	Cent. Leduc	2.59	— .35
59,810	Conwest	1.95	— .20
52,135	Queenston	1.04	— .09
47,650	Redwater	.72	— .09
29,500	Con. Ansley	.12	— ⅛
26,500	Rexana	.37½	— .01½
25,800	Del Rio	1.15	— .15
25,600	Nat. Pete	2.82	— .02

Cours moyens à Toronto

	20	20	15	15
	Ind	Or	Métaux	Huile
Mercredi	258.19	81.04	134.75	86.36
Mardi	256.95	80.61	133.91	86.42
Sem. dern.	257.30	79.33	132.26	86.74
Mois dern.	253.66	75.94	122.93	75.93
1949	177.34	106.39	97.86	46.46
Haut 1950	258.13	105.15	134.75	90.56
Bas 1950	203.27	69.57	104.35	58.45
Haut 1949	207.26	114.63	124.53	64.21
Bas 1949	157.28	87.96	77.42	38.78

Cours moyens à New-York

	30	15	15	60
	Ind	Cf	Util	Tit
Mercredi	107.8	49.5	44.1	78.3
Mardi	108.6	49.7	44.5	78.8
Sem. dern.	110.1	49.5	45.0	79.5
Mois préc.	105.5	47.2	43.1	76.1
1949	90.2	33.0	40.7	63.7
Haut 1950	114.2	49.7	47.7	80.3
Bas 1950	97.6	39.6	42.2	70.5
Haut 1949	101.6	40.2	43.6	72.2
Bas 1949	81.4	29.6	38.2	58.0

Cours moyens de Dow Jones

30 industries	217.05 — 1.24
20 chemins de fer	63.21 — 0.11
15 services publics	38.77 — 0.26
65 titres	77.85 — 0.38

Volume des ventes : 311,200 actions.

A Londres la moyenne des stocks sur le marché a monté de 0.1 à 113.5.

Les obligations à New-York

	20	10	10	10
	Cf	Ind	Util	E.C.	H.C.
Mercredi	97.4	102.5	104.3	71.0	111.2
Mardi	97.4	102.5	104.4	71.0	111.2
Sem. préc.	97.1	102.6	104.4	71.4	111.3
Mois préc.	95.6	102.1	104.4	70.7	110.9
1949	91.2	102.9	104.0	70.3	111.4
Haut 1950	97.4	102.8	105.4	75.4	113.1
Bas 1950	92.5	101.7	103.7	69.9	109.1
Haut 1949	94.3	102.9	105.3	70.7	112.6
Bas 1949	88.4	101.6	100.8	62.9	108.8

OBLIGATIONS CANADIENNES

Cours fournis par l'Association des courtiers en obligations du Canada et transmis à Québec par fils privés de la Presse Canadienne

Séance du 30 août 1950

Obligations du Dominion — Titres	Off	Dem
1¾ 1 nov 1951	99¾	100½
3 pc perp	101¾	102¾
1 ½ 1 nov 52	99¼	100
2 Juin 1954	99¾	100¼
2¾ Juin 1968	99¾	100⅝
2 1 Juin 1953-58	101⅜	102⅜
3¼ 1 Juin 56-66	103	104
Emprunts de guerre :		
3¼ 81-52 (1e G)	101⅛	102⅜
3 54 (2e V)	102⅜	103⅛
3 56 (3e V)	102⅜	103⅜
3 57 (4e V)	101¾	102½
3 59 (6e V)	102	102¾
3 60 (6e V)	102¼	102⅞
3 62 (7e V)	102⅛	102⅞
3 63 (8e V)	102⅛	102⅞
3 66 (9e V)	102⅛	102⅞
1¾ 50 (9e V)	99¾	100½
Garanties par le pays		
CNR 3 54-59	101¼	102
CNR 3 61-68	101¾	102⅜
CNR 2¾ 67	99	100
CNR 2¾ 69	100	101
CNR 2¾ 68-71	100	101
CNR 4½ 51	111½	....
CNR 4¾ 55	120½	—
CNR 4½ 57	122¾	....
CNR 5 54	108	110
CNR 4½ 56	120½	—
CN Wiss 5 55	120	....
GTP Ls 4 55	114½	—
GTP 3 62	112	....
Provinciales		
BC 4½ 53	115¾	—
B. C. 3½ 55	102¼	....
BC 3 60	99½	....
BC 2¾ 67	94	96
BC 3 69	98	99½
Man 5½ 58	116	118
Man 4½ 56	119¼	....
Man 4 59	127¾	....
Man. 3¼ 63	101½	103
Man 9 pc 65	99¼	101
Man 3 67	99¼	101¾
N. B. 3½ 56	99¾	100½
NB 3 59	98	97
NB 4½ 61	119¾	....
NB 3¼ 63	95½	98
NB 2¾ 67	89½	91½
NB 3 68	92	94
NB 3¼ 57	98¾	100½
NB 3½ 64	98	99½
Nfld 3¼ 65	98	99½
Nfld 3¼ 67	98	100
Nfld 3 58	97	99
Nfld 3¾ 65	101	103
NS 3¼ 63	101	102¾
NS 3¼ 65	101	102¾
NS 2¾ 66	95¼	97
NS 3 67	98½	100
Ont. H. 2¾ 64-67	96	98
Ont. H. 3 60-64	100⅜	101⅛
Ont H 3 66-68	99⅜	100⅜
Ont H 3 69	99⅜	100⅜
Ont H 3 70	99¾	100⅜
Ont 3 59	101	102
Ont. 4½ 60	126	....
Ont. 3 62-65	100¾	101¼
Ont. 3 64-66	100⅜	101⅛
Ont 3 70	100	101
PEI 2¾ 62	95	97
PEI 3 56	99½	101
Pei 3 59	99½	101
P.E.I. 3 63	99	101
Que 3½ 51-53	101¾	....
Que 3¾ 55	102½	....
Qué of Q 3 55	101¼	....
Québec 3½ 57	103½	105
Québec 3 59	100⅜	101⅛
Québec 3½ 60	103¾	....
P of Q 4 56	105	107
Quebec 3 60	100⅜	101¼
Québec 3 62	100¼	101¼
Québec 3 63	100¼	101¼
Québec 3 64	100	101
Québec 3 65	100	101
Que. H 2¾ 63	96¼	....
Que H 2¾ 66	96	....
Que H. 3 60	100½	101½
Que. H. 3 69-73	98¾	100¼
QMC 2¾ 57	99½	101
QMC 2¾ 67	95¾	97½
QMC 3 62	99½	101
QMC 3 72	99	100½
QMC 3¼ 58	102¼	103¼
QMC 3¼ 66	101¾	102¾
QMC 3¼ 77	100	101½
Sask. 4½ 55	116	....
Sask. 5 59	124¼	....
Sask. 4 60	101	102½
Sask 3¼ 62	96	98
Sask 3 63	94¼	96½
Sask 3¼ 63	101¼	103
Sask 3½ 68	99⅜	100⅝
Municipales :		
Montréal 3 60	97	99
Montreal 3 64	95¾	97¾
Montreal 3 66	95¼	97¾
Montreal 3 67	95	97
Montreal 3 68	94¾	96¾
Montreal 3 69	94¼	96¼
Montreal 3 70	93¾	95¾
Montreal 3 71	93½	95½
Montreal 3 72	93	95
Montreal 3 74	92¾	94¾
Mtl. Metro 5 51	101½	....
Mtl. Met 4½ 53	112	....
Mtl. Met 4½ 61	118½	....
Mtl. 4½ 65	121	....
Mtl. Met. 5 66	126	....
Québec 3¼ 61	98	99½
Québec 3½ 64	99½	101
Regina 5 60	108½	....
St. John 4½ 71	123¾	....
Trois-Riv. 3½ 63	99½	101
Toronto 3½ 51	101	....
Toronto 2¾ 67	95	97
Winnipeg 4½ 60	123	....
Vancouver 3½ 60	97¾	100¾
Transports :		
Algoma C 5 59	81¾	83
Can. Atl 4 55	113¼	....
CPR 3½ 51	100¼	....
CPR 3½ 70	102½	104½
CPR 4 perp	109	113
Can SS 3½ 57	98½	101
Can SS 4 66	100	102
Services publics :		
Avalon Tel 3½ 66	96	....
Avalon Tel 4½ 65	99	....
Bell Tel. 3 77	98½	101½
Bel Tel 3¼	101¾	103½
B. C. Elec 3¼ 67	95½	97½
B. C. Elec 3¾ 68	100½	102½
B. C. Elec 3¾ 65	100½	102½
B. C. Tel 4 62	101	103½
Calg. P 3¼ 72	98	....
Can El 3½ 67	95	....
Can El 4 68	98½	....
E. Koot 3¾ 67	92	....
For. P. Sec 6 54	34	....
Gat PC 3¼ 70	100	102
G. L. Pow. 3½ 69	98	100½
G L Pow 4½ 69	98½	100½
Int. Pipe 4 70	260	270
L. St L P 3¾ 65	97	100
Mar. El 4½ 56	100¼	....
Mar. El. 5½ 56	100¼	....
Mexican Lt. 5 50	77	82
Mtl Is P 5½ 57	109	....
Mtl Tram 3 53	99½	101½
Nat L & P 4½ 61	109	....
Mtl. Tr "A" 5 55	99¼	101¼
Nfld L & P 3¼ 66	97½	....
Nfld L & P 5 58	100	....
Nor Q P 3¾ 67	100	102
Nor Q P 4½ 67	99½	101½
Okan T 3¾ 68	98½	....
Power Co 3½ 67	97	100
Que. Pow. 3 62	98½	100½
Que Power 3 72	96½	99
Shawinigan 3 61	99	101
Shawin 3 71	98	100½
Shawin 3½ 70	102	104
Shawin 3½ 73	102	104
St M Pow 3¼ 70	99½	101½
United Sec. 3 52	99½	101
W. Elec 3¾ 71	101½	103½
Industrielles :		
Abitibi 3½ 67	103	104
Ang. C. Oil 4 64	110	113
B C Pulp 3¼ 67	97	99
Brand R. 4 61	....	96
Brand H 5 63	....	96
B. C. Forest 4 66	93½	95½
Bowater 3½ 68	97½	99½
Bromp P. 3½ 66	94	....
Brown P. 5 59	106½	109½
Burns 4 62	99	101
Calvan 5 66	109	111
Can. Brew. 3½ 67	93½	95½
Can Brew 4 69	98½	100½
Can Can 3¾ 70	102	104
Can Cel 3 62	98	100
Can Oil 3¼ 62	99	101
Can. Oil 3½ 64	99½	101½
C. W. Lumb 4 62	100½	....
C P & P In 5 58	114	....
Cock. Flow. 4½ 65	102	104
Col Cellu 4½ 65	102	104
Col. Cellu. 5 68	102	104
C Paper 3½ 67	101¼	103¼
Dom. Coal 4½ 52	101	103
D. Dairies 4 68	93	....
Dom. Foils. 5 60	96	....
Dom Malt 3¾ 65	100	103
Dm Tex 3½ 59	101¾	....
Dom. Wool 5 64	93	98
Dryden P 4 61	99¼	101¾
E B Eddy 4 66	102	....
E B Eddy 3½ 66	100	102
Ford Motor 4 64	100	103
Gt. Lakes P 3¼ 67	100½	....
Imp Oil 3 69	99	101
IMP Tob 3 70	98	100
Ind. Acc. 4 69	98	100
Lake St J. 5 61	101¾	....
Lake St J. 3½ 61	99½	....
Mc Cabe G. 4¼ 64	100	....
Maple L. 3¾ 63	97	99
Massey H 3 66	97	99
Massey H 4¾ 63	102½	....
Mc Coll 3 71	96½	98½
NS S & C 3½ 62	98½	100½
Ogilvy 4 67	99½	101½
Penmans 3¼ 66	100	102
Price B 3¼ 66	100	102
Reg Knit 4 52	101	....
Roll Pap 4 65	97	101
Simpsons 3½ 60	101½	103½
Stand. Clay 6 52	98	101
Steel Co 2¾ 67	96½	98½
Traders F 4 65	99	101
Traders F 4 65	105	108
W. C. B. 4¼ 65	95	98
W. C. B. 5 67	98½	100½
Wabasso 4½ 51	100	....
West. Grain 5 63	99	....
Immeubles :		
Alex. Bldg 6 62	90	....
Balfour 4 63	83	....
Dom Sq 4 59	102	104
Glen Inv 5 59	120	....
Hotel La S 5 65	68	....
Linton Ap 5 59	99	....
Ld. Nelson 4 67	89	93
Mtl. Ap Ter 4½ 64	98½	....
Do 2e 4½ 54	93	....
Queens H 5 53	99	....
Rfr. Ex. Bl. 3 59	91	....
Sher St 4 52	98½	....

Physionomie de la Bourse

Paris. (AFP) Le marché se montre plus résistant que la veille. Les affaires ne sont pas plus fournies, mais les prises de bénéfice se sont taries, et les quelques ordres d'achat qui figurent dans les carnets n'ont aucun mal à maintenir les cours, voire à les redresser quelque peu. On ne saurait cependant dégager de tendance véritable des fluctuations étroites qui sont enregistrées dans tous les compartiments. Les préoccupations des opérateurs restent d'ordre international et militaire. La recrudescence d'activité sur le front de Corée est l'un des principaux facteurs de réserve.

A part les mines d'or, qui manifestent toujours beaucoup d'hésitation, les internationales font meilleure contenance: La Royal Dutch poursuit son mouvement ascendant et Canadian Pacific s'inscrit en bonne reprise. Progrès de la Shell. Les Suez évoluent dans les deux sens. La tendance est bien soutenue sur le marché de l'or.

Hausse du marché à Londres

Londres, (Reuters) Les valeurs anglo-argentines étaient en vedette à la Bourse de Londres hier à la suite de la décision du gouvernement de Buenos-Aires, de faire des changements considérables dans le contrôle de sa monnaie. Cela permettra non seulement de faire disparaître plusieurs difficultés rencontrées au cours des pourparlers entre l'Argentine et la Grande-Bretagne en vue d'échanges commerciaux, mais conduira probablement à une entente pour le règlement des compensations pour expropriation des compagnies de services publics.

Les valeurs industrielles étaient encore à la hausse. Ailleurs les conditions étaient plus fermes, mais les affaires peu actives. Les compagnies de navigations ont avancé ainsi que les huiles. Les obligations étrangères se sont améliorées légèrement.

Nouveau record dans le prix de la laine

Sydney. (PA) Un nouveau record a été établi dans le prix de la laine sur le marché de Sydney hier, alors que la laine de mérinos s'est vendue 183 3-4 pence, environ $1.90, la livre. Le record précédent était de 178 pence, établi l'an dernier. Depuis l'ouverture des ventes, lundi, 35,000 balles ont été vendues pour 4,300,000 livres (environ $10,642,500). Les intérêts britanniques et continentaux furent les plus gros acheteurs, mais il y eut aussi une assez bonne demande russe.

Prix canadiens pour les métaux

Montréal. (PC) Voici les prix de gros comptants des métaux exprimés en fonds canadiens (pour des cotations de 100 livres) F.O.B Montréal:

En lots d'une tonne: Etain, $118; cuivre électrolytique, $26.25; plomb, $16 5-8; zinc, prime western, $17.50; zinc de haute qualité, $18.25; zinc de qualité spéciale, $18.50; antimoine, $27.

En lots formant charge de wagon: cuivre électrolytique, $24.75; zinc, prime western, $16.25; zinc de haute qualité, $17; zinc de qualité spéciale, $17.25; plomb, $15 3-8.

En lots formant cinq tonnes: Etain $115; antimoine, $25.

Le dollar stable

New-York. (PC) Le dollar canadien était inchangé à un escompte de 9 1-8 pour cent par rapport à la devise américaine à la fermeture de la Bourse des changes étrangers de New-York hier. La livre sterling était inchangée à $2.80 1-8.

Ottawa. (PC) La Commission de contrôle du change étranger d'Ottawa fixe le dollar américain à $1.10 à l'achat et à $1.10 1-2 à la vente; la livre sterling à $3.07 1-4 à l'achat et à $3.08 3-4 à la vente.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. Montréal

	Ooff.	Dem.
Anglo Can Tel A	10¾	11½
Baillargeon J B Pfd	17¾	
Banque d'Economie	29	31
Banque d'Epargne Mtl	43½	
Beauh L & Pow	22	24
Beauh Pow	8	11
Cdn Arena	68	
Cda Life Ass	22½	24½
Cooksville A	13½	15
Do B	5	6
Dupuis Frères Pfd	22	24
Guar Co of N A	38¾	
Intprov Brick & Pfd	80	
Do B Pfd	32	
Laprairie Co Pfd	100	
La Prévoyante Cie d'Ass	12	14
Prévoyants du Canada	102	
Prov Bank of Can	16	17
Prudential Trust	13½	15
Que Apts	32	
St. Law Brick	38	
Sun Life Ass Co	780	805
Soc D'Amin & Pic	40	

3%75z66,qxt

Bourse de Londres

Séance du 30 août 1950

Cours fournis par la Presse Associée

Titres	Ferm.
Anglo-Amer. of So. Africa	138s 1½d
Anglo-Dutch	9s 9d
Anglo-Iranian	11s 3d
Anglo-Newfoundland Dev.	120s 7½d
Associated Electric Ind.	77s
Babcock & Wilcox	62s 9d
Boots Pure Drug	49s
British-Amer. Tobacco	96s 3d
British Celanese	23s 1½d
Cable & Wireless (x)	£93
Canadian Pacific	$32¾
Carreras "A"	112s 6d
Central Mining	£2⅛
Consolidated Gold Fields	48s 1½d
Courtaulds	37s 1½d
De Beers	42s 3d
De Havilland	42s 4½d
Distillers	18s 10½d
Dunlop Rubber	60s 9d
Electric & M. Ind.	22s 7½d
Ford Ltd.	46s 7½d
General Electric Ltd.	88s 9d
Guiness (Arthur) Son & Co.	128s 6d
Handley Page	27s 3d
Imperial Chemical	42s 6d
Imperial Tobacco	102s 6d
Lever Bros	39s 10½d
Metal Box	30s
Mexican Eagle	19s 10½d
Mount Isa Mines	33s
Rand Mines	136s 3d
Rhodesian Anglo-Amer.	39s 9d
Rhokana Corp.	290s
Rolls-Royce	104s 9d
Shell T & T	62s 6d
Trinidad Leaseholds	25s
United Molasses	43s 10½d
United Steel Ltd.	28s
Venterpost Gold	33s 9d
Vickers Ltd	31s 1½d
West Witwatersrand	48s 1½d
Woolworth	43s 6d

Obligations :

British 2½ per cent Consols	£71¾
British 3½ per cent War Loans	£94 13-16
British Fundings 4 p.c. 1960-1990	£108¼
British Transports 3 p.c. 1978-1988	£92¼
German 5 p.c. 1924	£16¾
Consols 4 p.c.	£103¾
War 3 p.c.	£104
Funding 2½ p.c.	£99⅞
Victory 4 p.c.	£108⅜
National Defence	£103
Conversions 3½ p.c.	£95⅝
Nat. War Bonds 2½ p.c.	£100⅜
Treasury 3 p.c.	£84⅜
Redemption	£90¼
Saving Bonds 55-65	£100 9-16

(x) 100 livres valeur au pair.



**EMPRUNTEZ SUR VOTRE AUTO à TR



Sabourinades sportives

par

Roland Sabourin

LES ANNEES SE SUIVENT, MAIS . . .

Il y a exactement un an ce matin, nous avions le plaisir d'annoncer en grosse manchette que les Braves de Québec venaient de s'assurer de leur premier championnat du baseball organisé. Mais l'histoire est complètement différente ce matin, alors que nos porte-couleurs viennent de subir deux revers et sont seulement à 4 1-2 parties en avant des jeunes Blue Jays de Schenectady. Non seulement n'avons-nous pas encore bâclé la question de la première place, mais il est à se demander si nous réussirons à la conserver jusqu'à la fin.

Les Braves sont loin d'être le club qui renversait tout sur son passage il y a quelques semaines. Non seulement leur offensive et leur défensive laissent-elles à désirer, mais leur entrain semblent être aussi à la baisse. Nous ne savons pas si c'est parce que certains amateurs les huent sur certaines erreurs, mais certains joueurs n'ont pas toujours semblé faire de leur mieux hier soir. Naturellement, les blessures n'aident pas la cause de l'équipe sur le terrain, mais nous croyons toujours que Québec peut faire mieux.

Il est malheureux que la défensive des Braves ait "craquée" comme Belinsky était en train de lancer une partie de toute beauté. Mais Jenkins et Gautreau ont tout de même été impressionnés par Belinsky et nous savons de bonne source que les Braves de Boston ont fait des pourparlers hier soir pour obtenir ses services pour leur organisation en 1951.

ROME EN DEFICIT

La ligue Canado-Américaine perdra-t-elle les Colonels de Rome pour la saison 1950? La chose est fort possible, si les directeurs de ce club ne réussissent pas à obtenir $10,000, afin de compléter la présente saison et préparer la saison prochaine.

C'est la déclaration que vient de faire le président Isidore I. Kaplan à notre confrère du "Daily Sentinel" de Rome.

La direction des Colonels vient de commencer une campagne afin de vendre 2,000 billets à $5 chacun pour la joute du 5 septembre contre les Rugmakers d'Amsterdam. Jusqu'à date, le club Rome a perdu plus de $20,000, mais le Dr Kaplan ne trouve pas ce chiffre exhorbitant puisque le Pittsfield et Gloversville sont assuré de perdre $18,000, pour leur part.

Toutefoir, le déficit des Colonels est surtout dû aux nombreuses dépenses occasionnées avant de débuter de la saison. C'est ainsi que le "Copper City Sports Enterprises" dut payer $16,000 pour l'obtention de la franchise. De nombreuses améliorations ont été apportées au terrain de baseball à un coût très élevé, et de plus il a fallu des joueurs et de l'équipement.

Mais comme de telles dépenses ne seront pas à répétées l'an prochain, le Dr Kaplan croit que le club pourra être remis en opération si la population collabore à la campagne du 5 septembre. Les Colonels comptent avoir une entente avec un club des ligues majeures, en 1951. Une augmentation assez sensible de la population de Rome permet aussi aux directeurs d'envisager l'avenir avec un peu plus de confiance.

A Québec, il est assuré que les Braves perdront eux aussi beaucoup d'argent à la suite d'une diminution de 50,000 payants dans les assistances. Toutefois, peu importe combien le club perdra, il est assuré que nous aurons encore du baseball organisé en 1951. Du moins nous le souhaitons bien!

ICI ET LA . . .

On parle encore à Sherbrooke de la performance donnée par Lusty Louis dimanche dernier. . . On comptait si peu sur les chances du coursier de Joe Cauchon qu'on n'avait imprimé hâtivement que quelques billets sur le cheval de Québec au pari mutuel . . . Comme conséquence, les quelques amateurs de Québec qui voulaient des billets sur leur favori eurent réponse qu'il n'y en avait plus . . . Mais si on désirait des billets sur Texas Hanover, Derby Day et Cax Brooke, il y en avait quantité . . .

L'un des plus rapides échanges de coursiers s'est effectué mardi soir aux abords de la piste locale lorsqu'au cours d'une conversation entre propriétaires et conducteurs de chevaux, MM. Lajoie et McKinley échangèrent quatre coursiers dans l'espace de quelques secondes . . . M. Lajoie échangea tout d'abord Van Fleet pour Bill Crozier puis il donna ensuite Hollyrood Lee pour P.H. Worthy. . . . Les deux marchés firent "change pour change", sans autre forme de procédure . . .

Robert Ampleman et Fernand Bégin participeront en fin de semaine aux courses de motocyclettes pour les championnats canadiens . . . Ces épreuves auront lieu à Aylmer, Ont . . . Ampleman pilotera une B.S.A. 500 No 102, tandis que Bégin sera au volant d'une B.S.A. 500 No 38 . . . Avant de se rendre à Aylmer, ils participeront à un programme qui aura lieu à la piste Richelieu de Montréal . . . Les courses de championnats seront sur des distances de 1, 2 et 5 milles . . . Nous leur souhaitons bonne chance . . .

Comme nos lecteurs pourront le constater dans un article publié ailleurs dans ces pages, les directeurs du Club Auto-Moto offriront deux fameux programmes à leur piste de Ste-Monique-des-Saules, dimanche et lundi . . . Encouragés par les succès obtenus jusqu'à date, M. Rodrigue Ostiguy et ses collègues n'ont pas craint de délier leurs goussets pour présenter à leur public une attraction tout à fait spéciale . . . Nous ne doutons pas qu'il y aura foule pour ces deux programmes . . .

Série Indépendante au stade St-Patrick

La troisième joute de la finale 3 de 5 pour le championnat de la série indépendante et le trophée Thomassin, aura lieu ce soir à 7.45 heures au stade St-Patrick entre les Etoiles du Bois-Ouvré et le J. P. Dorion. Les deux clubs ont présentement chacun une victoire à leur crédit.

D'UNE RÉPUTATION MONDIALE

John Begg

Le Scotch Supérieur

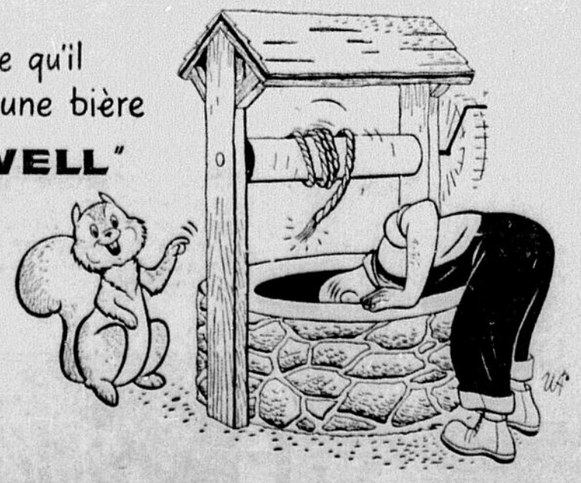
26-50F

Pour moi... Vega ...l'IDÉALE SAVEUR!

Venez voir LE CLUB "VEGA" en grande finale AUJOURD'HUI au stade Parc Iberville

Fabricant BRAIS Inc., Limoilou, Qué.

"Je gage qu'il va prendre une bière BOSWELL"

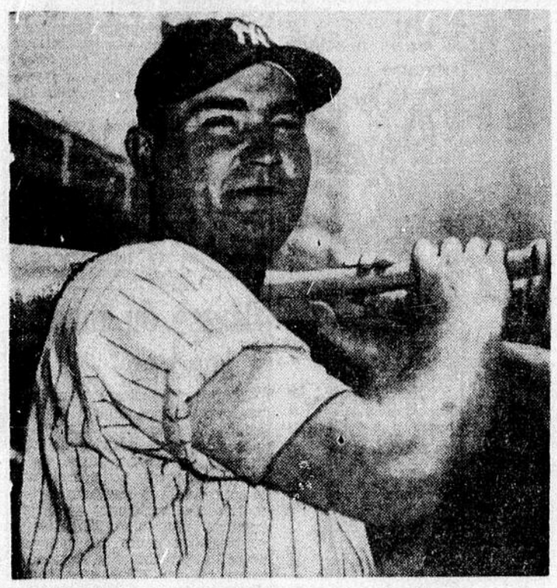


L'ESSAYER - C'EST L'ADOPTER !

55-55-11 50-55-11 F

Oneonta a disposé des Braves à deux reprises, 10-5 et 7-3

Les Yankees comptent sur lui



JOHNNY MIZE, qui se signala au bâton, pour les Yankees de New-York, lors de la dernière série mondiale, a remplacé Tommy Henrich, comme premier-but des champions du monde, à la suite d'une blessure survenue à Henrich. Mize, qui est âgé de 37 ans, frappe dans les environs de .300 et aide présentement les Yankees à demeurer dans la course au championnat de la ligue Américaine. Si les Yanks remportent de nouveau le championnat de la ligue Américaine, cette année, ils devront beaucoup à Mize.

Six points non mérités battent Fred Belinsky dans la deuxième rencontre. — Deux coups de circuit à la troisième manche donnent cinq points aux visiteurs dans la première joute. — Québec laisse 19 hommes sur les buts. — Rome nous visite ce soir.

par Roland SABOURIN

Les Braves de Québec ont vu leur avance sur les Blue Jays de Schenectady réduite à 4 1-2 parties hier soir, au stade municipal, quand ils perdirent un double contre les Red Sox d'Oneonta, 10-5 et 7-3. Durant ce temps, les détenteurs de la deuxième position l'emportaient 7-5 contre les Glovers de Gloversville-Johnstown. C'était la cinquième victoire en six parties que le club du gérant Eddie Popowski remportait contre les leaders de la ligue Canado-Américaine.

Pas moins de 3,365 payants étaient dans les estrades pour la circonstance, mais ils eurent rarement l'occasion de jubiler quand les Red Sox prirent l'avance dans chaque partie et la gardèrent jusqu'à la fin. Les spectateurs furent très désappointés dans la deuxième rencontre quand trois erreurs des locaux permirent aux visiteurs de compter six points non mérités pour faire subir à Fred Belinsky sa sixième défaite de l'année contre 20 victoires. Fred fut ensuite remplacé par un frappeur de relève à la septième.

Surveillé par Harry Jenkins et "Doc" Gautreau respectivement directeur des clubs-fermes et éclaireur-en-chef des Braves de Boston, Belinsky ne fut nullement responsable de ce revers. Durant les sept manches qu'il fut au monticule, il se montra fort solide et ne fut touché que pour quatre coups sûrs. Il retira neuf hommes au bâton et donna cinq buts sur balles, dont trois à la septième quand il semblait découragé du pauvre support qu'on lui accordait défensivement.

Pas très opportunistes

Pendant qu'ils se montraient faibles sur la défensive, les Braves n'étaient pas meilleurs à leur offensive. Ils se montrèrent peu opportunistes en laissant 19 coureurs sur les sacs contre le lanceur Jim Sweeney, qui ne donna pas de 16 buts sur balles en neuf manches. Lui aussi accorda six coups sûrs, tous des simples, tandis qu'il retira 12 hommes au bâton. Aucun des "hits" locaux ne vint dans le bon temps.

Deux coups de circuit

Les visiteurs avaient gagné la première partie grâce à une manche de cinq points au cours de laquelle Bob Baumler et Joe Smodic frappèrent chacun un coup de circuit. Le premeir fut bon pour deux points et l'autre. Alex Danelishen perdit alors la partie contre Neil Smith en accordant 13 coups sûrs en comparaison à neuf pour Smith. "Danny" subissait sa 10e défaite de l'année contre 17 victoires.

Les erreurs coûteuses

Belinsky avait lancé quatre manches magnifiques avec seulement deux coups sûrs et un but sur balles quand les erreurs se mirent de la partie à la cinquième pour donner deux points à Oneonta. Furfarro fut sauf sur une erreur de Williams et Cadario obtint un but gratuit avant un sacrifice de Sweeny. Un long ballon de Arcoleo ua champ droit fit compter Furfarro, puis Cadario se rendit ensuite au marbre quand McQuinn échappa un "pop-fly" de Rossman à l'arrière du premier sac.

Nos porte-couleurs réussirent ensuite leur premier point contre Sweeney sur deux buts sur balles et un simple à l'intérieur par Lawing. Sur ce dernier coup, le troisième-but Furfaro laissa rouler la balle dans l'espoir qu'elel sortirait en dehors de la ligue "foul", mais ce fut inutile.

Fred se décourage

Il y avait deux hommes de retirés et un coureur sur les sacs quand une autre erreur de McQuinn sur le roulant de Rossman permit aux visiteurs de porter le coup de grâce à Belinsky avec quatre autres poitns non mérités. Notre artilleur sembla se décourager par la suite et il donna trois buts gratuits pour autant de points après que les buts eurent été remplis avec un simple de Buckwelter et un homme frappé. Le simple de Buckwelter avait fait compter Arcoleo, sauf sur un simple .

Avance réduite à 6-3

Après avoir laissé 13 hommes sur les sacs en six manches, les Braves profitèrent finalement de la générosité de Sweeney à la septième. Fandozzi débuta avec des simples et fut suivi de buts sur balles successifs à Kivett, Hamel et Ambrose pour un point. Le dernier frappait pour Belinsky. Un "fielder's choice" de Williams donna l'autre point. Palmisiano mordit la poussière sur trois prises et fut imité par Lawing après que les buts eurent été remplis une autre fois avec un but gratuit à McQuinn.

Jamais en danger

Après avoir concédé cette avance de 5-0 aux visiteurs, les Braves ne furent jamais très menaçants dans la première partie. Ils répliquèrent bien avec deux points dans la même troisième manche, mais les visiteurs y allèrent de trois autres à la sixième tout comme le firent les Braves. Oneonta compléta son pointage avec un point dans chacune des sixième et septième reprises.

Danelishen fut envoyé aux douches à la sixième manche et remplacé par le gaucher Johnny Nansteel.

Points des Braves

Québec laissa trois coureurs sur les sacs à la manche initiale avec un double de Williams et deux buts sur balles. Les locaux comptèrent deux fois à la troisième sur un but sur balles à Williams, un double de Palmisiono, un simple de Fandozzi et un retrait à l'intérieur par Lawing. Les trois points de la cinquième furent le résultat d'un double de Fandozzi, un but sur balles à Lawing, un simple de Werner, un "fielder's choice" de Kivett et un autre deux-buts du champ droit Ambrose.

Le club Rome ce soir

Les Braves espèrent bien pouvoir se reprendre ce soir, alors qu'ils recevront les Colonels de Rome dans une joute qui commencera à 8 heures. Hale Erickson défait dans ses trois dernières parties, lancera alors pour les locaux.

PREMIERE PARTIE

ONEONTA

	AB	P	CS	R	A
Rossman, 2 b.,	4	1	1	0	4
Baumler, a. c.,	4	2	1	2	1
Buckwalter, 1 b.,	4	1	2	11	0
DeToia, c. g.,	5	1	2	1	0
Smodic, c. d.,	4	1	1	2	0
Spence, c. c.,	2	1	1	2	0
Furfaro, 3 b.,	4	2	3	0	1
Irons, rec.,	3	1	1	0	0
N. Smith, lanc.,	3	0	0	1	6
Cadario, rec.,	1	0	1	2	2
Totaux	34	10	13	21	14

QUEBEC

	AB	P	CS	R	A
Williams, 2 b.,	3	1	1	1	0
Palmisiano, c. c.,	4	1	2	2	0
Fandozzi, 3 b.,	4	1	2	1	5
Lawing, c. g.,	2	1	0	2	0
Werner, 1 b.,	3	0	2	8	1
Hamel, a. c.,	4	0	0	0	2
Kivett, jec.,	3	1	0	6	0
Ambrose, c. d.,	3	0	2	1	0
Danelishen, lanc.,	3	0	1	0	0
Nansteel, lanc.,	0	0	0	0	0
Totaux	29	5	9	21	8

Oneonta	005	021	1	10	13	1
Québec	002	030	0	5	9	2

Erreurs : Baumler, Palmisiano, Danelishen. Points produits par : Cadario, Baumler (2), Smodic (4), N. Smith, Fandozzi, Lawing, Werner, Kivett, Ambrose; Deux-buts : Williams, Fandozzi, Furfaro, Ambrose; Circuits : Baumler, Smodic; Buts volés : Werner; Sacrifice : N. Smith; Laissés sur les buts : Oneonta 8, Québec 7; Buts sur balles de : N. Smith 4, Danelishen 5; Retirés au bâton par : N. Smith 2, Danelishen 4, Nansteel 1; Coups sûrs contre : Danelishen 12 pour 10 points en 6 manches; Nansteel - pour 0 point en 1 manche; Lanceur perdant : Danelishen; Durée de la partie : 1 heure et 56 minutes; Arbitre (au marbre) : Shulock; Sur les buts : Crawford; Points mérités : Oneonta 8, Québec 5.

DEUXIEME PARTIE

ONEONTA

	AB	P	CS	R	A
Arcoleo, a. c.,	5	2	2	2	1
Rossman, 2 b.,	5	1	0	3	4
Buckwalter, 2 b.,	5	1	0	3	4
DeToia, c. g.,	4	1	0	1	0
Smodic, c. d.,	3	0	1	1	0
Spence, c. c.,	4	0	0	1	0
Furfaro, 3 b.,	4	1	0	1	1
Cadario, rec.,	2	1	0	12	0
Sweeney, lanc.,	3	0	0	0	1
Totaux	35	7	6	27	9

QUEBEC

	AB	P	CS	R	A
Williams, 2 b.,	3	1	0	3	2
Palmisiano, c. c.,	3	0	0	2	0
McQuinn, 1 b.,	5	0	1	6	0
Lawing, c. g.,	5	0	2	1	0
Werner, c. d.,	5	0	1	3	0
Fandozzi, 3 b.,	4	1	2	0	2
Kivett, rec.,	2	1	0	10	1
Hamel, a. c.,	3	0	0	2	2
Belinsky, lanc.,	2	0	0	0	0
A-Ambrose	0	0	0	0	0
Younger, lanc.,	1	0	0	0	0
Totaux	33	3	6	27	7

A-frappa pour Belinsky à la 7e manche.

Oneonta	00	200	410	7	6	1
Québec	000	001	200	3	6	4

Erreurs : Werner, Williams, McQuinn (2), Sweeney; Points produits par : Arcoleo, Buckwalter (2), Smodic, Furfaro, Spence, Lawing, Ambrose, Williams; Deux-buts : Buckwalter; But volé : Spence; Sacrifice : Sweeney; Laissés sur les buts : Oneonta 9, Québec 19; Buts sur balles de : Sweeney 16, Belinsky 5; Retirés au bâton par : Sweeney 12, Belinsky 8, Younger 1; Coups sûrs contre : Belinsky 4 pour 6 points en 7 manches; Younger 2 pour 1 point en 2 manches; Touché par une lancer de : Belinsky, (Smodic, DeToia); Lanceur perdant : Belinsky; Durée de la partie : 2 heures et 45 minutes; Arbitres (au marbre) : Crawford; Sur les buts : Shulock; Points mérités : Oneonta 1, Québec 2; Assistance : 3365 personnes.

On reprend le programme de dimanche soir à l'Expo

Free for All Amble Jr et Free for All Trot Jr. — Plus de $2,000. dollars distribués en bourses. — Le fameux Hurry Up inscrit dans le trot. — Plusieurs nouveaux chevaux à l'oeuvre. — Six classes seront présentées. — Premier départ à 8 heures.

Les amateurs de courses de chevaux qui n'ont pas été favorisés par la température depuis dimanche dernier auront l'occasion de se reprendre dès ce soir alors que le Club de Courses remettra à l'affiche le même programme qui était cédulé pour dimanche dernier. C'est dire que les fervents de courses auront le privilège d'assister à un programme généralement présenté en fin de semaine. Un grand total de $2,050.00 seront distribués en bourses pour les 6 classes à l'affiche. Un "Free For All" Amble Jr. et un "Free For All" Trot Jr. seront les 2 meilleures classes. Dans le premier nous verrons en action, les favoris Lou Lou Todd, Cindy's Majesty, Harvester Express, Zombette, Dick Granett, faire la lutte aux nouveaux venus Dr Rice, Miss Rosa B., et Buddy Cold Cash. Dans le trot, les rapides et sensationnels Dean D. Vonian, Joe's Judge, Davey Rowntree, Belmar Hi Scott, Max Bingen, Signal Lee et Hurry Up disputeront une bourse de $500.00. Les amateurs seront heureux de revoir à l'oeuvre dans cette classe le fameux Hurry Up, qui a déjà détenu le record de la piste chez les trotteurs.

Plusieurs nouvelles figures seront également vues en action ce soir et mentionnons Wallworth, Giftline, P. H. Worthy, Princess Heir, qui nous arrivent directement de Toronto. Ces nouveaux venus devraient bien vite devenir des figures très populaires.

La direction du pari mutuel a pris les dispositions nécessaires pour servir à souhait tous les amateurs et plusieurs vendeurs et payeurs seront à leur disposition au pari mutuel. La première épreuve du programme de ce soir partira à 8 heures précises, et les autres se dérouleront à tous les 20 minutes. —

Vega reçoit le St-Fidèle ce soir dans la seconde joute de la finale

La deuxième partie de la série finale de 4 dans 7 pour le championnat de la ligue Interparoissiale Senior de balle-molle, entre le St-Fidèle et le Vega, sera présentée ce soir, à 8 h. 30 précises, au stade Iberville, situé à l'angle de la 1ère Rue et du Boulevard des Capucins.

Présentement, le Vega mène 1 à 0 dans cette série, grâce à la brillante victoire remportée lundi dernier au pointage de 5 à 1.

Au cours de cette rencontre, les durs cogneurs du St-Fidèle furent tenus en échec complet par Paddy Begley, qui a lancé sa meilleure partie de la saison. En effet, Begley a tenu ces adversaires à six coups sûrs espacés et le St-Fidèle n'a pas réussi à en frapper deux consécutifs.

Nous avons rencontré le gérant du St-Fidèle, Armand-Louis Leclerc immédiatement après cette joute, et il n'était pas satisfait du rendement fourni par ses joueurs. L'on peut donc s'attendre à des changements sur l'alignement de ce club pour la joute de ce soir.

Leclerc enverra encore une fois son fameux lanceur droitier Bob Moran dans la mêlée et pour peu qu'il reçoive un bon support de ses coéquipiers tant au champ qu'au bâton, il est l'homme tout désigné pour les conduire à la victoire et ainsi égaliser les chances.

Cependant, Jack Andrews et ses protégés sont bien confiants de l'emporter une autre fois et ainsi prendre une avance quasi insurmontable. Le Vega s'est encore montré opportuniste et a su profiter de tous les jeux pour l'emporter dans la première rencontre. Georges Daunais, qui a éliminé le Jacques-Cartier en semi-finale en gagnant deux joutes sur trois dont la cinquième et décisive, sera probablement dans la boite.

Roger Boucher gagne le trophée Champoux

Roger Boucher a remporté le trophée "Champoux", emblème du championnat handicap du club de golf Lorette, quand il a défait son frère Guy, 4 et 2, dans la finale de 36 trous complétée hier après-midi. Roger succède à Roger Délisle, vainqueur de l'an dernier qu'il avait lui-même éliminé 6 et 5 dans la ronde de semi-finale. Quant à Guy, il avait défait en semi-finale Marc Fortier, 4 et 3.

Voici les résultats complets des rencontres de la première ronde et de la ronde quart-de-finale. Add "Sabourinade"

Première ronde

Maurice Pouliot défait Henri Durand, 1 up au 19ième; R. Délisle défait Len Thompson, 6 et 4; André Turcotte défait Marcel Renaud, 2 au-dessus; Roger Boucher défait Laval Pouliot, 6 et 5; Guy Boucher défait Vic Paquet, 6 et 4; Gilles Montminy défait Maurice Cloutier, 2 au-dessus; Neil Belcourt défait Dic Valiquette, 1 up au 19ième; Marc Fortier défait Harold Blondeau, 3 et 2.

Quart-de-finale

R. Délisle défait M. Pouliot, 1 au-dessus; R. Boucher défait A. Turcotte, 5 et 3; G. Boucher défait G. Montminy, 3 et 1; M. Fortier défait N. Belcourt, 4 et 2.

Jean-Marc Chantal champion au Victoria

Hier soir, au Club de Tennis Victoria, Jean-Marc Chantal a remporté les honneurs dans le tournoi simple masculin pour le championnat du Club, en éliminant Marcel Sirois au score de 6-1, 6-0, 7-5. Comme le score l'indique Jean-Marc Chantal s'est montré très effectif dans tous ses coups. Son jeu de filet et ses coups de revers ont complètement surpris son adversaire.

Jean-Marc Chantal avait gagné le championnat en 1948 mais Marcel Sirois s'en était emparé l'an dernier, en le battant en finale.

Le trophée Emile Fortin fut présenté au champion, par le président du Club, M. Roger Moisan, en plus des magnifiques récompenses remises aux deux finalistes.

Castor et Michaud gagnent au Centre

Le Castor de la Ligue Junior du Centre a éliminé le Cercle Paroissial hier soir au compte de 14 à 8. Jusqu'à la 6e manche, les deux clubs étaient égaux, mais un magnifique coup sur de Cadorette assura la victoire au Castor.

Dans la seconde rencontre, le Michaud a enregistré une autre victoire au dépend du Bois au compte det 9 à 5. Le Michaud mène maintenant 2 à 1 dans cette série. Pour les gagnants, Magnan et Thibault réussirent chacun un coup de circuit, en plus Magnan frappa 4 coups sûrs en 5 apparitions.

Autres rencontres dans la Canado

Schenectady	001 300 012—7	13 2
Pittsfield	113 000 000—5	8 3

Jeffries, Katulka (3) et Comolli; Kelly, Nichols (9) et Jadwin.

Amsterdam	055 100 010—12	10 1
Gloversville	000 030 150—9	6 3

Robbins, Schermerhorn (8) et Triandes; Wilson, Stewart (2) Secoli (3), Costello (9) et McKeon.

Deux programmes extraordinaires à Ste-Monique, en fin de semaine

Le plus sensationnel spectacle sportif de l'année semble bien celui qui sera présenté en fin de semaine, à la piste de Ste-Monique les Saules. Pendant deux jours consécutifs, soit dimanche et lundi à l'occasion de la Fête du Travail, des milliers de personnes auront l'avantage de voir évoluer les plus habiles chauffeurs d'autos des Etats-Unis de même que tous les champions provinciaux dans des courses qui feront dresser les cheveux.

Pour la première fois au Canada, les amateurs pourront voir sur une même piste et dans un même programme les 12 meilleurs chauffeurs du Massachussets, Rhodes Island, Pennsylvanie, Virginie et Connecticut.

Il y aura Paul Carr, Pawtucket; Carrol Sleeper, Boston; Fred Crocker et Dick LeDuck, Providence; Don Rounds et Bill Andrews, Woonsocket; Dick Gaumond, Norwich; Bill Young, Norfolk; Slim Tremblay, Washington; Carl Beverley, New-York; et Thommy Finley et Ed. Hill de Philadelphie. Ceux qui aiment les films d'horreurs et à sensations fortes ont sans doute déjà vu sur l'écran quelques uns de ces chauffeurs.

Les promoteurs Edgar Stone de Boston et Oscar Ridlon de Miami seront sur les lieux pour surveiller ces courses et ils amènent avec eux les deux fameux chauffeurs d'autos midgets Stan Woods de Nashua, N.-H. et "Cannon Ball" Ridlon de Miami. Ils prendront part également au spectacle.

Puis dans des épreuves qu'ils auront entre eux et dans d'autres qu'ils disputeront aux américains nous verrons tous nos champions provinciaux avec Adrien Chevalier, de l'Ange-Gardien, P.-Emile Giroux, Beauport; Lauréat Charrier, N.-D. des Laurentides; Emile Labbé et Jean-Marie Lessard, Valley Jonction; Jeffrey Dussault et Georges Morin, Victoriaville; Maurice Charron, St-Hyacinthe; Ernest Létourneau, St-Georges; Joseph Létourneau, St-Côme, ainsi que Paul Lapointe, Gaston Ouellet, Charles Leblanc, Gérard Gilbert, Jules et Roland Falardeau et quelques autres de St-Hyacinthe, Sherbrooke et Montréal.

A remarquer que par l'agencement du spectacle et par la versatilité des chauffeurs en lice le programme de dimanche ne sera pas le même que celui de lundi.

Le mot d'ordre est donc donné dans tous les centres sportifs non seulement de la région mais dans toute la province et c'est que tous se rendent à Ste-Monique les Saules en fin de semaine.

Le club Auto-Moto consent, à des sacrifices énormes pour ces deux programmes sensationnels de la fin de semaine mais il sait qu'il connaitra à cette occasion l'un de ses plus beaux triomphes au point de vue assistance. —

Ligue Commerciale au parc Ferland

On présentera ce soir, au Parc Ferland, les troisième parties de semi-finale de la ligue Commerciale de balle-molle, alors qu'à 7 heures précises, le Bell Telephone rencontrera l'Ass. Boswell tandis qu'à 9 heures le Sportsman en viendra aux prises avec les Facteurs de Québec.

Le Bell Telephone, qui a une avance de deux parties à zéro dans cette semi-finale de 3 dans 5, fera tout son possible pour passer en finale. Cependant les hommes de T. Boucher ne se compte pas pour battus et un ralliement est encore possible.

Les hommes du Sportsman sont dans la même position que le Boswell, ayant été affaiblis par la perte de leur meilleur lanceur qui a dû subir une opération chirurgicale. Cependant ils tenteront ce soir d'éviter l'élimination en remportant la victoire.

BASEBALL

STADE MUNICIPAL

ATT. 57

CE SOIR A 8 HEURES

ROME

vs

QUÉBEC

Billets en vente aujourd'hui de 9 hrs à 4 h. 30 et 6 h. 30 à l'heure de la joute.

Pour réservations. Tél.: 5-7478

Soyez un vrai Sportsman

PRÉVENEZ LES FEUX DE FORÊT

CONSERVONS NOTRE FAUNE ET NOS RESSOURCES NATURELLES

avec les hommages des fabricants des

CIGARETTES Sportsman

En collaboration avec la

FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DE CHASSE ET DE PÊCHE DU QUÉBEC INC

Première mondiale

DEMAIN SOIR

au

COLISÉE

NOUVELLE et DIFFERENTE

Edition 1951

"SKATING VANITIES"

Brillant Technicolor de Music-Hall roulant

140 artistes — Matériel décors... TOUT EST ARRIVE !

CEUX QUI ACHETERONT DES BILLETS RESERVES POUR LES DEUX PREMIERES REPRESENTATIONS — 1 ET 2 SEPT. RECEVRONT UN COUPON LEUR DONNANT DROIT DE PARTICIPER A LA DISTRIBUTION DE $3,000 EN PRIX, LE 10 SEPT., AU MEME TITRE QUE LES ACHETEURS DE BILLETS EN SERIES.

Sous le patronage du Club KIWANIS de Sillery — dont les membres vendent des billets.

— DEPOSITAIRES —

★ Pharmacie Guertin, 1400, 4e Ave
★ Tabagie Gravel, 3e Ave et 4e Rue
★ Henri Gagnon, 56, Côte du Palais
★ Tabagie du Parc, 120, Ave Bourlamaque
★ Tabagie Montcalm, 17, Ste-Foy
★ Jos. Côté (no 5), angle Bagot et St-Vallier
★ Pharmacie Soucy, 90, de la Couronne

— SIEGES RESERVES —

Loges, $2.25 — Parterre, $2.00
Mezzanine $1.75 et $1.50
Balcon $1.25
(taxe incluse)

AMATEURS

DE PÊCHE ET DE CHASSE



Que ce soit un article de PECHE ou de CHASSE, vous trouverez toujours à notre magasin l'article que vous cherchez à des prix très avantageux.

SPECIAL : 100 CANNES A PECHE en split bambou importé avec bout de réserve. Valeur $20.00 SPECIAL $10.50

25% de REDUCTION sur toutes nos CANNES A PECHE en fibre de verre — Prix à partir de $19.00

MOUCHES ARTIFICIELLES de 100 couleurs différentes, grosseur : No 2 à No 16.

PANIERS EN JONC de Chine, lignes de soie, moulinets, hameçons, etc., etc.

Pour la chasse, voici les calibres que nous avons en magasin :

CARABINES 22, à un coup, à répétition et automatiques. Prix $9.95 à $65.00

Marques : *Winchester, Browning belge, Cooey, Harrington-Richardson.*

FUSILS Nos 410, 12, 16, 20. Prix $18.00 à $149.50

CARABINES 8 M/M, 7 M/M et 22 Hornet Brno Mauser Action, 303 Lee Enfield, 30.06, 270, 30/30, 32 Spc. PRIX $65.00 à $179.50

— Munitions pour tous les calibres —

Une visite à notre magasin lors d'un départ pour un voyage de pêche ou de chasse, signifie un voyage des plus fructueux.

Attention aux commandes par la poste et par express. Demandez nos circulaires.

LORENZO ALAIN

8½ rue St-Joseph Québec Tél.: 2-3006

Le Royaume des Chasseurs et des Pêcheurs

MAGASIN OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Les Yankees devancent Détroit en première place

Un "free for all" trot marquera l'ouverture du meeting de l'Expo

L'ouverture du grand meeting de courses d'une durée de 10 jours au cours de la semaine de l'Exposition Provinciale de Québec de vendredi le 1er septembre au 10 septembre inclus, commencera de façon sensationnelle par un free for all trot, contrairement à l'attente générale. Grâce au nombre considérable de chevaux réunis à la piste de l'Exposition, les organisateurs du Club de Courses sous Harnais de Québec qui travaillent en collaboration avec la Commission de l'Exposition provinciale ont pu préparer une attraction spéciale en plus des quatre classifiées déjà cédulées.

Le premier des quinze programmes à l'affiche sera donc une attraction digne de l'imposant meeting, vendredi soir à 8 heures. Toute la population est donc invitée à venir voir à l'oeuvre à la piste de Québec, la plus moderne au Canada des chevaux bien connus pour leur renommée et leur succès tant à la piste locale qu'à l'étranger.

Les fervents des courses assisteront donc à d'intéressants duels de vitesse entre Worthy Petrella, Betty Tood D, Earl's Moody Guy, Don Climatic et Troop Carrier qui n'a pas couru à Québec depuis le 6 août et réalisa des temps de 2.12 et 2.14, allant toujours en s'améliorant. Depuis les débuts du mois, tous ces chevaux ont atteint 2.09 et seront en excellente condition.

Il y a de nouveaux arrivées comme Senderkin, Daisy Directly, Tony Junior. On verra Bill Crozier, vainqueur à sa première course à Québec, récemment.

Voici la liste des inscrits sans l'ordre de tirage:

Free for all trot $600.— Worthy Petrella, Betty Todd D, Earl's Moody Guy, Troop Carrier, Don Climatic. (2 épreuves).

Classifiée amble $300.— Patchen Gift, Louis A Lee, Allan Dale, Abbey Sleepy Tom, Josedale Director, Plapwright Direct, Princess Rose, Golden Chillo (2 épreuves).

Classifiée trot $150.— Pegasus McBride, Dan Spencer, Nancy Taker, Joe Guy, Guy Boy, Doctor Lee, Tom Guy, Brown Tide. (1 épreuve).

Classifiée amble $150.— Wedgemere Direct, Billy Peter, Tony Junior, Senderkin, Rex Volo, Harvest C Lee, Daisy Directly, Climatic Dale (1 épreuve)

Classifiée amble $300.— Abbe O'Neil, Archie Frisco, Peter Fast, Blondie The 3rd, Joe Volo, Hal Pointer, Morgandale Squire, Bill Crozier. (2 épreuves).

Victoire rapide de Louise Brough

Forest Hills, N.Y. 31 (P.A.). Althea Gibson, première joueuse de couleur à prendre part aux championnats nationaux de tennis des Etats-Unis, qui était venue à une partie de se tailler une réputation mondiale, mardi, dans son match contre Louise Brough, a succombé finalement au compte de 6-1, 3-6, 9-7.

On sait que mardi, la pluie était venu interrompre ce match, alors que mademoiselle Gibson détenait une avance de 7-6, sur Louise Brough, dans le troisième set. On croyait alors que la plus grande surprise de l'année, dans le domaine du tennis, se réaliserait, mais Louise Brough, la championne de Wimbleton se hâta de remporter la victoire, hier, en gagnant trois parties consécutives.

Chez les hommes, Henri Rochon de Montréal, le seul canadien encore dans la lutte, livra un beau duel à George Worthington d'Ausfinalement en cinq sets, soit par tralie, mais ce dernier triompha 3-6, 3-6, 6-0, 10-8, 7-5.

Frank Sedgman fut forcé aussi de jouer cinq sets avant de disposer de Siraght Clark, de Californie, 4-6, 6-3, 7-5, 3-6, 7-5. John Bromwich l'emporta 6-3, 6-4, 1-6, 6-4, contre Eddie Moylan de Trenton, tandis que Jaroslav Drobny gagna 9-7, 6-3, et 6-1 contre Harry Hopman, capitaine de l'équipe australienne de la coupe Davis.

Le suédois Torsten Johansson, semé cinquième chez les étrangers disposa de Hamilton Richardson, des Etats-Unis, par 7-5, 4-6, 6-4 et de Baton Rouge, champion junior 6-3, Tom Brown l'emporta 6-3, 6-3, 6-2 sur Grant Golden de Wilmette, Illinois.

La championne de l'an dernier, Margaret Osborne Dupont disposa de Nancy Morrison de Palm Beach, par 6-8, 6-0, 6-1.

Mlle Lucienne Plamondon gagne à Château d'Eau

Mademoiselle Lucienne Plamondon a remporté hier soir les honneurs de la finale, au tournoi de tennis féminin pour le championnat de Château d'Eau, en remportant une magnifique victoire au compte de 6-8, 6-2 et 6-1, contre mademoiselle Gaby Pleau.

Les deux finalistes affichèrent une tenue sensationnelle et les nombreux amateurs ne manquèrent pas d'applaudir les nombreux échanges.

Roy & Fils gagne la première, 14-5

Inspiré par la belle tenue du lanceur Frank Boucher, qui brilla aussi à l'attaque avec un circuit et un double, le Roy & Fils a remporté la première partie de la finale de la ligue Ever-Points, hier soir, au stade St-Patrick, en disposant du Thomassin & Fils au compte de 14-5.

Guy Pagé se signala également pour les vainqueurs avec un circuit et un triple, tandis que des doubles étaient frappés par Noël et Duquet.

Robert Doddridge fut la vedette des perdants avec un circuit, tandis que Lafrance, Pelletier, Jobin et Hébert se signalaient également à l'offensive.

Voici le sommaire de la rencontre:

Roy	020 302 421—14
Thomassin	010 002 110— 5

Ligue féminine de St-Jean-Baptiste

Toutes les jeunes filles qui désirent prendre part aux prochaines activités de la ligue féminine de St-Jean-Baptiste, sont priées de s'inscrire immédiatement en s'adressant à Mlle Marguerite Dorval, 250 d'Aiguillon, Mlle Jeanne D'Arc Auclair, 188 Richelieu ou à Mlle Lucienne Bernard, 483 rue St-Jean, téléphone 3-8614.

BASEBALL

HIER

Canado-Américaine
Oneonta 10, Québec 5
Oneonta 7, Québec 3
Rome 1, Trois-Rivières 3
Rome 7, Trois-Rivières 10
Amsterdam 12, Gloversville 9
Schenectady 7, Pittsfield 6

Ligue Internationale
Rochester 6, Toronto 5
Rochester 1, Toronto 6
Baltimore 2, Springfield 0
Baltimore 0, Springfield 7
Buffalo 3, Montréal 7
Jersey-City 4, Syracuse 2

Ligue Nationale
New-York 4, Pittsburgh 0
Boston 9, Cincinnati 4
Brooklyn 5, Chicago 6
Philadelphie 9, St-Louis 8

Ligue Américaine
Cleveland 3, New-York 4
Cleveland 0, New-York 3
Chicago 1, Boston 6
Détroit 2, Washington 3
Détroit 10, Washington 8
St-Louis 2, Philadelphie 1
St-Louis 7, Philadelphie 6

Association Américaine
Columbus 1, Indianapolis 4
Columbus 2, Indianapolis 3
Minneapolis à Milwaukee (pluie)
St-Paul 7, Kansas-City 2
Toledo 5, Louisville 3
Toledo 3, Louisville 4

AUJOURD'HUI

Canado-Américaine
Gloversville à Amsterdam
Schenectady à Pittsfield
Rome à Québec
Oneonta à Trois-Rivières

Ligue Internationale
Montréal à Toronto
Rochester à Buffalo
Springfield à Syracuse
Baltimore à Jersey-City

Ligue Nationale
Aucune rencontre

Ligue Américaine
Détroit à Washington
St-Louis à Philadelphie
Cleveland à New-York
Chicago à Boston

Association Américaine
Columbus à Indianapolis
Toledo à Louisville
Minneapolis à Milwaukee
St-Paul à Kansas-City

CANADO-AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	87	38	.696	
Schenectady	81	41	.664	4½
Oneonta	78	50	.609	10½
Amsterdam	64	61	.512	23
Gloversville	53	72	.424	34
Pittsfield	45	77	.369	40½
Rome	46	80	.365	41½
Trois-Rivières	45	80	.360	42

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New-York	79	46	.632	
Détroit	77	46	.626	1
Boston	77	49	.611	3½
Cleveland	76	51	.508	4
Washington	55	68	.447	23
Chicago	50	76	.397	29½
St-Louis	42	80	.344	35½
Philadelphie	43	83	.341	36½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	78	47	.624	
Brooklyn	68	60	.576	6½
Boston	68	53	.562	8
St-Louis	65	57	.533	11½
New-York	64	57	.529	12
Chicago	54	70	.435	23½
Cincinnati	49	73	.402	27½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Rochesbter	88	52	.629	
Montréal	80	62	.563	9
Baltimore	78	63	.553	10½
Jersey-City	74	66	.529	14
Springfield	71	68	.511	16½
Syracuse	66	73	.475	21½
Toronto	53	85	.384	34
Buffalo	50	91	.355	38½

Chez les jeunes

Le Chez Paul a triomphé du Frank Hatch au compte de 5-4, hier soir, Morissette se signalant pour les vainqueurs. Le Chez Paul lance un défi à tout club pour jouer demain soir. Communiquer avec 3-3467.

—o—o—o—

La Teinturerie Moderne a disposé du Demers Cycle par 14-3, hier. Ti-Bé Dorval limita ses adversaires à trois coups sûrs, tandis que Georges Moran frappait pour 1.000 de moyenne. Ce soir, sur le terrain de l'église St-Fidèle, le Moderne recevra la visite du Royal 22ème Régiment. La partie est cédulée pour 6.30 heures.

Le Belvédère gagne le titre junior à Sillery

Le club de balle-molle Belvédère a remporté hier soir le championnat de la ligue junior de balle-molle de Sillery, en disposant du St-Joseph au compte de 13-12, dans une partie de sept manches. Le Belvédère remporta donc la série par deux victoires contre une défaite. Jean Fortin fut le lanceur gagnant tandis que Jean-Guy Martin était le lanceur perdant.

Paul Poitras fut le meilleur à l'offensive pour les vainqueurs en frappant trois coups sûrs en quatre apparitions, tandis que André Bouchard, du St-Joseph, y allait d'un double et d'un triple.

Association Américaine

Columbus		000	000	1	1	5	0
Indianapolis		020	101	x	4	8	1
Clark, Arroyo (5) et Sarni; Muir et Turner.							
Columbus	110	000	000	0	2	9	2
Indianapolis	000	000	020	1	3	9	1
(10 manches)							
Habenicht, Crimian (8) et Sarni; Friend, Main (9) et Fitzgerald.							
Toledo		002	000	100	3	5	9	0
Louisville		100	200	000	0	3	10	1
Grisson, Connelly (7) et Ginsberg; Alexander, Flowers (9) et Scherbarth.								
Toledo		000	020	000	3	6	4	
Louisville		000	202	00x	4	9	0	
(10 manches)								
Fremming et Ginsberg; Godin, Mueller (6) Coleman (7) et Daley.								
St-Paul		001	310	200	7	11	1	
Kansas-City		000	000	200	2	6	1	
Martin et Anderson; Madison, Gorman (6) Heinrichs (8) et Jarvis.								

Joutes d'hier dans l'Internationale

Baltimore		000	001	1	2	5	0
Springfield		000	000	0	0	4	1
Pine et Unser; Hinde et Peden.							
Baltimore		000	000	000	0	2	1
Springfield		014	011	00x	7	7	0
Medlinger, Shore (6) et Unser; Voiselle et Peden.							
Rochester		100	003	101	6	10	1
Toronto		200	200	000	5	11	0
Reeder, Wittig (6), Collum (3) et Marshall, Wilber (6); Stuffel, Thompson (6) Passehl (7), Trinkle (9) et Oswald.							
Rochester		000	100	000	1	0	1
Toronto		001	120	02x	6	12	0
Poholswy, Copeland (7) et Wilber, Peterson et Oswald.							
Buffalo		000	002	010	3	9	4
Montréal		022	021	00x	7	10	1
Wood, Carrasquel (7) Byrd (8) et Zabacheck; King, Koperly (6) et Atwell.							
Jersey-City	100	000	001	000	2	4	10	2
Syracuse	002	000	000	000	0		5	1
West, Fox (8) et Sokol; Blake et Burmeister.								

Lemelin s'assure-t-il du titre ce soir ?

La quatrième partie de la série finale de 3 dans 5, entre le Jacques-Cartier et le Lemelin, pour le championnat de la ligue Intermédiaire "B" de balle-molle, qui devait être présentée mardi a été remise à ce soir, au stade Dollard-des-Ormeaux, à 8 heures précises.

Présentement le Lemelin mène 2 à 1 dans cette série. C'est donc dire que, s'il l'emporte ce soir, il s'emparera du championnat du circuit Roth et le droit de représenter le district de Québec dans les éliminatoires provinciales de cette catégorie.

Les Yanks gagnent un double contre Cleveland, 4-3 et 3-0. — Les Tigers forcés de diviser avec les Sénateurs. — Washington gagne la première 3-2, mais Détroit remporte l'autre 10-8. — Gain des Red Sox de Boston sur Chicago. — Les Browns remportent un double.

Washington, 31. (PA) Les Tigers de Détroit se sont ralliés avec trois points à la neuvième manche, hier soir, pour triompher des Sénateurs de Washington au compte de 10-8, dans la deuxième partie d'un programme double. Les Sénateurs avaient gagné la première partie par 3-2, après onze manches de jeu.

En divisant les honneurs de ce double, les Tigers sont tombés en deuxième position de la ligue Américaine, une partie complète derrière les Yankees de New-York, qui sont installés aujourd'hui, au premier rang.

Un simple de Sam Dente, à la onzième manche de la première partie, a permis à Sam Mele de compter du deuxième-sac, pour permettre aux Sénateurs de gagner la première partie par 3-2.

Détroit	000	200	000	00—2	10	0
Washington	010	100	000	01—3	7	1

Hutchinson et Robinson, Swift (10) Consegura et Grasso, Okrie (6) Evans (11).

Détroit	034	000	003	—10	16	2
Washington	201	003	200	—8	11	0

Borowy, Stuart (4), White (6), Herbert (7) et Swift, Robinson (9), Kuzava, Singleton (3), Harris (3), Marrero (5), Pearce (8) et Okrie, Evans (8).

Deux gains des Yankees

New-York, 31. (PA) Les Yankees de New-York ont temporairement pris la première position de la ligue Américaine, hier après-midi en remportant les honneurs d'un double contre les Indiens de Cleveland. Les Yanks triomphèrent aux scores de 4-3 et 3-0.

Un simple frappé en relève par Tommy Henrich, à la huitième manche de la première partie, permit aux Yankees de compter le but victorieux. Dans la deuxième rencontre, Ed Lopat limita les Indiens à six coups sûrs pour remporter la victoire par voie de blanchissage. C'était sa quinzième victoire de la saison. Le vétéran Johnny Mize fut responsable des trois points comptés par les Yankees, dans cette deuxième partie.

A la deuxième manche, après un simple de Joe DiMaggio, Mize frappa son quinzième circuit de la saison et son deuxième de la journée.

Dans la première partie, les Indiens prirent une avance de 3-0, dans les trois premières manches scorant deux fois à la première reprise et une fois à la troisième, sur le circuit de Clark.

A la quatrième manche, les Yankees opérèrent un ralliement de deux points ralliement qui fut marqué du premier circuit de Mize. Les Yankees égalisèrent le compte à 3-3, à la cinquième manche, grâce à un simple de Rizzuto et un double de Joe DiMaggio.

Au début de la huitième manche, Mize fut passé sur quatre balles. Joe Collins courut à sa place et vola le deuxième sac, après que Hank Bauer eut été retiré sur un ballon. Bob Feller donna alors un but gratuit intentionnellement à Bill Johnson, mais Henrich réussit un simple et Collins croisa le marbre pour le but victorieux.

Le jeune Ed Ford débuta au monticule pour les Yanks, mais fut blessé à la septième manche. Tom Ferrick termina la rencontre, et remporta ainsi sa huitième victoire de la saison. Il n'accorda qu'un seul coup sûr aux Indiens, durant le reste de la partie.

Cleveland	201	000	000	—3	8	0
New-York	000	210	01x	—4	9	2

Feller et Hegan; Ford, Ferrick (8) et Berra.

Cleveland	000	000	000	—0	6	2
New-York	020	010	00x	—3	9	0

Garcia, Gromek (8) et Hegan, Murray (7); Lopat et Berra.

Autre gain des Red Sox

Boston, 31. (PA) Les Red Sox de Boston ont vaincu les White Sox de Chicago au score de 6-1, hier après-midi, pour devancer les Indiens de Cleveland et passer seuls au troisième rang de la ligue Américaine.

Les Red Sox réussirent à compter quatre points non mérités à la troisième manche, quand les White Sox commirent trois erreurs. C'était la quinzième victoire des Red Sox, en seize parties sur leur propre terrain.

Joe Dodson, qui perdit un blanchissage, à la huitième manche quand Floyd Baker et Eddie Robinson frappèrent chacun un double, remporta sa quatorzième victoire de la saison, devant une foule de 9,898 amateurs.

Chicago	000	000	010	—1	8	4
Boston	004	000	20x	—6	7	0

Holcombe, Judson (7) et Masi; Dodson et Rosar.

Deux pour les Browns

Philadelphie, 31. (PA) Les Browns de St-Louis ont poussé les Athlétiques de Philadelphie dans la cave de la ligue Américaine, hier soir, en remportant un double au compte de 2-1 et 7-6. La deuxième partie de ce programme double dura dix manches. Dans la première rencontre, Ned Garver remporta un duel de lanceurs entre lui et Alex Kellner.

Un simple d'Hank Arft contre le gaucher Joe Murray, après deux buts sur balles, produisit le but victorieux de la deuxième joute. Don Lenhardt frappa son 21ème circuit de la saison, pour les Browns, dans la première joute.

St-Louis	020	000	000	—2	8	0
Philadelphie	000	010	000	—1	9	0

Garver et Lollar; Kellner et Guerra.

St-Louis	001	030	200	1—1	11	5
Philadelphie	010	000	023	0—6	9	0

Widmar, Pillette (9) Johnson (10) et Moss, Lollar (10); Wyse, Scheib (6) Murray (10) et Tipton.

Nos juniors à Ottawa

Voici les résultats des rencontres jouées hier, à Ottawa, par nos représentants québecois, aux tournois de tennis pour les championnats juniors du Canada. Dans le simple féminin, Monique Gilbert et C. Landry ont triomphé en deuxième ronde, tandis que dans le simple masculin, le seul survivant de notre ville est M. Blondeau, qui s'est qualifié, hier, pour la troisième ronde.

SIMPLE MASCULIN

L. Boulanger, Québec, bat R. Baron, Ottawa, 4-6, 6-4, 12-1.

A. Gagnon, Québec, bat M. Sauvé, Ottawa, 6-4, 9-7.

M. Blondeau, Québec, bat C. Bolton, Toronto, 6-0, 6-2.

DEUXIEME RONDE

M. Blondeau, Québec, bat B. Heather, Kingston, 6-0, 6-1.

J. Crockett, Fredericton, bat L. Boulanger, 6-3, 6-4.

O. Tessier, Cornwall, bat A. Gagnon, Québec, 6-1, 4-6, 6-3.

SIMPLE FEMININ
DEUXIEME RONDE

Monique Gilbert, Québec, bat Diane Cunningham, Ottawa, 6-0, 6-2.

C. Landry, Québec, bat Penny Lowe, Ottawa, 6-4, 6-3.

DOUBLE MASCULIN

P. Driscoll, Québec et J. Killeen, Vancouver, défont L. McLeau et J. McLean, Buffalo, 6-3, 7-5.

F. Rhéaume, Hamilton et J. Bentley, Toronto, défont B. Hoge, Saskatoon et L. Boulanger, Québec, 6-0, 6-2.

Les australiens iront jouer à Vancouver

Vancouver, 31. (P.C.) L'équipe australienne de la coupe Davis, qui vient de reconquérir le trophée tant convoité, aux dépens des Etats-Unis, jouera en exhibition, à Vancouver, le 23 septembre prochain.

Harry Shaw, vice-président du Vancouver Lawn Tennis Club, a révélé hier que les australiens avaient accepté l'invitation de jouer à Vancouver, avant de continuer leur voyage de retour en Australie.

Les Palmer est le champion à Donnacona

Les Palmer a défait R. E. "Bricks" Franklin, 4 et 33, pour capturer le championnat du club de golf Donnacona dans une finale de 36 trous jouée récemment. La partie fut très contestée du commencement à la fin, et il y avait peu à choisir entre les deux hommes. Toutefois, Palmer s'avéra plus habile sur les "greens" pour prendre le dessus sur son rival.

Palmer trouva le sixième trou très à son goût puisqu'il réussit trois "birdies" en quatre tentatives. Franklin réussit un "eagle" trois sur le trou No 3 d'une distance de 565 verges et ou le par est 5. C'était la deuxième fois que "Bricks" accomplissait un tel exploit sur ce trou.

Championnat au club St-Sacrement

Le club de baseball Teinturerie Française de St-Sacrement a remporté hier soir le championnat de la haute-ville en disposant du Garnier-Belvédère au compte de 4-2. L'invité d'honneur à cette rencontre, Jim Younger, présenta un magnifique trophée à Raymond Desjardins, gérant des nouveaux champions.

Plus de 200 amateurs de baseball virent les vainqueurs s'assurer la victoire et le titre, dès la sixième manche, alors qu'ils scorèrent 7 trois reprises. Marcel Simard, lanceur gagnant, retira cinq frappeurs au bâton, donna seulement un but sur balles, en plus de produire le but victorieux.

Voici le sommaire:

BELVEDERE

	AB	P	CS
Gagnon, s. c.,	3	0	0
Falardeau, rec.,	3	0	0
Bélanger, 1 b.,	3	0	1
Larochelle, 2 b.,	3	1	2
Parent, lanc.,	2	1	1
Gagnons, c. c.,	2	0	0
Falardeau, 3 b.,	1	0	0
Lachance, c. d.,	2	0	0
Tremblay, c. c.,	2	0	0
Totaux	21	2	4

ST-SACREMENT

	AB	P	CS
Torpey, 2 b.,	3	0	1
Leblanc, c. c.,	3	1	1
Barsetti 3 b.,	2	0	0
Bérubé, rec.,	2	0	0
Desjardins, a. c.,	3	0	0
Carbonneau, c. d.,	3	1	1
Doherty, 1 b.,	1	1	0
Hébert, c. g.,	3	0	0
Simard, lanc.,	3	1	1
Totaux	23	4	4

Belvédère	020	000	2	4	2
St-Sacrement	100	003	4	4	3

Points produits : Parent, Simard (2); Erreurs : Gagnon (2); Bélanger, Barsetti, Bérubé; Coups de trois buts : Torpey, Larochelle; Retraits au bâton par Savard, 3, Parent 4; Buts sur balles de Simard 1, Parent 6; Manches lancées par : Simard 6, Parent 6; Maints lancés : Parent (2); Arbitres : Timmons, Nolan; Temps 2 heure et 48 minutes.

Ligue paroissiale St-Jean-Baptiste

Les activités de la ligue de petites quilles paroissiale St-Jean-Baptiste commenceront lundi soir, le 18 septembre.

Il manque quelques joueurs pour former une dizaine d'équipes. Tous les joueurs de quilles résidant dans la paroisse St-Jean-Baptiste ou dans la desserte St-Vincent-de-Paul et désirant faire partie de la ligue paroissiale, n'ont qu'à communiquer avec M. Maurice Samson, prés., tél.: 2-3691 ou avec M. Emmanuel Boutin, sec., tél.: 2-6521.

Yvon Robert et Larry Moquin contre Christie et Atkins demain à la Tour

Nous ne pouvons concevoir de meilleure façon d'entrer dans l'esprit des fêtes annuelles marquées par l'Exposition Provinciale qu'en se rendant vendredi soir, à La Tour assister au spectacle de gala que la direcion de l'endroit met à l'affiche pour le bénéfice de tous les sportifs de la région.

Qui pourrait se permettre de manquer la finale 2 de 3 entre le duo Yvon Robert et Larry Moquin contre la rude équipe de Killer Christie et Fred Atkins. Ces deux derniers ont des titres à l'attention de bien des amateurs car Christie est le champion poids-lourd junior tandis que Atkins est le champion australien.

Cette rencontre par équipes réserve de fameuses sensations à tous les amateurs car on prévoit que Christie et Atkins vont tenter de disposer le plus rapidement possible de leurs puissants rivaux afin de passer ainsi plus avant dans ce tournoi éliminatoire pour trouver une équipe capable de mâter les frères Larance. Moquin et Robert sont au courant des tactiques de leurs adversaires et l'on peut être certain qu'ils vont tenter de remettre le change avec le résultat que l'on prévoit de la casse à La Tour vendredi soir.

Une semi-finale qui ne devrait pas manquer d'éclat est celle opposant Tony Galento à Al Tucker Ce dernier fut très brillant vendredi soir dernier et il a même failli faire subir à Eddie Auger sa première défaite depuis son retour des Etats-Unis. Les connaisseurs prétendent qu'à l'heure actuelle Tucker est à son meilleur et qu'il sera très dur à battre dans son ascension vers le titre qu'il convoite. Mais vendredi il subira le "test" de sa carrière avec un formidable colosse de la trempe de Galento.

Karol Krauser fera face à Arthur Legrand dans un spécial tandis qu'Ovila Asselin rencontrera Jacques Trudeau en préliminaire.—

Victoire du Dorion

Le Dorion a triomphé du Barnabé par une majorité de 228 points, hier, dans une partie de la ligue d'anneaux de St-Albert le Grand. Louis Lemay fut le meilleur du Dorion avec une partie de 1,092, tandis que Albert Labbé jouait 1,009 pour le Barnabé.

CHOISISSANT UN WHISKY Les Hommes Distingués PRÉFÈRENT Calvert

CHOISISSANT UN GIN Les Hommes distingués PRÉFÈRENT VICKERS' London Dry GIN

VICKERS' EST DISTILLÉ AU CANADA ET DISTRIBUÉ PAR Calvert

LE MEILLEUR POUR VOTRE CONFORT ET VOTRE COMMODITÉ!

le RASOIR ROCKET MONOPIÈCE Gillette

et 10 lames Bleues Gillette dans un porte-lames

VALEUR DE $2.00 POUR $1.29 SEULEMENT

MAINTENANT VENDU DANS UN ÉCRIN EN STYRÈNE

● Avec le rasoir Rocket Gillette, vous changez la lame instantanément—tout en vous rasant avec confort. L'ensemble Rocket Gillette, comprend le rasoir, 10 lames Bleues dans un porte-lames, et le nouvel écrin en Styrene pour $1.29 seulement.





GRAND PROGRAMME DE COURSES

CE SOIR A 8 HRS

SUR LA PISTE DE QUÉBEC

(PARC DE L'EXPOSITION)

Classifiée Trot A.—$150.00 (1 épr.)

1ère Partie du Pari-Double. Ingleside, Doc Hanover, King Sherbrooke, Grattan H. Volo, Naptigi the 2nd, Lucille Guy, Dominion Stars, Van Fleet.

Classifiée Amble A.—$400. (2 épr.)

2ième Partie du Pari Double. Bonnie Hal, Walworth, Atomick Grattan, Bert R. Grattan, Guy Cash, Giftline, Al Logan, Arthur the Ritz.

Classifiée Amble B.—$300.00 (2 épr)

El Verso, Princess Heir, Victor Dale, Lee McKerron, Joe Volo, P. H. Worthy, Lady Brading, Frisco Flagg.

Classifiée Trot B.—$300.00 (2 épr.) Bill Wabo, Walter Henley, Jim Val, Hambone, Josedale Richard, Dexian, John Hill, Jimmy West.

Free For All Trot Jr., $500.00 (2 ép) Dean D. Vonian, Joe's Judge, Davey Rowntree, Belmar Hi Scott, Max Bingen, Hurry Up. Signal Lee.

Free For All Amble Jr. $100.00 (2 é) Lou Lou Todd, Cinday's Majesty, Harvester Express, Dr Rice, Miss Rosa B, Zombette, Dick Granett, Boddy Cash.

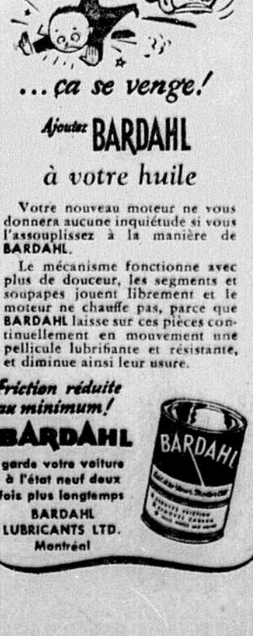
Eli : Douglas Stout.

PARI SIMPLE — PARI DOUBLE — PARI PLACE — PARI QUINELLA —

ADMISSION : ADULTES 0.75 — ENFANTS 0.25

Programme de premier choix présenté sur la piste la plus moderne au Canada.

Un moteur mécontent



...ça se venge!

Ajoutez BARDAHL à votre huile

Votre nouveau moteur ne vous donnera aucune inquiétude si vous l'assouplissez à la manière de BARDAHL.

Le mécanisme fonctionne avec plus de douceur, les segments et soupapes jouent librement et le moteur ne chauffe pas, parce que BARDAHL laisse sur ces pièces continuellement en mouvement une pellicule lubrifiante et résistante, et diminue ainsi leur usure.

Friction réduite au minimum!

BARDAHL

garde votre voiture à l'état neuf deux fois plus longtemps

BARDAHL LUBRICANTS LTD. Montréal

UNE JEUNE FILLE SAUVE UN GARÇON QUI NE SAIT PAS NAGER

Loretta Léger, de Cornwall, plonge dans le canal et sauve un ami qui va se noyer



1. Un groupe de jeunes, fuyant une chaleur de 86°, s'ébattait à un endroit peu profond du canal Cornwall. Soudain, tout en badinant, Lucien Lavigne, âgé de 17 ans, perd l'équilibre et tombe à un endroit où l'eau est profonde. Ne sachant pas nager, il se débat, étouffe . . . et disparaît sous la surface! Son amie agit sans tarder.

2. La blonde et jolie Loretta Léger plonge dans le canal et réussit à saisir le jeune homme sous l'eau. Non sans difficulté, car la victime, comme c'est souvent le cas, est trop affolée pour coopérer. Lucien se débat de plus belle, pendu aux cheveux de Loretta qui parvient pourtant à le ramener à la surface.



3. Ce n'est pas facile pour la jeune fille — qui ne pèse que 96 lbs — de traîner un jeune homme d'environ 150 lbs sur la berge du canal. Elle y réussit pourtant. Avec l'aide d'un autre compagnon qui, lui non plus ne sait pas nager, Lavigne est finalement hissé sur la terre ferme. Pour son acte de courage, nous sommes heureux de décerner à cette valeureuse jeune Canadienne le Prix d'Héroïsme Dow.

LE PRIX Dow

LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de $100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

Résultats

LA JOURNÉE MÊME

ESSAYEZ VOTRE CHANCE!

Une petite annonce publiée dans

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

SIGNALEZ : 5-5133

L'Evénement-Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée, Henri Gagnon, président et directeur général.

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des dépêches spéciales qui sont aussi réservées.

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

TARIF AU COMPTANT
des annonces classifiées
L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL.: 5-5133

10 cts la ligne comptée minimum, 0.35 ; 6 insertions pour le prix de cinq, 24 insertions pour le prix de 18.
Annonce classée avec titre en gros caractère 10 points (chaque titre comptant pour une (ligne) .35
Les annonces venant de l'extérieur et réclamant un casier devront être accompagnées de .05 pour frais d'expédition du courrier.

Les avis de naissance, décès, fiançailles, grand'messes, remerciements pour sympathies, etc., sont chargés à $1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, $0.05. Exemption est faite cependant pour les annonces de faveurs obtenues qui seront chargées $0.50 l'insertion suivant la formule officielle. Dans les notes sociales, carnets mondains, etc., ces avis seront chargés à $1.50 l'insertion, suivant la formule.

Frais additionnels de 0.25 pour chaque facture non payée dans les trois jours ouvrables qui suivent la date de facturation.

Prix de l'abonnement à "L'Evenement-Journal" Québec, Lévis, Sillery et Ste-Foy, livraison à domicile .03 le numéro, .18 par semaine et $9.00 par année. Etats-Unis $7.50 par année, $3.75 pour six mois, $2.00 pour trois mois et .80 par mois. A la campagne $6.50 par année, $3.25 pour six mois, $1.75 pour trois mois et un mois .80.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès par téléphone. Il en est de même pour les avis de non responsable.

ARGENT A PRETER

Prêts Sur Autos
$150. à $1,000

Les prêts sur automobile de la Trans-Canada Credit Corporation comportent une assurance-vie, sans frais supplémentaires, qui rembourse le solde dû en cas de décès. Vous recevez de $50 en montant sans délai — sans complication. Seule, la signature du propriétaire de l'auto suffit.
Dans Québec et Banlieue.

TRANS CANADA
CREDIT CORPORATION LIMITED
400 Blvd Charest, Ch 106 Québec
Tél : 2-4727
13—E78066—E

ARGENT A PRETER. Commercial Finance Corp., Ltd, 61 RUE D'AUTEUIL. TEL: 2-6488 ou 3-0450.
N.L. 13HC—E70339—E

$1,000 à $100,000 à prêter sur première hypothèque 5 p. c. L.-E. FORTIER, N.P. 72 DE L'EGLISE. TEL: 5-9450.
HBI—13—F72276—E

DIVERS

ACHETONS
ROCHES, Guenilles, crin, fer, métaux, etc. QUEBEC SACKS SUPPLY, 100 RUE MGR GAUVREAU. TEL: 3-4553.
HBI—ODHC—F73027—E

HOMMES DEMANDES

HOMMES DEMANDÉS

Dessinateurs,
Dessinateurs en outillage.
Techniciens en mécanique.
Outilleurs.
Mécaniciens.

Ecrire en mentionnant expérience au :

Gérant du personnel,

Sorel Industries Ltd.,
Sorel, Qué.
ACO—89—F72987—E

FAMEUSE opportunité pour vendeurs avec expérience dans la vente directe au consommateur. Vendez les fameuses chemises de réputation nationale Stetson faites-sur-mesure. Généreuse commission. Ventes à répétition. Ecrivez à Stetson Shirts Company, Postal Station C, Montreal.
ACO—89—E

Margeur Camco
Amélioré — format 36 x 48 — très bon ordre — Prix d'occasion — Visible de 8 a.m. à 6 p.m.
C. Aug. Laliberté
LE SOLEIL (limitée)
Service des Impressions
1 rue de la Couronne

HOMMES DEMANDES

VENDEURS BILINGUES — vendez pour 2 heures — faites $10.00. Hommes ou femmes vendez par temps perdu ou toute la journée. Nos nouveaux accessoires électriques en montre à toutes les maîtresses de maison. Aucun placement requis — resultats garantis. Ecrivez ou télegraphiez Dépt. 41, P. Q. Boîte 294, Hamilton, Ontario.
E7—89—F72986—E

REPRESENTANTS pour vendre série complète spécialités publicitaires et transferts décalcomanie. Magnifiques sujets, forte commission. Excellente occasion de vente temps plein ou partiel. Bilingues seulement. Attirails ventes gratuits. Kedeo Products, Boîte 94, BROCKVILLE, ONTARIO.
6—II—89—F73191—C

MALADIE

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH, 4-4061, 10 à 11, 2 à 4. Soirs lundi, mercredi, vendredi 7 à 8.
EI—C.D.R.—E99566—E

PERSONNELLES

CHEVEUX GRISONNANTS. Vous pouvez redonner à votre chevelure sa beauté et sa couleur naturelle avec le rénovateur Angélique pour cheveux gris. Commencez dès aujourd'hui. $1.00 aux pharmacies Paul Mathie, Québec, Gravel, Chicoutimi, Brassard, Jonquière.
139—E

TERRAIN A VENDRE

ST-JEAN, ILE D'ORLEANS. Terrains à vendre, site magnifique, belle plage, 81 RICHELIEU. TEL.: 4-1864.
CI—162—E

VOYAGE

VOYAGEUR, char confortable, départ pour Montréal vendredi, prendrait 3 ou 4 passagers. Ecrire CASIER 159 L'EVENEMENT-JOURNAL.
A-167-Voyage—P73026—E

Lauréats . . .

(Suite de la page 3)

nell, Ste-Geneviève, Jacques-Cartier, St-Martin, Laval, 881., H.-J. O'Connell, 879., Joseph Elie, Vaudreuil, Vaudreuil, 878.5, Georges Meunier, St-Vincent de Paul, Laval, 875.5, Victor Surprenant, Ste-Catherine d'Alexandrie, Laprairie 875., Alfred Lussier, St-Edouard, Napierville, 872. Adelbert Chartrand, Ste-Rose, Laval, 871.5, Moïse Riendeau, St-Rémi, Napierville, 871., Alcide Sauvé, St-Timothée, Beauharnois, 870.5, Victor Legault, St-Vincent de Paul, Laval, 870., Léopold Corbeil, St-Antoine des Laurentides, Terrebonne .869.5, J.-Hector Archambault, Repentigny, l'Assomption, 869., Clément Lemire, St-Roch de l'Achigan, l'Assomption, 868.5, Raoul Chabot, St-Martin, Laval, 868., Stuart Armstrong, Lachute, R. R. 2 Argenteuil, 867.5, J.-F.-Gustave Gendron, St-Clément, Beauharnois, 867.

Laurent Bergevin, Howick, Châteauguay 866.5; Welley Desgroseillers, St-Isidore, Laprairie 866.3 ; Albert Viau, St-Isidore, Laprairie 866. ; Lorenzo Provost, St-Constant, Laprairie 865.5;André Castonguay, St-Augustin, Deux-Montagnes 865.; Hector Picard, Ste-Philomène, Châteauguay, 864.5; Jean-Baptiste Duval, St-Roch de l'Achigan, l'Assomption 864 ; Pacifique Clermont St-Martin, Laval 863.5; Henry O. Wallace, Athelstan, Huntingdon 863.3; Henri Boulé, St-Constant, Laprairie 863.; Honoré Perras, St-Isidore, Laprairie 862.8; Paul Larose, St-Eustache, Deux-Montagnes 862.5; Anatole Desormeaux, St-Eustache, Deux-Montagnes 862. ; Xénophile Dubuc, St-Isidore, Laprairie 861.5; Aldéric Ouimet, Ste-Rose, Laval 861 ; William A. Churchill, Havelock, Huntingdon 860.5 ; Philodore Trudeau, St-Isidore, Laprairie 860. ; Albert-Nap. Sauriol, St-Vincent de Paul, Laval 859.5 ; Armand Landry (Alfred), Napierville, Napierville 859. ; Georges Duquette, Ste-Monique, Deux-Montagnes 858.5 ; Léopold Charpentier, L'Epiphanie, l'Assomption 858. ; Jean-Baptiste Raymond, Ste-Monique, Deux-Montagnes 856.5 ; Léoda Cardinal, St-Benoit, Deux-Montagnes 855. ; Roméo Rose, Ste-Philomène, Châteauguay 854.5 ; Anthime Duplessis, St-Martin, Laval 854.; Paul Latour, Mont-Roland, Terrebonne, 853.5; Gaétan Lacasse, New-Glasgow, R.R. 1, Terrebonne 852.5; Jules-Edmond Labrèche, St-Roch de l'Achigan, l'Assomption 851.5.

Deuxième section : b) Lauréats de la médaille de bronze

Omer Lachance, Saint-Augustin, Deux-Montagnes 848.5; Roma Si-Ste-Anne des Plaines, Terrebonne, 869.5; Damase Racine, Ste-Anne des Plaines Terrebonne, 868.5; Joseph Duval, St-Roch de l'Achigan, l'Assomption, 851.5.

Deuxième section : a) Lauréats de la médaille d'Argent

Henri Brault, Ste-Martine, Châteauguay, 889., Adrien Laberge, Châteauguay, Châteauguay, 888., Alexandre Robert, St-Michel, Napierville, 887.5, Godfroid Chabot, St-Elzéar, Laval, 887., Henri Dion, Ste-Thérèse, R. R. 1, Terrebonne 88., Rolland Ouellette, St-Janvier, R. R. 1, Terrebonne, 884., Edouard Labelle, card, St-Isidore, Laprairie 846.5 ; Isidore Bourdeau, St-Rémi, Napierville 846. ; Joseph Perreault, St-Roch de l'Achigan, l'Assomption 845.5 ; Charles-Auguste Brosseau, Brosseau station, Laprairie 845. ; Rodolphe Payant, St-Isidore, Laprairie 844. ; Réal Touchette, Ste-Martine, Châteauguay 843.5 ; Gérard Landreville, St-Sulpice, l'Assomption 841.5; Aphni Lalande, St-Placide, Deux-Montagnes 840 ; Jean-Paul Pilon, St-Clet, Soulanges, 839.5, Agapit Lalande, St-Augustin, Deux-Montagnes 838.5, Alphonse Lemieux, Brosseau Station, Laprairie, 838., Edouard Emond, St-Jovite, R. R. 1 Terrebonne, 837.5 Armand Dubuc (Alexis), St-Isidore, Laprairie, 836.5, Marcel Léonard, St-Jovite, R.R. 1, Terrebonne, 834., Armand Lecompte, Ste-Thérèse, Terrebonne, 833.5, Lucien Campeau, Lac Carré, Terrebonne, 832.5, Norman J. Fennell, Huntingdon, R. R. 1 Huntingdon, 830., Ferme de l'Orphelinat, Huberdeau, Argenteuil, 829., Rosario Montreuil, Ste-Dorothée, Laval, 812.5.

Juges : — MM. J.-A. Folet, Louis Tremblay, Wm L. Carr, Dr Maurice St-Pierre ; Philippe Lambert, secrétaire ; Alex-J. Rioux, chancelier.

Les Plaines . . .

(Suite de la page 3)

née mémorable du 13 septembre 1759 et il ajoute : comme aussi celui de Ste-Foy. Selon cet auteur, le champ de courses constituait le pivot de la situation pour Wolfe, la clé de la ville, l'endroit d'attaque par excellence qu'il avait convoité immédiatement. Et le texte précise: "endroit trouvé ensuite impraticable".

Mais les pierres appelées stèles qui signalent sur les Plaines l'endroit précis où étaient alignés les régiments de Wolfe et de Montcalm, fixées d'après des documents qui se disent tout aussi péremptoires persuadent toujours les partisans du parc actuel comme l'endroit véritable où s'est livré l'assaut anglo-français qui a duré tout au plus un quart d'heure dans une mêlée qui s'est poursuivie sept heures durant.

Si selon Quintilien, on écrivait l'histoire pour raconter et non pour prouver, ce débat historique sur l'emplacement de la bataille de 1759 aurait sans doute moins d'importance mais les parties en cause ne s'en tiennent pas seulement à la narration, pour eux, les historiens sont les interprètes logiques du passé et ils doivent en faire, suivant l'expression de Michelet, la révélation intégrale.

Film . . .

(Suite de la page 9)

Montmartre, le sanctuaire des artistes, où les peintres ont installé leur chevalet aux angles les plus esthétiques ou les plus originaux. On fait ensuite une promenade aux Champs-Elysées, puis on aperçoit le Palais de Chaillot à l'ombre de la tour Eiffel, on revient aux Invalides, qui conserve le tombeau du roi de Rome.

Avant de quitter Paris, pour les splendeurs de Versailles, on s'arrête un moment à La Madeleine, on entre au Panthéon et termine par une visite à l'église de Ste-Geneviève, patronne des Parisiens.

Puis le paysage change, c'est la Suisse et sa campagne merveilleuse entourée par les sommets lumineux des Alpes qui nous suivent jusqu'en Italie, Venise, Florence, Assise, Gênes présentent autant d'aspects différents faits tantôt de richesse, tantôt d'évocation du passé.

Et le voyage se termine par le pèlerinage à Rome où l'on arrive en autocar sur la place St-Pierre. Après la tournée des cathédrales et des basiliques, le voyage prend un aspect plus profane et les touristes plongent dans la civilisation ancienne dont ils admirent les derniers vestiges: les ruines du Colisée et les vieux murs de la Rome d'autrefois auxquels les couleurs donnent infiniment de relief.

Pour cette intéressante séance cinématographique qu'il a présentée sans aucune prétention documentaire, le Dr Samson fut remercié par le Dr Ls-Philippe Roy, rédacteur en chef de l'"Action Catholique". Il avait été présenté par le Dr Pierre Jobin.

Au cours du déjeuner présidé par M. Antonio Cayer, M. Gérard Renaud, C.A., a prononcé une courte allocution sur la profession du comptable.

Horaire des Cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1.30 à 11.05 hrs. "The Lawless" à 1.30, 4.15, 6.55, 9.40 hrs. "Beware of Blondie" (66 min.) à 2.55, 5.35, 8.20 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualités françaises : 12.30 hrs. Le Mystère Barton: 12.40, 3.44, 6.33, 9.42 hrs. Une Belle Garce : 2.05, 5.09, 8.18 hrs. Continuel tous les jours.

CLASSIC : — Les Amants traqués : 1.00, 3.10, 5.20, 7.30, 9.50 hrs. Secret de Paris : 2.15, 4.30, 6.40, 9.00 hrs. Romantic Rumbolia : 2.40, 4.50, 7.00, 9.20 hrs. L'Evangile de la pierre : 2.50, 5.00, 7.10, 9.30 hrs. Continuel tous les jours.

CAMBRAI : — Un Jour au Cirque (Version française) : 1.55, 3.55, 5.35, 7.25, 9.30 hrs. Polo Aces : 3.25, 5.25, 8.55, 10.55 hrs. Motor Mania : 3.30, 7.00, 9.00 hrs. High and Dizzy : 3.40, 7.10, 9.10 hrs. Continuel tous les jours.

CARTIER : — Peggy : 1.00, 3.55, 6.55, 9.50 hrs. Nouvelles : 2.15, 5.15, 8.10 hrs. Rugget O'Riordans : 2.30, 5.30, 8.25, hrs. Sujets courts : 3.45, 6.45, 9.44 hrs. Fin : 11.10 hrs. Continuel tous les jours.

EMPIRE : — Nouvelles : 1.00, 3.55, 6.50, 9.45 hrs. Spy Hunt : 1.10, 4.05, 7.05, 10.00 hrs. Camera Angles : 2.25, 5.20, 8.20 hrs. Ma and Pa Kettle go to Town : 2.35, 5.30, 8.25 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.15 hrs.

IMPERIAL : — Représentation continue. Sujet court : 1.05, 4.20, 7.35 hrs. La Couleur qui Tue : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Une grande Fille Toute Simple : 2.43, 5.58, 9.13 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 1.00, 4.25,, 7.50 hrs. Dernière Aventure : 1.15, 4.40, 8.05 hrs. Seule dans la Nuit : 2.45, 6.10, 9.35 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel tous les jours.

LAURIER : — High Fury : 1.00, 3.25, 5.50, 9.50 hrs. Nouvelles : 2.10, 4.35, 9.30 hrs. Curley: 2.30, 4.55, 7.00 hrs. Concours Musical : 8.00 hrs. Continuel tous les jours.

PIGALLE : — Actualités françaises: 12.30, 4.15, 8.00 hrs. Roger la Honte : 1.00, 4.45, 8.30 hrs. La Revanche de Roger la Honte : 2.36, 6.21, 10.05 hrs. Continuel tous les jours.

PRINCESSE : — Représentation continue. Fighting Man of the Plains : 12.45, 3.44, 6.43, 9.42 hrs. Sujet court : 2.19, 5.18, 8.17 hrs. Homicide : 2.27, 5.26, 8.25 hrs.

RIALTO : — Les Conspirateurs : 6.30, 9.30 hrs. Sujets courts : 8.09 hrs. Les mains qui tuent : 8.13 hrs. Fin 11.15 hrs.

VICTORIA : — Thunder in the Pines: 1.00, 3.35, 6.05, 8.40 hrs. Rocketship X-M 2.05, 4.35, 7.05, 9.40 hrs. Nouvelles 3.20, 5.55, 8.25 hrs. Continuel tous les jours de 1 h. à 11.00 hrs.

BIENVILLE : — Duke of Chicago : 7.00, 9.55 hrs. Nouvelles : 8.00 hrs. L'Etoile des Etoiles : 8.15 hrs.

CANADA : — Vertiges : 6.45, 9.40 hrs. Sujets courts : 7.55 hrs. Ils s'aiment : 8.10 hrs. Great Feeling : 8.10 hrs. FOTO-NITE : 8.25 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Holiday in Havana : 6.45 9.30 hrs. Nouvelles : 8.00 hrs. Le Chevalier de Croix-Mort : 8.10 hrs.

ETCHEMIN : — Chant de Mon Coeur : 7.30 hrs. Jusqu'à ce que Mort s'ensuive : 9.00 hrs.

STE-MARIE DE BEAUCE : — Eagle Squadron (version française).

PRINCESSE
EN COULEURS : Beaucoup d'action, belles visions, de bons interprètes classent ce film en dehors de l'ordinaire.
"THE FIGHTING MAN OF THE PLAINS"
avec
Randolph Scott, Joan Taylor, Bill Williams
"HOMICIDE"
avec
Robert Alda et Warren Douglas

Cinéma de PARIS à l'affiche
CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT
Le MYSTÈRE BARTON
avec LEDOUX • MADELEINE ROBINSON • JEAN MARCHAT • FRANÇOISE ROSAY
EN PROGRAMME DOUBLE avec
LE JEU DU DANGER ET DE L'AMOUR!
Ginette LECLERC Roger COËDEL
"UNE BELLE GARCE"

DERNIER JOUR AUJ. : "LES AMANTS TRAQUES"
Demain: Version FRANÇAISE
Dana ANDREWS, Brian DONLEVY, Susan HAYWARD
LE PASSAGE DU CANYON (Canyon Passage)
in TECHNICOLOR
introducing Patricia ROC
with HOAGY CARMICHAEL WARD BOND
ANDY DEVINE STANLEY RIDGES LLOYD BRIDGES FAY HOLDEN VICTOR CUTLER
AUX DAMES. SERVICE de TABLE "Souci" LÉGER SUPPLÉMENT POUR FRAIS DE SERVICE
CLASSIC

CARTIER
Aujourd'hui dernier jour 2 grands films en primeur.
PEGGY
En couleur
Mettant en vedette
Diana LYNN - Charles COBURN
Charlotte GREENWOOD - Barbara LAWRENCE
et le film australien
"The Rugged O'Riordans"

EMPIRE
Aujourd'hui dernier jour Deux grands films
SPY HUNT
Howard DUFF, Marta TOREN, Philip FRIEND, Robert DOUGLAS, Philip DORN, Walter SLEZAK, Kurt KREUGER
A Universal-International Picture
Their NEWEST Hilarious Adventure!
"MA and PA KETTLE GO TO TOWN"
Marjorie MAIN - Percy KILBRIDE
Réfroidi par "Frigidaire"

CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
MATINÉE .34 SOIR .40-.50 TAXE INCLUSE
DERNIER JOUR
à 1h.30, 4h.15, 6h.55, 9h.40
MACDONALD CAREY, GAIL RUSSELL
"THE LAWLESS"
AUSSI A: 2h.55, 5h.35, 8h.20
Peggy Singleton, Arthur Lake
"BEWARE OF BLONDIE"
5 JOURS COMM. VENDREDI
Continue de 1h.30 à 11h. "Fancy Pants" à : 2h.20, 4h.10, 7h.05, 9h.30.
Il est encore plus comique que dans "THE PALEFACE"
BOB HOPE, LUCILLE BALL
"Fancy Pants"
EN TECHNICOLOR
avec Bruce Cabot, Jack Kirkwood

IMPÉRIAL
Dans tout crime, il y a .... un mobile ... une arme ... une femme!
"LA COULEUR QUI TUE"
avec
Sally Gray, Trevor Howard
Une grande fille toute simple
avec
Madeleine Sologne, Raymond Rouleau

AU PIGALLE



L'excellent Pierre Fresnay en vedette dans "Les Condamnés", une bouleversante histoire d'amour qui prendra l'affiche samedi au Cinéma Pigalle.

Au Paris



Le célèbre danseur José Torrès qui exécute un numéro de danse exceptionnel dans le film "Le Diable Boiteux qui prendra l'affiche samedi, au Cinéma de Paris.

Air-Conditioned Lairet A L'AFFICHE
Deux excellents films français :
"SEUL DANS LA NUIT"
Bernard BLIER — Jacques PILLS
AUSSI
Annie Ducaux Blanchette Brunoy
"DERNIERE AVENTURE"
avec ALERME et JEAN MAX
Climatisé par réfrigération :

Rialto AUJOURD'HUI A VENDREDI
OUVERT TOUS LES SOIRS A 6 hrs 30 PM
Aucune représentation en matinée
"LES CONSPIRATEURS"
Hedy LAMARR — Paul HENREID
2 versions françaises :
"LES MAINS QUI TUENT"
Ella RAINES — Franchot TONE

Dernier jour, aujourd'hui
"ROCKET SHIP .X-M." et "THUNDER IN THE PINES"
DEMAIN en primeur, en TECHNICOLOR
Version FRANÇAISE
Musique enchanteresse. Dance ravissante. Couleurs splendides.
"LES CHAUSSONS ROUGES"
(RED SHOES)
Anton Walbrook, Moira Shearer, Marius Goring, Albert Basserman, Ludmilla Tcherina
Entièrement en Français.
CAMBRAI

PIGALLE
A L'AFFICHE
au même Spectacle!
ROGER-LA-HONTE et "LA REVANCHE DE ROGER-LA-HONTE"
avec LUCIEN COËDEL - PAUL BERNARD
MARIA CASARÈS - RENÉE DEVILLERS
ET CENT ACTEURS

Amusements

AU COLISEE DEMAIN SOIR



BALLET SUR ROULETTES — Ces jolies "Vanity-Fairs" sont des danseuses de Ballet spécialement entraînées pour le fabuleux jeu d'ensemble "Cendrillon", l'un des huit principaux numéros de la nouvelle et toute différente version des "Skating Vanities 1951", commençant demain soir au nouveau et majestueux Colisée de l'Exposition.

Aujourd'hui dernier jour. "ROCKET SHIP X. M." et "Thunder in the Pines"
The White Tower
RKO présents Glenn Ford · Valli · Claude Rains · Oscar Homolka in THE WHITE TOWER
Color by TECHNICOLOR
with SIR CEDRIC HARDWICKE · LLOYD BRIDGES · JUNE CLAYWORTH · LOTTE STEIN
Autre attraction
"ARMORED CAR ROBBERY"
Chas McGraw, Adele Jergens, Don McGuire
Comm. DEMAIN 1 heure
VICTORIA

Au LAURIER
Air Climatisé
A LA SCENE
Aujourd'hui et demain à 8.00 hrs
Concours Musical par L. GOULET INC.
(Nombreux cadeaux à gagner)
"GINETTE LEMAY"
Fameuse chanteuse de genre
"MARCEL PICHÉ"
Brillant Ténor
"MISTER PAT"
Le fameux animateur et m.c.
"ROMÉO BOULANGER"
et son ensemble
Le Trio Laurier : "PAT ET GOGO et Mariette Ratté"
A l'écran : Madeleine Carroll dans "HIGH FURY"
Hal Roach Comedy Carnival
"CURLEY"
(en cinécolor)

Pour commémorer
LE 1er ANNIVERSAIRE DU TRIO DE
GUY DIONNE
à l'affiche
Chez ÉMILE
Tél. : 4-0091
79-81 rue du Pont
la direction de ce magnifique restaurant vous réserve
UNE SURPRISE POUR CE SOIR
Artistes invités :
Mlle CHARLEBOIS
chanteuse, imitatrice, sous contrat avec CKAC et CKVL.
MARCEL PICHÉ
le "Caruso" Québécois
• Prix de présence
• Pas de minimum

3 derniers jours
au restaurant CORONET
pour entendre l'illustre ténor canadien-français
ROGER DOUCET
vedette des plus grands cabarets américains et aussi du fameux Bellevue Casino.
— CO-VEDETTE —
DIANE AUBRY
semi-finaliste du concours "Miss Cinéma 1950"
Jules Lavoie et son trio
AIR CLIMATISE

AU CINEMA LAURIER
A la Scène



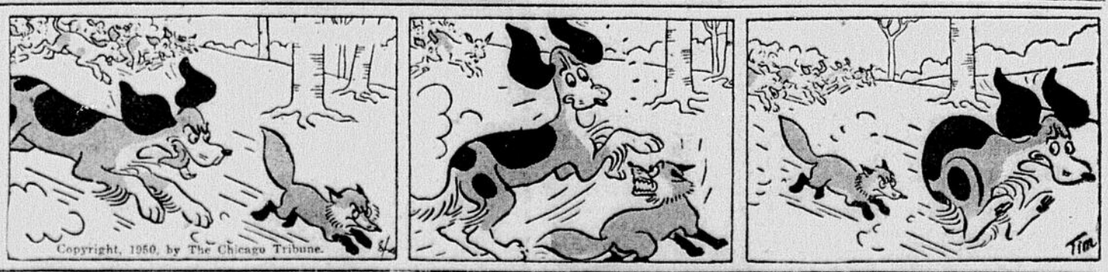
Marcel Piché, ténor, sera comme artiste invité avec Ginette Lemay à la scène de ce cinéma aujourd'hui et demain dans "Aux Variétés Modernes" avec le concours musical de L. Goulet Inc. ce soir et demain soir au concours de talents de Pepsi-Cola.

en exclusivité
AU RESTAURANT
A LA PORTE ST-JEAN
99 rue St-Jean
la grande fantaisiste française
CLAIRETTE
vedette féminine de la Tournée de Georges Guétary au Canada. . et vedette des films de MARCEL PAGNOL
aussi :
MARQUITA CORTEZ
chanteuse sud-américaine
ainsi que
LEN BOILY
chanteur bien connu et m.c.
FERNAND COUTURE
et son ensemble
2 SPECTACLES CHAQUE SOIR
PAS DE MINIMUM NI FRAIS DE COUVERT
RESERVATION — 3-2000
LA CUISINE FRANÇAISE
du restaurant
"A la Porte St-Jean"
fait le délice des gourmets et son prix en est modéré.
Ouvert de 11.30 a.m. à 1 h. a.m.
SERVICE DE STATIONNEMENT GRATUIT

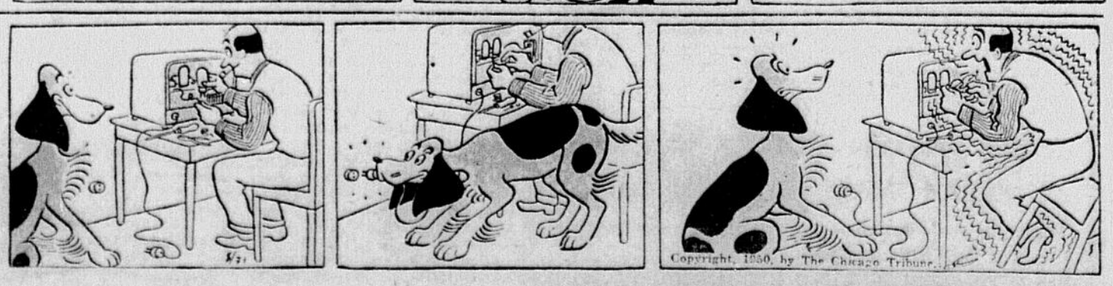
TARZAN — Episode No 3448 — **Sans se douter** — par Edgar RICE BURROUGHS



CÉSAR



CÉSAR



Pour les fermiers

Il y a environ 35,000,000 d'acres de terre arable au Canada.

ELLE EST *douce...*
ELLE EST moëlleuse...
LA BIÈRE FRONTENAC WHITE CAP
•
LA MEILLEURE BIÈRE QUE VOUS AYEZ JAMAIS BUE!



AUSSI EN CANETTES ET EN BOUTEILLES "NON-RETOURNABLES"

TRIBUNE LIBRE

M. Roland Sabourin,
Rédacteur Sportif,
L'Evénement-Journal,
Québec, P. Q.
Cher monsieur,

En marge de l'affaire Jerry Simpson et Raymond Leclerc vs Les Organisateurs de la course de canot de 5 milles du Lac Sept-Iles, j'aurais de beaucoup préféré ne pas me mêler de cette affaire mais une certaine déclaration dans la lettre reproduite hier dans votre journal de Messieurs Simpson et Leclerc me force à faire une mise au point.

La déclaration se lit comme suit : Ces deux dernières perdront leur statut d'amateur si elles prennent part à cette course comprenant surtout des équipes complètement indépendantes de toute Association". Eh bien d'abord n'existe-t-il pas des Associations au Lac Sept-Iles et au Lac St-Augustin, ces Associations ne sont-elles pas purement amateurs, ne sont-elles pas en voie de se joindre à la Canadian Canoe par l'entremise de la Fédération Nautique de Québec ? Le règlement de la C. C. A. dit bel et bien que les avironneurs peuvent aller concourir dans une régate non sanctionnée par la C. C. A. avec la permission des autorités. Cette permission est accordée dans un but purement sportif, celui de l'admission prochaine des avironneurs des Lac Sept-Iles et St-Augustin à condition naturellement qu'ils soient purement amateurs.

A mon sens, il s'agit non pas d'un trophée mais plutôt du cas d'avironneurs qui de leur gré se sont retirés des rangs amateurs de la C. C. A., et d'Associations Nautiques qui sont ou seront membres de la C. C. A. Je ne puis faire autre chose que d'approuver la décision prise par les organisateurs du Lac Sept-Iles.

Messieurs Simpson et Leclerc sont de très habiles et très forts avironneurs; je souhaite les voir revenir dans les rangs amateurs après expiration du délai permis par la C. C. A., et tel que le feront tout probablement Paul Aubry et Roger Bellefeuille, des Trois-Rivières, mais si d'un autre côté ils décident de retourner de nouveau dans la course du St-Maurice je suis convaincu qu'ils porteront bien haut le nom de la Ville de Québec (avec octroi nécessaire) vu quils sont de calibre international.

Merci Monsieur le Rédacteur,
Albert Lalberté,
Ex-Secrétaire de la Fédération Nautique de Québec.

Permis de construction

La commission municipale d'urbanisme, siégeant sous la présidence de M. A.-R. Décary, a approuvé hier matin l'octroi d'une trentaine de permis de construction et de réparation.

Les principaux permis approuvés par la Commission sont les suivants: La société centrale d'hypothèques construction et réparations générales, rue Languedoc, $12,580; M. G. Bédard, bâtisse, rue Carillon, $30,000; M. D Bastien, maison, rue Monck, $20,000; M. Ed Turmel, maison, boulevard des Capucins, $1,500; M. L.-P. Matte, maison, rue de la Ronde, $9,000; Mme R. Dubé, maison, rue des Saules, $10,000; M E Winn, maison, 22e rue, $12,000; M. A. Turgeon, exhaussement, rue St-Vallier, $3,500; M. G. Lavallée, maison, rue Bardy, $4,500; M. M. Laverdière, maison, rue de Fondville, $7,000; M. G. Renaud, maison, 14e rue, $12,000; M. C. St-Hilaire, maison, 7e rue, $6,000; Société centrale d'hypothèques, rue de la Colombière, $27,600; Arcade de Québec, Ltée, réparation, rue St-Joseph, $2,000; M. J.-A. Larose, réparation, rue Lavigueur, $12,500; M. T. Grégoire, réparations rue St-André $1,000; Rock City Tobacco Ltd, réparations, rue Dorchester, $10,000.

SPORT

Les Phillies gagnent et augmentent encore leur avance sur les Dodgers

St-Louis, 31. (PA) Un double frappé par le frappeur de relève Dick Whitman et un long ballon de Jimmy Bloodworth ont permis aux Phillies de Philadelphie de compter trois points à la neuvième manche, hier soir, pour disposer des Cardinals de St-Louis par 9-8. Whitman réussit son double alors que les coussins étaient tous occupés.

Les Cards réussirent quatre coups sûrs contre Konstanty, pour deux points, à la huitième manche, alors que le compte était de 6-6. Mais ce fut lui qui quand même crédité de la victoire, car il était encore le lanceur officiel des Phillies quand le but victorieux fut compté. Les Phillies ont six parties et demie d'avance sur les Dodgers.

Philadelphia	000 003 303—9	14	0
St-Louis	201 102 020—8	11	1

Johnson, Heintzelman (3) Miller (6) Konstanty (7) Candini (9) Simmons (9) et Seminick, Lopata (9); Lanier, Brazle (6) Brecheen (7) Staley (7) Wilks (9) et Rice.

Roy Smalley en vedette

Chicago, 31. (PA) L'arrêt-court Roy Smalley a fait un arrêt sensationnel sur un dur roulant, hier après-midi, alors que les buts étaient remplis et qu'il y avait deux hommes de retirés, à la neuvième manche, pour aider Walt Dubiel et les Cubs de Chicago à triompher des Dodgers de Brooklyn par 6-5. C'était la première fois depuis le début de sa carrière que Dubiel remportait une victoire aux dépens des Dodgers.

Smalley frappa, de plus, un triple bon pour deux points, à la septième manche, manche au cours de laquelle les Cubs réussirent à compter quatre points.

Brooklyn	100 010 012—5	8	2
Chicago	101 000 40x—6	8	3

Pallica, Branca (7) et Campanella; Dubiel. Rush (9) et Sawatski.

Gain facile de Bickford

Cincinnati, 31. (PA) Vern Bickford a facilement remporté sa dix-septième victoire de la saison, hier après-midi, quand les Braves de Boston ont réussi quinze coups sûrs, y compris trois circuits, contre les lanceurs du Cincinnati. Boston triompha au compte de 9-4.

Les trois circuits furent frappés par Sam Jethroe, Luis Olmo et Sid Gordon.

Boston	040 001 202—9	15	0
Cincinnati	102 000 001—4	8	2

Bickford et Crandall; Raffensberger, Erautt (7) Wehmeier (8) et Howell, Pramesa (8).

Les Giants gagnent 4-0

Pittsburgh, 31. (PA) Sal Maglie a lancé une partie de cinq coup sûrs hier soir, pour conduire les Giants de New-York à une victoire de 4-0 sur les Pirates de Pittsburgh. 7,794 amateurs, l'une des plus petites assistances jamais vues le soir à Pittsburgh, furent témoins de la rencontre.

Maglie a ainsi remporté sa huitième victoire consécutive et sa treizième de la saison contre trois défaites.

New-York	000 201 100—4	7	0
Pittsburgh	000 000 000—0	5	2

Maglie et Westrum; Chambers, Lombardi (9) et McCullough.

Elimination dans le tournoi "Chalifour"

Tous les matches de premiers rôle, à l'exception d'un, sont maintenant complétés dans le tournoi pour le trophée "Marcel Chalifour", emblème du championnat du club de golf Lorette. Henry Dynes et Edgar Morin doivent jouer leur partie samedi.

Voici les résultats des autres rencontres. Henri Durand défait R. Délisle, 1 au-dessus; Ken Thompson défait M. Fortier, 7 et 6; P. H. Giguère défait R. Simpson, 4 et 2; R. Boucher défait N. Belcourt, 3 et 1; Maurice Pouliot défait P. Paradis, 6 et 5; G. Boucher défait G. Montminy, 5 et 4.

Eclaircissez votre peau

Si de vilaines macules, boutons, eczéma, démangeaison, écailles de peau, psoriasis, acné, têtes noires ou plaques rouges vous défigurent et vous embarrassent, essayez **Nixderm** ce soir. Sa triple action agit vite pour éclaircir, assouplir et adoucir la peau. 1. Calme démangeaison, feu et cuisson en 7 minutes. 2. Tue plusieurs germes et parasites, souvent la vraie cause des affections cutanées. 3. Aide à rétablir la peau. Argent remboursé si **Nixoderm** ne satisfait pas. Demandez dès aujourd'hui **Nixoderm** à la pharmacie. a

Pour franchir plus facilement les étapes pénibles
FEMOL
Adolescence - Maternité - Retour d'âge

UNION NATIONALE
Ce soir à 10 h. 15
HON. ROMÉO LORRAIN
MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
C B V
et le
réseau français de
RADIO-CANADA
(L'UNION NATIONALE)

Comité international de la raquette

Montréal (Spéciale) La réunion annuelle du Comité International du Sport de la Raquette aura lieu samedi le 2 septembre, à Sherbrooke, au chalet du club Le Dollard, ave des Quatre-Pins, sur le chemin de Montréal. Cette réunion coïncidera cette année avec les fêtes du club La Tuque Rouge qui célébrera son 65ème anniversaire de fondation et dont les principaux événements du programme débuteront en fin de semaine. Comme on le sait, le Comité International est composé des deux bureaux de directions des Unions Canadienne et Américaine, qui se réunissent deux fois l'an pour établir des règlements pour la course en raquettes et voir au bon fonctionnement des Unions. De plus c'est à ces assises du début de septembre que l'on recommande aux Unions les villes pour la prochaine tenue du Congrès International et les Conventions Nationales. Voici le programme :

Samedi, 2 septembre

3 heures — Réunion préliminaire du Comité International au club Dollard;

6 heures — Souper pour les délégués au club Dollard;

8 heures — Assemblée du Comit-International au chalet de M. Gérard Bérard juste à côté du club Dollard;

8½ heures — Pour les épouses et les amis des délégués: soirées récréatives aux clubs Dollard et Tuque Rouge.

Dimanche, 3 septembre

9.30 heures a.m. — Ralliement au Parc Dufresne des clubs ainsi que des délégués pour la parade d'église à l'occasion du 65ème anniversaire du club Tuque Rouge;

10.00 heures a.m. — Départ de la parade;

11 heures a.m. — Messe;

Midi — Assemblée du Comité des anciens présidents des Unions Canadienne et Américacine dans le salon du club Social, rue Melbourne;

1 heure p.m. — Diner au club Social pour les anciens présidents;

3 heures p.m. — Partie de ballemolle entre le club Tuque-Rouge et le club Les Pieds Légers de Drummondville au Parc Dufresne.

Les délégués des clubs sont priés de porter leur petite-tenue à cette occasion.

Poète-lauréat

Geoffrey Chaucer, qui porta le premier le titre de poète-lauréat d'Angleterre, fut récompensé par des cadeaux de vins.

Le service des signaux

Québec, — 11.12 a.m. Paul Manion ancré à St-Laurent, dû 5.30 p.m.

St-Jean, 14 — Clair, nord est. Arrivé montant 8.40 a.m. Gérard Raymond. Descendant 9.50 a.m. Ernest Lapointe, 10.10 a.m. St-Hilaire, 10.35 a.m. Askot, 10.30 a.m. William 10.40 a.m. Noel du nord, 10.50 a.m. St. Lawrence, 11.40 a.m. Lanorale, 11.55 a.m. Ste-Anne transport, midi Foldin, 12.35 p.m. Laurentide Trader.

Cap Saumon, 82, — Clair, calme. Montant 9.35 a.m. Mont-Clair, 10.10 a.m. Canadian Observer, 11.45 a.m. Clayton. Descendant 11.15 a.m. New-York Newws.

Pointe Noire, 103 — Clair, calme. Montant 8.55 a.m. Alfred J. Harris.

Pointe au Père, 158 — Clair, ouest. Montant 9.45 a.m. Esso Rochester 130 est, dû 7.30 p.m. 10.20 a.m. Johns. Pillsbury, 11.40 a.m. Bassano. Descendant 9.55 a.m. Saint-Malo, 10 a.m. Willia C. Warren, 10 a.m. Birchton.

Pointe Renommée, 330 — Nuageux, nord ouest.

Rimouski, 156 — Arrivé descendant 8.15 a.m. Bayshell.

Pointe des Monts, 220 — Clair, ouest.

Pointe de l'est, 444 — Clair, calme.

Cap Ray, 553 — Descendant 8 a.m. Novaport 20 est.

Sydney, 595 — Parti montant 4.30 a.m. Savoy.

Point Amour, 678 — Clair, calme.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134 — Clair, nord est.

Cap St-Michel, 125 — Clair, nord est. Descendant 11.55 a.m. Saracen, 1.20 p.m. North Coaster.

Sorel, 100 — Clair, nord est. Montant 11.40 a.m. G. Montcalm. Parti 12.20 p.m. Redcloud. Arrivé descendant 11.25 a.m. Safeguarder. Passé 2.05 p.m. Beaverford.

Trois-Rivières, 68 — Clair, nord est. Arrivé montant 1.55 p.m. F. Mary. 2.20 p.m. Père Toussaint. Passé 1.10 p.m. North Pioneer, 11.55 a.m. Benny. Arrivé descendant 10.45 a.m. Shiercliffe Hall. Passé 1.50 p.m. Virginia.

Batiscan, 51 — Clair, nord est.

Grondines, 41 — Clair, nord est. Descendant 1.30 p.m. Le St-Barnabé.

St-Nicholas, 13 — Clair, nord est. Montant 12.40 p.m. Duke of Sparta.

Québec, — Clair, nord est. Arrivé montant 11.10 a.m. Detegtor, 12.40 p.m. Cap aux rets. Arrivé descendant 11.30 a.m. yacht Dolphin. Parti descendant 10 a.m. St. Lawrence. 11 a.m. Marie Adelina, 12.30 p.m. Mont blanc, 1.35 p.m. Detector. Passé descendant midi Edwin T. Douglass. 12.50 p.m. Sault au Mouton, 1.40 p.m. L'Etendard.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — Nuageux, calme. Descendant 9.40 am Brampton, 12.25 p.m. Easton.

Port Weller, 298 — Descendant 10.40 a.m. Cartierdoc, 1.30 p.m. Calgarian, 11.45 a.m. Keybar, 1.30, p.m. Franquelin.

Galops, 99 — Clair est. Descendant 12.10 p.m. Kinmount, 12.55 p.m. Kingdoc, 1.30 p.m. F.V. Massey.

Dickinsons, 72 — Clair, est. Descendant 9.05 a.m. Keywest, 9.45 a.m. Keyvive.

Cornwawll, 62 — Clair, est. Descendant 11 a.m. Elgin, 12.55 p.m. Keystate.

Coteau, 33 — Clair, nord est. Descendant 8.30 a.m. Starmount.

Cascades, 21 — Clair, nord est. Descendant 11.40 a.m. Dione, 12.40 p.m. Eaglescliffe Hall.

Lachhine, 3 — Descendant 1.30 p.m. Conjscliffe Hall, 2.15 p.m. Damia.

3h. 30 p.m. — 30 août 1950.

Deux personnes blessées sur le quai de Tadoussac

Tadoussac, 31. (DNC). Deux jeunes filles ont été blessées par un camion à 8 heures hier soir sur le quai de Tadoussac. Les deux ont été transportées à l'hôpital de La Malbaie et l'une d'elles a une jambe fracturée en deux ou trois endroits. Ces jeunes filles, Mlles Gertrude Boies et Irène Tremblay, sont toutes deux de St-Hilaire de Charlevoix et étaient employées à Tadoussac. Le véhicule qui les a frappées était conduit par M. Jos Brisson, de Tadoussac.

Meurtres et suicides à la Jamaïque

Kingston, La Jamaïque, 31. (PC) Trois meurtres, un suicide et plusieurs blessés graves ont tenu la police de l'île en constante occupation pendant ces deux derniers jours.

En cette colonie de la mer des Caraïbes, un homme de 35 ans et un jeune serviteur ont été trouvés morts de coups de matraque sur une route solitaire près de Kingston dimanche soir. La police qui détient trois suspects, croit que le vol est la raison du meurtre.

Un autre meurtre est survenu à 40 milles au nord de la capitale jamaïquaine dimanche, lorsqu'un habitant de Kingston décapita son amie.

L'assassin blessa sérieusement le compagnon de la jeune femme et ensuite se pendit.

Six rats-de-cale détenus à Montréal

Montréal, 31. (PC) Six rats-de-cale italiens qu'interrogent présentement les autorités de l'Immigration, à Montréal, auraient été les associés du célèbre bandit sicilien Salvatore Giuliano, abattu par des gendarmes il y a quelques semaines. C'est du moins ce que rapportait hier la "Gazette", quotidien montréalais de langue anglaise.

Ce journal précise que les milieux officiels ne "peuvent pour l'instant" dire si ces rats-de-cale ont fait partie de la bande de Giuliano. Mais l'on attache une "importance particulière" aux récentes tentatives d'entrée illégale en masse au Canada. La "Gazette" fait allusion à des "développements surprenants" qui pourront résulter de l'enquête. Les six rats-de-cale ont été appréhendés par la Gendarmerie Royale sur le cargo italien "Maria Paolina G", dimanche dernier. Au moment de leur arrestation, on a soupçonné leur participation à un réseau international d'entrée illégale au pays.

Les six hommes ont été arrêtés à la suite d'un message du capitaine qui apprenait aux agents du navire à Montréal la présence de rats-de-cale à son bord. Ils y auraient pris place dans le port de Gênes.

Nous sommes vivement intéressés par le résultat de cette enquête", a déclaré M. H. U. McCrum, surintendant de district de l'Immigration à Montréal. Et nous le serons "particulièrement si les rats-de-cale appartiennent à une bande fameuse."

Giuliano aurait été le chef d'un grand nombre de bandits; on lui attribue le meurtre de plus de 100 policiers et civils et il a soutiré de fortes sommes aux gens riches.

Déclaration du maire de Toronto

Toronto, 31, (PC). Le maire Hiram McCallum a déclaré à la Commission de contrôle, hier, que la police a agi sur les instructions des directeurs de l'Exposition nationale canadienne en ordonnant aux personnes qui distribuaient la pétition pour la paix, d'inspiration communiste, de quitter les lieux, samedi dernier.

Le maire a ajouté que les directeurs avaient toute autorité pour faire expulser les distributeurs de pamphlets, pétitions ou toute personne créant une nuisance.

Le maire fit cette déclaration quand une délégation se présenta devant la Commission et prétendit que Sam Muchnick, 29 ans, avait été battu par la police après son arrestation, sur le terrain de l'Exposition samedi dernier.

Muchnick est accusé d'avoir troublé la paix et comparaîtra ce matin. La police a nié ses prétentions. Elle raconte qu'il se coupa à une main en frappant dans un carreau d'un poste de police, apparemment dans l'intention de s'évader.

La délégation était présidée par le Dr James Endicott, président du Congrès canadien pour la paix, et par Mme Rae Luckock, d'un Congrès des femmes canadiennes.

Bénédiction papale à 80,000 pèlerins

Cité du Vatican, 31. (AFP) — Le Pape a béni du haut de la Loggia de la basilique vaticane près de 80,000 pèlerins.

Au nombre des fidèles se trouvaient les 7,000 pèlerins de "Pax Romana" auxquels le Pape a exprimé sa joie de voir réunis dans ce mouvement les intellectuels pour l'exemple d'union fraternelle qu'ils ont donné lors du congrès d'Amsterdam et il les a invités à soutenir et favoriser la présence des catholiques dans tous les domaines du monde contemporain. Il a conclu en affirmant que la foi et la vie intérieure sont les éléments indispensables de l'activité catholique.

L'utilisation des métaux

Birmingham, Angleterre, 31. (PA) — Sir Harold Hartley, l'un des plus grands savants anglais, disait que si le reste du monde utilisait le cuivre, le zinc, l'étain et le plomb à la même allure que les Etats-Unis, ces métaux vitaux deviendraient rares en 10 ans.

Il présentait une opinion plus encourageante au sujet de la gazoline. L'huile et les réserves naturelles de gaz, disait-il, dureront plusieurs décades et d'ici là de l'huile synthétique fabriquée à partir de charbon et les grandes réserves d'huile dans les argiles schisteuses fourniront des produits de remplacement.

Sir Harold a fait cette déclaration au cours d'un discours adressé à l'Association britannique pour l'avancement de la science, dont il est président. L'association tient actuellement une réunion de huit jours commencée hier soir.

Il déclara aussi aux hommes de science rassemblés qu'une puissance atomique à bon marché pour des usages commerciaux est une réalisation que l'on ne peut entrevoir pour un proche avenir.

Il ajouta que les réserves de charbon du monde sont suffisantes pour des siècles, et qu'il existe encore une source d'énergie, actuellement inemployée, l'énergie des rayons du soleil. Il termina en disant que des recherches doivent être entreprises dans ce domaine afin d'assurer la prospérité des temps à venir.

Chutes Niagara

Parce qu'elles sont alimentées par 4 des Grands Lacs, les chutes Niagara bénéficient de la plus grande uniformité de débit de toutes les grandes chutes d'eau.

Mort de madame Laurent Lepage

On apprendra avec regret le décès de madame Marie Labrie, épouse de feu M. Laurent Lepage, survenu à l'âge de 76 ans.

Femme de bien et de devoir, la défunte ne comptait que des amis. Elle faisait partie des dames de Ste-Anne de la paroisse.

Elle laisse pour pleurer sa perte, ses fils, MM. Lorenzo Lepage, comptable à l'Anglo Canadian Pulp; Joseph Lepage, comptable de O. Picard & Fils Inc., et Sylvio Lepage, propriétaire de l'Académie de Billard de Limoilou; ses filles, Mme G.-H. Talbot (Germaine Lepage) Mlle Paula Lepage, de Québec, Mmes G.-H. Boutin (Gilberte Lepage) et C.-A. Magnan (Gertrude Lepage), de Montréal; ses gendres, MM. Georges-Henri Talbot, employé civil; Georges-Henri Boutin de la Metropolitan Life, et Charles-Auguste Magnan, employé de la Dominion Corset; ses belles-filles Mmes Lorenzo Lepage, Joseph Lepage et Sylvio Lepage; ses frères MM. Louis Labrie, de Rimouski, et Alfred Labrie, de St-Valérien; ses belles-soeurs, Mmes Louis Labrie, Alfred Labrie, et Mme Abraham Lepage, de Rimouski; ses petits-enfants, M. Roland Lepage, Mlles Louise Lepage, Suzanne Talbot, Denise Boutin, Nicole Boutin et Murielle Boutin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Enr. 146, rue St-Cyrille. Les funérailles de Mme Lepage auront lieu demain en l'église Notre-Dame du Chemin. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

Famille tuée

East Greenwich, Rhode Island, 31. (PA) Un homme a raconté à la police comment il a tué un par un cinq membres d'une même famille, le père, la mère et trois enfants. Les victimes, Fred-J. Dusza, 39 ans, son épouse, Béatrice, 31 ans, et leurs enfants ont été trouvées hier dans les ruines de leur maison incendié. Le meurtrier avoué, Edwin-H. Reynolds, 27 ans, est détenu par la police. Il logeait chez les Duzza depuis Noël dernier, alors qu'il se sépara d'avec sa femme. On crut d'abord qu'il avait lui-même péri dans l'incendie de la maison. Il sera accusé de meurtre et de crime d'incendie. Le drame a suivi une querelle entre Dusza et Reynolds au sujet de la paternité d'un enfant attendu par Mme Dusza en octobre.

IN MEMORIAM

BELLEAU — A Québec, le 29 août 1950, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Paul Belleau.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

31 août 1 fs—E

BILODEAU — A Québec, le 30 août 1950, à l'âge de 50 ans 5 mois, est décédée dame Délla Emond, épouse de M. Romeo Bilodeau, employé au Séminaire de Québec et demeurant à 153 Avenue Leclerc.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 15.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard et fils No 1290, 1ère Avenue à 8 heures pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

31 août 3 fs—F73146—E

BOULET — A Québec, le 28 août 1950, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Angelina Poisson, épouse de M. Placide Boulet, propriétaire de la firme Poudrier et Boulet.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures 15.

Départ de la maison mortuaire No 1596, Blvd Cardinal-Villeneuve à 9 heures pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière du Lac Noir, Cté de Mégantic.

Le trajet se fera en automobile.

29 août 3 fs—F72853—E

PAPILLON — A l'Hôtel Dieu de Québec, le 30 Août 1950, à l'âge de 62 ans 11 mois, est décédé M. Philippe Papillon, vice président de Fournier et Papillon Ltd époux de dame Audina Audy demeurant au No 166 1-2 D'Aiguillon.

Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures 30.

Départ des salons funéraires de la maison Charles Cloutier Enrg No 174, rue D'Aiguillon à 11 heures 15 pour l'église St-Jean Baptiste et de là au cimetière Belmont.

31 août 3 fs—E

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICES SPÉCIALISÉS

J.-WILFRID DUBOIS, INC.
TEL.: 5-5298
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES, salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué. J.-H. BUREAU, prés.-gérant, 2 DUROCHER, rés. 7-5781. COI s.s.h. F71528—E

LA CIE HUBERT MOISAN
TEL.: 4-2473
DIRECTEUR de funérailles, salons mortuaires, service ambulance. 297 ST-JOSEPH, Québec.
HA1—SSH—F72389—E

Etoiles variables

La magnitude de la plupart des étoiles est constante, mais quelques unes, connues comme étoiles variables, voient leur éclat varier périodiquement.

C'EST DANS VOTRE INTERET D'ACHETER CHEZ NOUS !
MATTE MENARD
BOUCHERS
136, 8e Rue Tél.: 3-4039

SPÉCIAUX :
BEURRE 1ère qualité .55
Nous gardons seulement le boeuf de l'ouest, en spécial.
STEAK délicatisé .70
STEAK haché maigre .55
BOEUF de soupe .28
BOEUF épaule .57
LARD {EPAULE SOCK SALE} .42
LEGUMES
SALADE 2 pommes pour .15
CHOUX frais .05
TOMATES 3 livres pour .20
BANANES la livre .17
LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE



AMUSEZ-VOUS
PLUS QUE JAMAIS
CET ÉTÉ !

Venez aujourd'hui chez Arthur Murray, et préparez-vous pour les soirs de bal

N'attendez pas un jour de plus ... commencez tout de suite à prendre des leçons de danse chez Arthur Murray et soyez prêt à vous amuser davantage et à jouir d'une plus grande popularité durant la belle saison.



LEÇON D'ESSAI $1.00

Plus de plaisir . . . plus de popularité

C'est vrai . . . tous s'entendent à dire qu'apprendre à danser à la façon d'Arthur Murray est si simple et si rapide que vous pouvez commencer tout de suite à danser dès la première leçon. Venez et constatez par vous-même

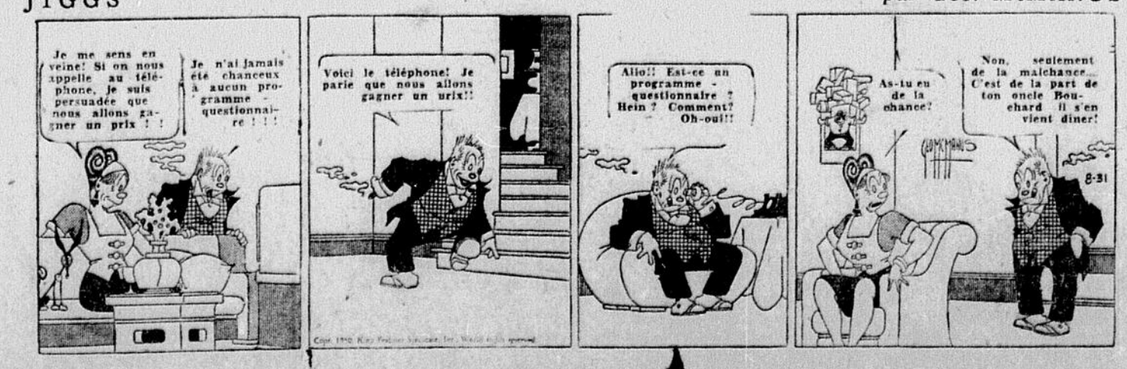


ARTHUR MURRAY
565, rue St-Jean, angle Turnbull. Tél. : 5-8193
Tous droits réservés par Arthur Murray Inc. 1950
NOS STUDIOS ONT MAINTENANT L'AIR CLIMATISE

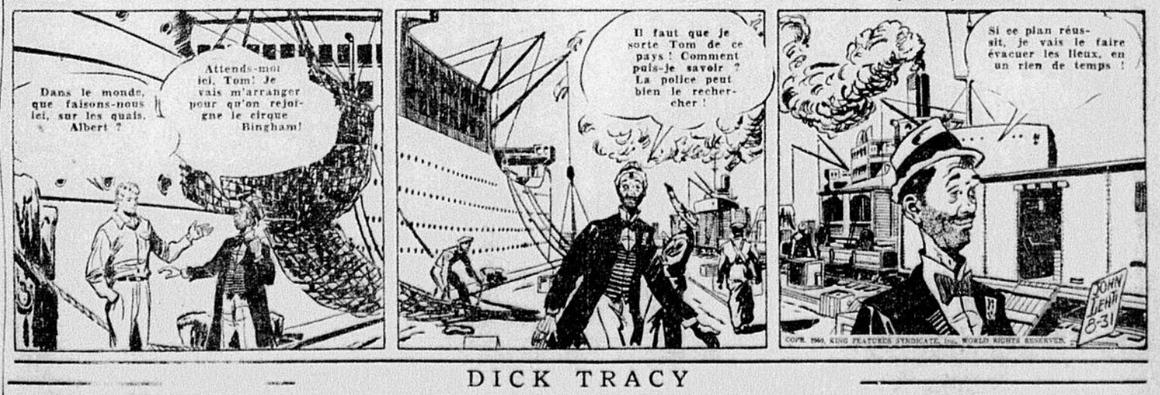
L'AGENT SECRET X-9 — par *MEL GRAFT*



JIGGS — par *Geo. McMANUS*



TOM de la GRANDE TENTE — par *JOHN LEHTI*



DICK TRACY



LIQUIDEZ VOS DETTES
MAINTENANT
CREDIT FINANCE COMPANY
37, de la Couronne, Québec
Téléphone: 5-6143

75 HOMMES DEMANDES
pour décharger Conklin Show
SAMEDI
si la grève est réglée; si non direct sur terrain Exposition. Pour information, s'adresser
FRS NOLIN, camionneur,
131, 7ème RUE

Pour votre...
HUILE A CHAUFFAGE
appelez : 7-2533
Les PETROLES Inc.

FETE DU TRAVAIL
A L'ILE-AUX-COUDRES
L'Hôtel de la Roche Pleureuse vous invite à passer la Fête du Travail dans le site enchanteur de l'Ile-aux-Coudres.
Il y aura danses carrées, divertissements du bon vieux temps, etc.
Hôtel (tous frais compris) $8.00 et $10.00 suivant la chambre. Le traiet peut se faire en automobile. Départ de la gare St-Roch le samedi 3.30 p.m.
Pour renseignements s'adresser par téléphone
De 8½ hrs A.M. à 5 hrs P.M., tél.: 3-0613.
Le soir, de 6 hrs à 9 hrs P.M. tél.: 4-2860.

Maintenant
À MEILLEUR MARCHÉ ENCORE!
À la fête du Travail!
À VOTRE SANTÉ!
DU BON VIN
St-Georges
ROUGE ET BLANC

MAISON OU LOGEMENT DEMANDE
On demande à louer ou acheter maison de 7 ou 8 chambres plus chambre de bain, dans St-Sacrement, Sillery ou Ste-Foy de préférence. Ecrire à :
CASIER No 2812, "LE SOLEIL"

Dr Roland LAVOIE
Gradué du Mass. Eye & Ear Infirmary
OREILLES — NEZ — GORGE
CHIRURGIE PLASTIQUE
Bureau : 3-1755 — Rés. : 7-8141
3, CLAIRE-FONTAINE, Coin ST-JEAN

MAISON A VENDRE
à Charlesbourg
2 logements, terrain de 58 x 90. Aubaine pour acheteur sérieux. Conditions faciles.
Téléphone : 62-2731

A VENDRE
CHEVROLET sedan 1949, radio, chaufferette. Bas millage. S'adresser : Lévis, Zone 5-608.

OUVERTURE OFFICIELLE
DEMAIN SOIR — VENDREDI — 8 h. 30
EXPOSITION PROVINCIALE
QUEBEC
Dans le
NOUVEAU et MAJESTUEUX
★ COLISÉE ★
Une MERVEILLE de PALAIS SPORTIF
SPECTACLE ETONNANT de SPLENDEUR
"SKATING VANITIES 1951"
en PREMIERE MONDIALE
Immédiatement après Cérémonie d'Ouverture Officielle
A L'AFFICHE CHAQUE SOIR, du 1 au 10 SEPTEMBRE
Matinées, les 3, 4, 7 et 10 SEPTEMBRE
Prix d'Entrée : Adm. générale: Enfants, 25c - Adultes, $1.
Sièges réservés: Loges, 2.25 - Parterre $2.
(Taxe incluse) Mezzanine, $1.75 - $1.50
Balcon: $1.25
Les Prix d'Admission sont les mêmes pour toutes les Représentations
Billets chez les Dépositaires de Billets de Hockey et au COLISEE
ENTREE GRATUITE POUR TOUS DANS LE PARC VENDREDI SOIR

Les ballons-jouets font gros effet derrière le rideau de fer

Francfort, Allemagne, 31. (PA) Des petits ballons-jouets transportés par le vent d'ouest apportent l'esprit du programme de reconstruction européen dans les pays situés derrière le rideau de fer.

Les personnalités officielles de l'administration de la coopération économique citaient hier deux preuves de ce que l'envoi de ballons porte son effet :

1. des douzaines de réponses ont été reçues de personnes vivant dans les pays situés derrière le rideau de fer.

2. les communistes ont montré leur irritation par une contre-attaque de propagande. Ils prétendent que les messages imprimés transportés par les ballons sont infectes de bactéries infectieuses, afin que les gens ne les lisent pas, et que les ballons sont un stratagème inventé par les conspirateurs de l'ouest pour étudier les courants des vents en vue d'une attaque microbienne contre l'est de l'Europe.

Ces deux accusations ont été imprimées récemment par des journaux russes communistes du secteur russe de Berlin.

Mais les réponses reçues par les officiers de l'E.C.A. de la part de personnes vivant dans des territoires communistes prouvent que les messages sont lus malgré les avertissements communistes.

Par exemple, le journal de Copenhague "Nationaltidende" cite cette réponse d'un fermier de l'est de l'Allemagne : "Votre ballon a atteint cette partie de l'Europe où l'on n'ose pas parler des idées pour lesquelles vous travaillez et que vous désirez répandre. Nous, aussi, sommes dans l'attente du jour où nous pourrons vivre en Européens. Nous travaillons, mais ne voyons jamais le résultat de notre travail. Notre liberté humaine est limitée dans tous les sens. L'économie planifiée de la folle bureaucratie tue toute initiative".

Environ 100,000 ballons ont été envoyés de l'exposition de l'E.C.A. au Danemark et de l'Allemagne de l'ouest. Ils portent un message envoyé par une personne assistant à l'exposition. Ils ont pour but de faire connaitre le plan Marshall, partout où ils tombent, même si c'est en territoire de l'ouest. Mais les vents semblent les avoir poussés principalement vers l'ouest les jours où ils furent lâchés.

La question de Jérusalem

Londres, 31. (PA) — Le maire de Jérusalem, Daniel Auster, a déclaré, hier, que les Juifs s'opposeront à l'internationalisation de la Ville Sainte, "même par la force, si nécessaire". La proposition de l'ONU décrétant l'internationalisation de Jérusalem décrète aussi sa démilitarisation, dit-il à une conference de presse. Il est présentement en visite à Londres. "Nous ne pourrions exister un seul jour si Jerusalem était démilitarisée", a-t-il ajouté. "Nous sommes encerclés par les états arabes, sauf du côté ouest par où nous sommes reliés à Israël au moyen d'un corridor. Si l'armée israélite quitte la ville, les Arabes y pénétreront immédiatement".

Flâneurs arrêtés

Deux marins trouvés flânant dans la rue des Remparts, au cours de la nuit de mardi à mercredi, ont été traduits devant S. H. le recorder Emile Morin. Ils ont plaidé coupables et ont été remis entre les mains des autorités de leur navire.

Ouverture de l'Exposition, demain

C'est demain soir, à 8 h. 30, que s'ouvrira la trente-neuvième Exposition provinciale de Québec. La cérémonie d'ouverture aura lieu dans le nouveau Colisée, que la foule verra pour la première fois revêtu d'une toilette éclatante. En effet, ce splendide palais sportif, qui émerveillera les nombreux visiteurs, est maintenant prêt à recevoir les spectateurs. La cérémonie officielle consistera en une courte réception pour les invités, lesquels se rendront ensuite au Colisée d'où se fera l'irradiation des discours de circonstance. Demain soir, l'entrée sera gratuite dans le Parc pour tous les visiteurs. Samedi étant la journée des enfants, l'entrée sera libre toute la journée pour les enfants de 8 à 15 ans. Comme on le voit, la grève des chemins de fer n'affectera en rien l'organisation de l'Exposition provinciale, qui a tout prévu pour offrir à ses visiteurs plus d'attraits et plus de divertissements que jamais auparavant.

Les Canadiens remportent la coupe "Beau" aux exercices de l'Ouest

Des Moines, I., 31. (PC) — La précision avec laquelle un détachement de jeunes Canadiens de l'Ouest ont fait l'exercice, lui a valu de gagner la Coupe internationale du général Beau et de se classer avant un groupe d'élèves-officiers américains au troisième concours annuel international d'exercices militaire.

Trente-cinq mille spectateurs ont applaudi la performance des jeunes canadiens, commandés par un sous-officier breveté, J. Morrison, de Dawson Creek (C. B.)

Les vainqueurs ont obtenu 364 points sur 400; les Américains 357.

Le jury se composait de deux représentants de l'aviation militaire canadienne et de deux représentants de l'aviation américaine.

C'est la troisième fois en trois ans que les Canadiens remportent la coupe.

Le concours a coincidé avec l'exposition de l'Etat de l'Iowa.

Les Canadiens ont été déclarés vainqueurs après cinq minutes d'exercice dirigé uniquement à coups de sifflets.

Représentaient la Ligue des élèves-officiers de l'air: C. Douglas Taylor, président d'honneur, de Montréal, et Gilbert-M. Eaton, vice-président, de Winnipeg. On remarquait le vice-maréchal de l'air C. R. Dunlap, officier qui commande l'armée de l'air dans la région du nord-ouest.

Les concurrents étaient accompagnés de la musique de l'aviation de la région du nord-ouest (Edmonton) et de la musique militaire américaine d'Omaha (Neb.).

Le magnat de la chaussure Bata en prison pour affaires de famille

New-York, 31. (PC) Jan Bata, 51 ans, tête dirigeante de la vaste entreprise internationale qui manufacture les chaussures Bata, est en prison par suite d'une affaire de famille dans laquelle la veuve et le fils de Thomas Bata contestent ses droits.

Jan Bata a été arrêté jeudi à la demande de Mary Bata la veuve de Thomas, fondateur de la maison Bata et demi-frère de Jan. Le juge exige de Jan $250,000 de caution pour sa mise en liberté provisoire.

Les avocats de Jan déclarent que jamais auparavant une telle caution n'a été exigée; ils ajoutent que le mandat émis pour l'arrestation de Jan n'est pas en bonne et due forme. Ils disent encore que Jan Bata qui est citoyen brésilien, est incapable de se procurer $250,000, vu que presque tous ses biens sont au Brésil.

L'arrestation de Jan Bata est le dernier coup de théâtre d'un long procès intenté pour tirer au clair la question de savoir à qui appartiennent les divers établissements Bata.

Jan Bata se dit le propriétaire et base ses prétentions sur un document trouvé dans les papiers de Thomas Bata mort dans un accident d'aviation en 1932. Dans ce document, Thomas disait avoir vendu ses actions à Jan.

Au début de 1950, un jugement rendu par un tribunal new-yorkais n'a pas reconnu de caractère légal au dit document; c'est pourquoi Jan a interjeté appel de ce jugement.

Jan avait été traduit en justice par la veuve de Thomas Bata et par son fils qui a fondé la Bata's Canadian Corporation à Bata (Ontario), tous deux désireux d'obtenir la direction de la société devenue propriétaire de l'ancien établissement Bata.

Malik fait circuler au conseil de nombreux appels de détresse

Lake-Success, 31. (AFP) M. Jacob Malik, délégué de l'U.R.S.S. et président du conseil de sécurité durant le mois d'août a communiqué au conseil les documents qui sont la base de son inscription à l'ordre du jour provisoire de la réunion de jeudi du conseil de la question "des exécutions et du terrorisme continu en Grèce".

Il s'agit de lettres de détresse, de la part de femmes grecques dont les fils, maris et frères ont été condamnés à mort par les tribunaux d'Athènes dont certaines ont été adressées à M. Joseph Staline, premier ministre de l'URSS et à M. Malik, en sa qualité de président du conseil demandant à ces personnalités de prendre des mesures pour assurer l'amnistie aux prisonniers politiques, "seul moyen de sauver leur vie", déclare un de ces messages.

Cette documentation contient également une communication adressée à M. Malik par M. V. Kuznetsov, président des syndicats soviétiques et demandant au conseil de sécurité "d'examiner immédiatement la question des exécutions et de la terreur continue en Grèce, et de protéger les 2,877 démocrates grecs voués à la mort par le gouvernement monarcho-fasciste".

Les messages rendus publics en tant que documents du conseil de sécurité font suite à une série de lettres que M. Malik avait fait distribuer aux délégations et qui contiennent également des appels en faveur de condamnés politiques grecs.

David Croll se joint aux députés CCF pour s'en prendre à D. Gordon

Ottawa, 31. (PC) M. David Croll, député de Toronto-Spadina, a joint sa voix à celle des députés C.C.F., hier pour critiquer M. Donald Gordon, président des Chemins de fer Nationaux, pour la façon avec laquelle il s'est comporté au cours des négociations dans la grève du rail; il affirma que des erreurs ont été commises et que les plus graves font été par M. Gordon.

M. Croll, qui a été le premier député libéral à parler sur le bill du gouvernement visant à faire cesser la grève, a aussi déclaré que le bill lui-même est très dangereux en principe à cause de ce qui pourrait en découler. Il dit que cette mesure est potentiellement destructive de la démocratie. M. Croll, un ancien ministre du Travail en Ontrio, est l'un de ceux dont les noms ont été récemment mentionnés comme successeur possible à feu l'hon. Humphrey Mitchell, ex-ministre du Travail.

M. Croll a également affirmé que M. Gordon a été loin de faire preuve de comptence et de tact dans ses négociations avec les représentants, soulignant que c'est un homme habitué à traiter avec des gens plus dociles que des leaders ouvriers.

MM. M.-J. Coldwell, leader C.C.F., et Angus MacInnis, (C.C.F.-Vancouver-Est), ont également critiqué M. Gordon, M. Coldwell a déclaré que l'utilité de M. Gordon, comme président du C.N.R. a cess- et il a virtuellement demandé sa démission.

M. MacInnis, un vétéran unioniste, a dit pour sa part que M. Gordon a effectivement trompé non seulement les ouvriers mais aussi le gouvernemnt en mettant fin bruquement aux négociations avec les unions après un ajournement pour le souper samedi dernier. Il est évident, ajouta M. MacInnis que M. Gordon avait l'intention de référer la grève au gouvernement afin qu'un arbitre fut nommé et que l'importante question des conditions de travail pour des dizaines de milliers soient réglées par un seul homme.

M. Croll a dit qu'il votera contre les dispositions compulsoires contenues dans le bill du gouvernement, en expliquant que la contrainte n'a jamais fait disparaitre la cause d'une grève, mais sème les germes du ressentiment et, en définitive, aggrave la situation à laquelle elle était censée apporter un remède. Il affirma que le principe du bill est dangereux; la liberté du mouvement unioniste est le fondement de la démocratie, et le bill peut-être interprété comme voulant dire que des unions ouvrières, dans telle ou telle circonstance ne peuvent exercer leurs droits si en les exerçant elles mettent en danger un grand nombre de leurs concitoyens.

Pour sa part M. MacInnis a affirmé qu'il n'a jamais vu des ouvriers aussi irrités contre un représentant de patrons que les employés de chemins de fer contre M. Gordon. Il souligna que M. Gordon a traité avec les ouvriers non comme homme à homme mais comme un homme avec des enfants, ajoutant qu'il faudra une générations de bonnes relations ouvrieres pour faire disparaitre ce qu'a fait M. Gordon.

Hôtels endommagés par l'inondation

Lytham St. Annes, Angleterre, 31. (Reuter) — Des inondations provoquées par de lourdes pluies et de hautes marées ont endommagé 23 hôtels de villégiature, hier. Dans certains hôtels, l'eau monta jusqu'à quatre pieds et les fauteuils flottaient dans les halls. Un cellier fort bien garni disparut avec l'eau, à un vote régulier.

Quatre votes pour le bill du rail

Ottawa, 31. (PC) — Quatre votes ont été enregistrés hier à la Chambre des Communes avant l'adoption finale du bill du gouvernement destiné à mettre fin à la grève du rail.

Un amendement progressiste-conservateur demandant la nomination d'un administrateur national pour opérer les chemins de fer en attendant le règlement final de la controverse du rail a été rejeté par 186 votes contre 56.

Un sous-amendement CCF demandant également la nomination d'un tel admihistrateur mais définissant quelques uns de ses devoirs a été rejeté par 229 voix contre 13.

Le troisième vote a été enregistré lors de l'adoption du bill en deuxième lecture; le résultat a été de 192 en faveur contre 47 qui s'y sont opposé.

Enfin, avant la troisième lecture, une motion de M. George Drew, leader progressiste-conservateur, demandant l'élimination de la clause du bill relative à la nomination d'un arbitre par le gouvernement, clause la plus controversée, a été rejetée par un vote de 192 contre 47.

Quand le bill a été appelé pour sa troisième lecture, des membres de l'Opposition ont simplement déclaré "sur division". C'est la méthode employée habituellement pour enregistrer une opposition à une mesure sans la nécessité de proceder

Lutter contre le communisme qui fait du travailleur un esclave

Washington, 31. (AFP) Dans une déclaration rédigée à l'occasion du "Labor Day", c'est-à-dire de la fête du Travail, qui tombe lundi prochain, le président Truman exhorte le monde ouvrier à faire les plus grands efforts dans la lutte contre le communisme qui "réduit le travailleur à l'esclavage partout où il atteint le pouvoir".

Le jour de la fête du Travail doit être non seulement un jour d'action de grâces mais un jour dédié à la lutte pour une paix durable, car, déclare M. Truman, "jusqu'à ce qu'il y ait des preuves concrètes que les agresseurs consentent à maintenir la paix, nous devrons bâtir des défenses suffisantes".

Le mouvement communiste, ajoute M. Truman "a violé la paix du monde . . . Il menace les nations libres du monde. Devant cette menace, notre pays a pris la seule voie qui puisse conduire à la paix".

Le président poursuit: "Agissant dans le cadre des Nations-Unies, nous et les autres nations libres avons donné un avertissement très clair que toute agression armée se heurtera à une défense armée. Et nous augmentons et organisons nos forces communes pour en faire un bouclier derrière lequel nous pourrons poursuivre les grands travaux constructifs de la paix".

"Je sais que comme président des Etats-Unis je peux compter sur l'appui et le dévouement patriotique du salariat dans nos efforts pour donner au monde une paix juste et durable, une paix qui se traduira par de plus grands avantages non seulement pour nos travailleurs mais pour tous les travailleurs du monde".

Trois députés, employés des chemins de fer, en faveur du bill

Ottawa, 31. (PC) Trois députés de la Chambre, qui sont également employés de chemins de fer, ont pris position hier au cours du débat sur le bill du gouvernement visant à mettre fin à la grève du rail. Deux sont membres d'unions en grève, et le troisième, un ingénieur, fait partie d'une union qui n'est pas en grève mais dont les membres ont quitté le travail comme résultat de la grève.

Ces trois députés, deux libéraux et un libéral-indépendant qui siègent du côté des ministériels, ont déclaré à un reporter qu'ils appuient le bill ordonnant une reprise des opérations ferroviaires dans les 48 heures de sa sanction.

Les deux premiers sont MM. Henri-A. Gosselin, (L.-Brome-Missisquoi) un contrôleur des départs des trains du C.P.R., à Farnham; et M. Fred MacDonald (L.-Edmonton est) commis pour le C.N.R., à Moncton. Le troisième, un ingénieur, est M. Paul Dubé, libéral-indépendant de Restigouche-Masawaska, et un résident d'Edmunston, N.-B., où il travaille pour le C.N.R.

M. Gosselin a déclaré qu'il ne voit pas d'autre moyen de régler la grève que celui que propose le gouvernement, ajoutant que ce serait désastreux si la grève se prolongeait. Il émit l'avis que la proposition gouvernementale offre la chance d'une solution qui pourra protéger les droits de tous.

M. MacDonald a dit pour sa part qu'il appuie le gouvernement parce qu'il s'agit d'une urgence nationale et que ce qui importe le plus est le retour des hommes au travail pour l'honneur et le bien du Canada.

M. Dubé dit qu'il appuie cent pour cent le gouvernement, que la contre-proposition de l'Opposition comporte un danger d'amalgamation des chemins de fer, et il a exprimé ses félicitations aux grévistes pour leur bonne conduite.

Une violente tornade s'abat sur les îles côtières de la Floride

Nouvelle-Orléans, 31. (PA) La Météo de Nouvelle-Orléans rapportait, hier soir, qu'un puissant ouragan, le premier à frapper la côte américaine cette année, a déferlé sur l'île Santa Rosa, Floride, à 6 h. 30 p.m., de l'est.

Des vents d'une vélocité de 75 milles à l'heure ont soufflé sur l'île, depuis Pensacola, à 5 milles de la côte, pour ensuite se former en un tourbillon dont la giration atteignit la vitesse de 115 milles à l'heure.

"Il frappera les bords du Mississipi et de l'Alabama d'ici quelques heures", prédit W.-R. Stevens, en charge de la Météo de Nouvelle-Orléans.

Au moment où l'ouragan faisait rage sur l'île Santa Rosa, une tornade — probablement née de l'ouragan — s'abattit sur Apalachicola, en Floride. La patrouille routière de Floride rapporte que 10 ou 12 maisons ont été détruites mais ne signale aucun mort ni blessé. Toutes les communications sont rompues et il est difficile d'obtenir des details.

La tempêtee souffla sur l'extrémité sud de la Louisiane, hier après-midi, puis se dirigea vers le Mississipi et l'Alabama, au nord-ouest de la Floride.

A Mobile, Alabama, le bureau météorologique rapporte que l'on s'attendait à ce que le centre de la tempête frappât la région de Mobile vers 2 heures ce matin. Il prédisait que les vagues, dans le golfe, atteindraient pour le moins le record de 1916, soit 11.6 pieds au-dessus du niveau normal, quand un ouragan survenu le 5 juillet de cette année-là fit pour plus de $1,500,000 de dommages à la propriété et entraina la mort de neuf personnes.

Tran Van Huu et la relève des troupes françaises au Viet-Nam

Paris, 31. (AFP) A la suite de déclarations faites à une agence de presse étrangère, et qui ne reflétaient pas le fond exact de sa pensée, un éminent Indochinois qui se trouve à la tête du gouvernement dont le souverain est l'Empereur Bao-Dai, a tenu à faire une mise au point.

M. Tran Van Huu, président du conseil du Viet Nam a dit: Il est inconcevable, a declaré le président du conseil vietnamien, au moment où les frontières du Vietnam demeurent menacées, que l'on puisse me prêter des propos tendant à laisser croire que je demande ou même que je souhaite la relève des troupes françaises au Vietnam. Je sais trop les sacrifices que celles-ci ont consentis jusqu'ici pour assurer l'indépendance du Vietnam, et je sais trop combien leur présence dans les circonstances actuelles est pour mon pays une garantie et une nécessité."

"Ce que j'ai eu l'occasion de dire en fait à toutes les personnalités françaises avec lesquelles je me suis entretenu, c'est que j'ai le plus grand désir de mettre rapidement sur pied une force armée vietnamienne qui, tout en concrétisant aux yeux du peuple la souveraineté du Vietnam assurera progressivement et conformément aux accords passés avec le gouvernement français, la relève des troupes de l'union française."

"Ces accords prévoient, au demeurant, avec précision les conditions dans lesquelles, en temps de paix comme en temps de guerre, cette collaboration militaire peut être réalisée. L'objectif idéal est évidemment, pour une nation indépendante, de pouvoir assurer elle-même la défense de son territoire, mais la conjoncture internationale souligne sur ce terrain la nécessité des alliances orientées vers le même but et les mêmes idéaux"

La réorganisation de la police allemande décidée à Koenigstein

Koenigstein, 31. (AFP) Réunis en conférence à Koenigstein, dans le Taunus, les ministres présidents des 11 laender d'Allemagne occidentale ont décidé d'accepter les demandes du gouvernement fédéral en ce qui concerne la réorganisation de la police.

La conférence, qui s'est tenue à huis-clos, a été essentiellement consacrée à la question de la sécurité intérieure.

Les ministres présidents ont décidé:

1— De mettre à la disposition du ministre fédéral de l'intérieur pour des cas d'urgence les 10,000 hommes de la police mobile, dont la création a été autorisée par la haute-commission alliée.

2— D'armer, motoriser, et d'équiper cette police mobile.

3— De réformer l'organisation de la police dans les laender et de renforcer les pouvoirs des ministres de l'intérieur dans les laender.

4— De prendre les mesures nécessaires pour que les forces de police d'un land puissent être mises à la disposition d'un autre land où un cas d'urgence serait signalé.

Les ministres présidents ont ainsi souscrit à l'unanimité aux propositions faites antérieurement par la conférence des ministres de l'intérieur.

On apprend par ailleurs de source bien informée que les ministres-présidents se mettront en rapport avec le gouvernement fédéral pour discuter la question de la création d'une police de défense fédérale. Les ministres-présidents rassembleront leurs vues dans un memorandum qui sera soumis au chancelier Adenauer.

A l'issue de la conférence, M. Karl Arnold, président du conseil fédéral de "représentation des laender" a déclaré que la nécessité contraignait les laender à prendre des mesures énergiques sur le plan de la sécurité, et à préparer les dispositions que le gouvernement central aura à prendre pour tout le territoire de la république allemande.

M. Arnold a précisé en outre que la police mobile serait mise sur pied dans les plus brefs délais.

Imprimeries fermées à Londres

Londres, 31. (Reuter) — Plusieurs imprimeries de Londres durent fermer leurs portes, hier, quand les employeurs renvoyèrent plusieurs milliers de travailleurs à propos d'une dispute sur le temps supplementaire.

L'arrêt de travail, qui n'affecte pas les journaux nationaux ni les imprimeries du gouvernement, survint après que 5,000 typographes employés de journaux et magazines locaux eurent refusé de quitter le travail sans faire de temps supplémentaire.

Leurs employeurs — membres de la London Master Printers Association — leur donnèrent jusqu'à midi, hier, pour changer d'avis. Voyant qu'ils n'en faisaient rien, ils les renvoyèrent.

Les employés disent qu'il s'agit d'un lock-out. Leurs représentants devaient se réunir, hier, pour étudier la question.

TEMPÉRATURE



Toronto, 31 (P. C).- Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada :

Villes	Min.	Max.
Dawson	39	....
Vancouver	48	67
Victoria	49	64
Edmonton	40	67
Calgary	43	66
Régina	50	73
Winnipeg	57	74
Port-Churchill	38	59
Port-Arthur	36	71
S.S.-Marie	40	65
North Bay	40	66
London	56	72
Toronto	56	66
Ottawa	46	68
Montréal	48	65
Québec	43	69
Saint-Jean, N.-B.	52	....
Moncton	52	62
Halifax	59	63
Charlottetown	50	....
Sydney	51	58
St-Jean, T.-N.	53	54

Pronostics

Montréal, 31 (P.C.)- Beau et un peu plus chaud, après le danger de gelée de la unit dernière, dans les diverses régions de la province. Beau et frais dans le Maine, le Vermont et la ville de New-York. Minima et maxima: 40 et 70 à Québec et Ottawa; 45 et 70 à Montréal et Sherbrooke; 35 et 70 à Ste-Agathe et la Tuque; 35 et 65 à Chicoutimi et Rivière-du-Loup.

Le soleil

Lever: 5h. 01
Coucher: 6h. 29
Longueur du jour: 13 h. 28

La marée

Haute mer: 8h. 39 et 8h. 56
Basse mer: 3h. 54 et 4 h. 05
(Heure normale)

Réunions et Conférences

CLUB KIWANIS DE QUEBEC. Déjeuner hebdomadaire au Château Frontenac, 12h. 30 p. m.

4 blessés dans une collision

Frampton, 31. (DNC) M. et Mme Walsh de Frampton, ainsi que leur fils Gene et Clement, sont hospitalisés à Sherbrooke à la suite d'une violente collision d'automobiles survenue à East-Angus, lundi matin. M. Walsh et sa famille retournaient à Boston après avoir rendu visite à des parents, à Frampton. En voulant dépasser un camion, leur automobile est venue en collision nez à nez avec une autre voiture qui arrivait en sens inverse. M. et Mme Walsh ont été très grièvement blessés; les blessures subies par leurs fils sont moins graves, tandis que les occupants de l'autre voiture s'en tiraient indemnes. Les deux automobiles sont fort endommagées. M. Walsh et son fils Clément ont été hospitalisés à l'hôpital St-Vincent de Paul, de Sherbrooke, tandis que Mme Walsh et son fils Gene étaient hospitalisés au General Hospital.

SNAP
Nettoie les mains — Vite!

ENFANTS ET ADULTES
Orientation professionnelle
Psychologie
ROSAIRE LABRECQUE
615 St-Jean 3-7439

MAISON A VENDRE
Maison seule huit pièces plus chambre bain, façade pierre champs, située Blvd Laurier, libre immédiatement, un garage chauffé, prix d'aubaine. Conditions très faciles.
MOISE WOLOSHEN,
251, Blvd Charest, 3ème étage.
Tél.: 5-5450 — Ouvert tous les soirs.

DE PLUS EN PLUS LA FAVORITE DANS QUEBEC

LA BIERE BRADING
BRADING'S OLD STOCK ALE
BRADING'S CAPITAL BREWERY LIMITED
ESTD 1845 OTTAWA CANADA
TRADE MARK
BRADING'S FINE ALES
UNION MADE
Essayez-la! Vous l'aimerez
EGALEMENT EN BOUTEILLES NON-RETOURNABLES